

YOUR JEWELLER
RAYMOND GAGNE INC
SALES-REPAIRS &
MADE TO YOUR SPECIFICATION
CLOCKS-JEWELLERY AND DIAMONDS
19 NICHOLSON
Valleyfield - 373-8311

THE GLEANER

126th YEAR

COVERING HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE AND SURROUNDINGS

TEL.: 264-5364

Huntingdon, Que. **Wednesday, December 13, 1989 • 20 pages** 50 cents

TEL.: 829-2367

JEAN-PAUL LALIBERTÉ
PHARMACIST

4 BRIDGE STREET, ORMSTOWN, QUE.
"Les Galeries d'Ormstown"
OPEN 7 DAYS A WEEK

Huntingdon County Hospital will undergo expansion

The work projects to enlarge and renovate the Huntingdon County Hospital will be undertaken in three distinct stages.

It was on November 24 that the MNA for Beauharnois-Huntingdon, André Chenail announced the $2.4 million project.

Jacques Renaud, Director General of the Hospital, informed The Gleaner that the work would not be starting right away, as many believe, but each step of the project must be cleared and all are equally important.

The first step in this project is the consultation between six different groups. They include three groups of personnel concerned with patient care, administration, professionals, and a group representing the patients' committee. As well, the kitchen staff will be consulted. A firm specializing in plans of kitchens for institutions will be utilized.

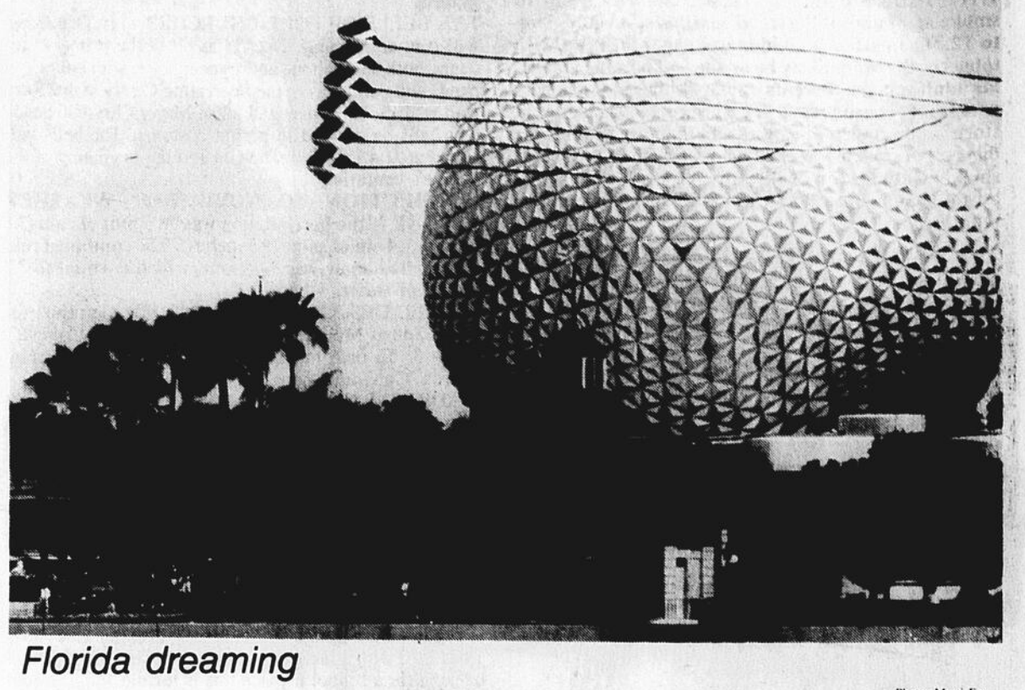
The consultation step, determined Jacques Renaud, should be completed at the enf of January. That is when the plans will be given to an architectural firm for development.

Members of the Board of Administration will be visiting other newly constructed Hospital centers similar in function to Huntingdon's. To go see other long term care centres, noted Jacques Renaud, will truly see to the visualization of the technical concept and orientation that must be put up in place for the Hospital. The Director General explained that the Huntingdon County Hospital will be giving therapeutic treatment aimed at rehabilitation.

They will ensure a well equipped plan of service. The architects will see to the preparation of plans that are expected to be completed by the end of next May or June. At this time the Hospital can proceed an dcall for tenders for this first phase of the work project. The start of work will at the earliest be in Juen and at the outside, September 1990.

The work project in the first phase will see a "new framework" at the Hospi-

See page 10



Florida dreaming

Photo: Marti Foy

Epcot Center at Florida's Disney World will be the destination of many southern Quebecers over the Christmas holidays but for one Huntingdon area family it was home for the entire summer. Soaring past Epcot's Plant Earth over the World Showcase Lagoon are the kites of Shooting Star Kite Show based right here on Ridge Road. See the story inside.

Celebration of the Barrie's 50th Anniversary

by Valerie Furcall

The Barrie Memorial Hospital, 50 years of service to the Valley communities is still flourishing and responding to the needs.

At the ceremony to mark the Anniversary, the Chairman of the Anniversary Committee, Eric Rumsby, introduced the guest speakers and summarized the devotion from the regional Board of Governors, and the response from the community that has held steadfast over the years.

One founding member of that Board is still alive today. Dr. Jim Quintin's greetings and good wishes were expressed by Dr. Gerry Sutton, himself a "legend" in the community, Dr. Sutton delivered nearly 5,000 babies. Dr. Sutton shared some of his fond memories from the early years at The Barrie. He is credited with being the first one to suggest a special celebration to mark the 50 years to the date on December 2.

Mr. Wink Keeler, who holds positions on the three levels of administration spoke of the "loyal dedication of all the staff, of their interest and concern." He emphasized to the community that "because you care for your Hospital, your Hospital will care for you when the need arises."

The Secretary-Treasurer, Bill Fearns, deserves special attention, explained Eric Rumsby, as he does a valuable service to keep the accounts.

Dr. Merrill Stalker, who was present at the regional Barrie opening as an elevator operator, felt "privileged to be part." He also represents his father who was so deeply involved in The Barrie. He said it is through the "efforts of all people and others in the community, but especially the volunteers and those who faithfully support the Hospital," that the Barrie continues successfully.

"Doctors do their part, but they need a place to work," he emphasized.

The President of the Women's Auxiliary, Ilse Lalibertie, explained that the 2,000 member Auxiliary is concerned with the well-being of patients and staff, and for their part assume the furnishings of the Hospital." The Director of Professionnal Services, Dr. B.G. Thompson, spoke more about the things that have remained the same at the Barrie over the past 50 years. He recalled that the year 1939 was the era of penicillin. He pointed out three elements that have remained the same.

The Barrie is a community Hospital. The 9,400 plus signatures show that community support has not weakened.

See page 3

HOLIDAY CLOSING DEADLINES

The last issue before Christmas will be published on **WEDNESDAY, DECEMBER 20** DEADLINE for Classified ads, **MONDAY, DECEMBER 18, NOON,** Regular Advertising, and News **DECEMBER 18 AT 5 P.M.**

There will be no Gleaner on **WEDNESDAY, DECEMBER 27, 1989** and **WEDNESDAY, JAN. 3, 1990.** The first issue of 1990 will be on **JANUARY 10.**

Ormstown firemen answer seven calls in six days

by Valerie Furcall

Ormstown Volunteer Firemen have not had time to cool off, even with the freezing temperatures. Since December 1 the firemen have answered seven calls in six days, including of course the truck/train collision in Brysonville.

Talk about perfect timing. The Ormstown firemen had taken $900 of the $4 000 proceeds from their benefit dance earlier in November and purchased a cellular phone for the rescue truck. It had only been in place four days when it became the "hot" item at the train de-raiment and fire.

CN, the police, and other Mutual Aid stations had immediate access to phone service to dispatch for help, receive a listing of toxic and explosive chemicals contained in railcars, and co- ordinate field to station activities.

A cellular phone in the rescue truck enables the firemen to act as a mobile command and rescue unit, and have direct communication to hospitals, ambulance, police and technical assistance, such as expertise in a situation involving chemical or hazardous materials.

It was unanimously agreed to purchase the phone, realizing the critical service it provides when seconds count to avert a tragedy.

A recall indicates that the Firemen answered the following calls:

December 1, 1 p.m.; 12 firemen were called to Zephyer Textile to investigate an alarm that revealed a faulty alarm system.

December 2, 9 a.m.; 10 men were dispatched to Piscine Uni to discover a faulty alarm system.

December 3, 8 p.m.; 18 men determined the source for the fire call to be an overhead heater at the Voire garage that had overheated and had started smoking.

December 4, the firemen answered a Mutual Aid call to Riverfield for a house fire. A tanker, air bottles and three firemen responded.

December 4, the firemen responded as part of the Mutual Aid support for the Howick Fire Department has taken their turn with their stand-by pumper at the Howick Fire Hall. This is part of the Mutual Aid agreement that determines that no station is not covered, and that there will always be a back-up unit. This covering was necessary as the Howick Firemen has been assigned over 60 hours at the accident site to provide stand-by surveillance as CN was enacting clean-up operations and siphoning propane and other liquid materials from the de-railed train cars.

The Ministry of Environ-

See page 10



Photo: Valerie Furcall

Fireman Sidney Daniel demonstrates the cellular phone in the rescue truck. This timely purchase was a great asset at the recent train de-railment in Brysonville.

The Merchants Association satisfied with improvements

The Huntingdon Merchants Association has said it is very satisfied with the snow removal efforts on Chateauguay St. following the first major snowfall.

This is what the President of the Association, André Castagnier fhentioned to the Town Council at their last regular meeting on December 4.

As well, The Merchants underlined their appreciation to the Council for the installation of a Christmas tree in the Town triangle on Chateauguay St. It is a tradition for Huntingdon.

André Castagnier also told the Council that the Association would like some time to bring suggestions concerning the placement of waste containers on Chateauguay St.

The Mayor, Gerald Brisebois told the representatives from The Merchants that the Council will construct a new sidewalk on one side of Chateauguay St. The Council would like to install the containers at the same time as the new sidewalks.

It is precisely this aspect that The Merchants would like to give suggestions to the Council. It appears that all will be discussed at a future assembly to the Council in March. The work projects will not be started before the end of April.

As to the placement of signs indicating Municipal Parking, the Merchants have taken note that the Town foreman has not yet recieved catalogues from companies who sell signs.

Howick man killed in hit and run car accident: Police seek information

The St. Martine detachment of the QPF are investigating the circumstances surrounding the death of Jean-Denis Jodoin, aged 68, who was overtaken by a car.

The hit-and-run offence took place in front of 7 Bridge St. in Howick. The Police are asking the public's help. If you have information, please call 427-2012.

Ormstown lady curlers celebrate 90 years

by Jean McEwen

What a great three days the Ladies of the Ormstown Curling Club had on December 4-6-7, 1989. They were celebrating the 90th year of the Ladies Club.

The club rooms and the walls around the ice were decorated with Christmas decorations, old fashioned drawings and articles brought in by Betty McGerrigle, Irene E. Hamilton, Isabel Templeton, Debbie Waller, Linda Rember and Mary Stevenson. There were lovely old fashioned clothes, quilts, a post card album, an old cradle with a doll in it, a child's story book, flat irons, an oil lamp with a baby bottle warmer on top, and a dear little old lady all dressed up in her finery — gloves, buttoned boots and her steel rimmed glasses. She sat in her rocking chair every day.

There was a list of names on the wall with the names of all presidents since 1899. These names were all printed by Mary Stevenson in her beautiful script writing. They were Miss Laura Walsh who held the office for 50 years, Mrs. Margaret Lindsay, Mrs. Olive Bradley, Mrs. Nell Gartshore, Mrs. Alice McMahon, Mrs. Helena McCaffrey, Mrs. Anna Sault, Mrs. Dorothy Davidson, Mrs. Angie Barrington, Mrs. Bea McGerrigle, Mrs. Marjorie Hope, Mrs. Bernice McGerrigle, Mrs. Eleanor Lamb, Mrs. Eleanor McCaig, Mrs. Irene E. Hamilton, Mrs. Betty McGerrigle, Mrs. Audrey Elliott, Mrs. Ann Whitehead, Mrs. Darlene Rember, Mrs. Hope McCormick, Mrs. Norma Marshall, Mrs. Peta Blair and Mrs. Linda Rember.

Each morning and afternoon, club members acted as hostesses for the teams that were curling. Each lady received a name tag,

See page 5



Photo: Phillip Norton

Veteran curler, Willa Hooker of Ormstown, began the sport at the local club in 1935. Her husband Alan has curled there since 1937 and is still at it. The antique photo shows the original ladies of the Ormstown Curling Club, taken in 1905: (top row) Miss L. Bazin, Miss A. Darby, Mrs. E. Morgan (Pres.), and Mrs. H. Mills. (Bottom) Miss H. Kee, Miss E. Cairns, Miss M. Mulvaney, Miss M. Cleland, and Mrs. H. Beattie. Willa Hooker was the chief organizer of the Ormstown Curling Club's 75th and 90th anniversaries.

Huntingdon to update its emergency plan

The actuality of a plan for emergency measures was discussed by the Town of Huntingdon municipal council at its last regular meeting on December 4.

It appears that the recent truck-train collision at Brysonville has made many municipalities see the importance to have emergency plans of action.

This accident has caused fear in many persons. It could very well have been an ecological disaster. It is always perferable to be ready for all possibilities.

This is why the Town has decided to bring up to date its emergency plans, which have not been revised in the last 25 years.

A proposition to this effect was made by Alderman Douglas Field. The Council accepted unanimously accepted to move ahead with this project.

The Provincial Civil Protection authorities will be advised of the intention of the Council.

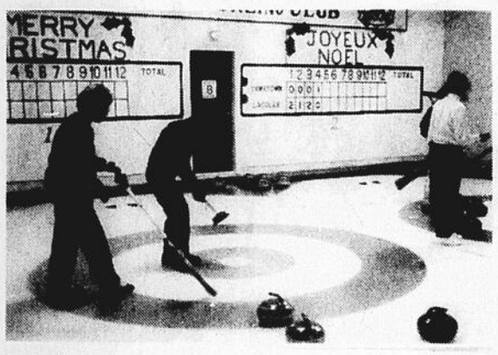
This and That in Town

CANADA'S GROSSEST NATIONAL PRODUCT — We Canadians are awfully proud of our squeaky clean image and we take smug satisfaction in knowing that our American cousins are wading hip- deep in the jetsam of the late 20th century: fast-food wrappers in the cities, syringes and worse on the beaches. The sad fact is that we, too, are world-class wastrels. Take garbage personally, says Derek Stephenson, president of Toronto's Resource Integration Systems (RIS) Ltd. He has spent more than a decade advising governments in Canada and the United States how to reduce and recycle waste. More in The December Reader's Digest.

STREET-SMART WINTER DRIVING — Winter driving is treacherous because it's so unpredictable. Rule No. 1 for slippery-surface control is to drive smoothly. Jerky movements can upset a car's traction, unsticking its tires. Rule No. 2 is to stay alert. In general, allow double your normal stopping distance when the road is wet, triple on snow, even more on ice. More in this month's Reader's Digest.

WHY KIDS SMOKE — Today, children begin to smoke at 14 and, if the trend continues, it could drop to 12. The earlier a child starts experimenting with tobacco, the more likely he or she will become a regular adult smoker. Parents, older siblings and teachers who smoke; peer pressure; easy access to cigarettes at stores and vending machines and ignorance about the dangers of smoking, are all factors explaining why kids smoke. But kids can be discouraged from smoking by example and education. More in Reader's Digest this month.

THE POEM THIS WEEK — speaks of the many playthings and toys available for our children at Christmas. Parents and grandparents are sometimes overwhelmed by the choice, it is a good thing we still have Santa Claus around to take up the slack. Because Santa Claus always remembers to bring that one special, long awaited gift, that we some times forget.



90th year

Photos: Phillip Norton

The oldest Ladies Curing Club in the district at the Ormstown Curling Club last week competes against an Ottawa Club invited to the 90th Anniversary Bonspiel. Please excuse the typesetting error on last week's headline which read "99th" anniversary.

The volume of music is too loud

Some residents on Chateauguay St. in Huntingdon have made complaints about the full volume of music coming from the BamBoo Bar.

Andrien Vachon explained to the Huntingdon Town Council that the music coming from the Bar is verry much too loud on the Thursday, Friday and Saturday nights.

The music goes to 2:30 a.m. Also, Alderman Jean-Paul Mainville confirmed that he could hear the music from the Bar at his residence on Wellington St. Mayor Gerald Brisebois indicated that the Town will send a letter to the owner of the Bar explaining the by-laws pertaining to nuisance. He will ask that something be done about the volume of music so as it does not disturb neighbouring residents.

Safe holiday: do not drink and drive

The Regie of Automobile Insurance, in collaboration with Student Affairs, has set up information booth to discuss the inherent dangers of driving while influenced with alcohol.

They have planned a chauffeur service, "Operation Red Nose," to drive inebriated persons home during this holiday season.

For the Regie one of its prime objectives is to sensitize youth to the responsibility not to drive after drinking.

Rockburn Library

The Changeling by Philippa Carr (who is also Victoria Holt)

The Harrogate Secret by Catherine Cookson

Shades of Fortune by Stephen Birmingham

The Leaders Speak! compiled by Pamela Chichinskas and Lynette Stokes (paperback)

Goodnight Moon a childrens book by Margaret Wise Brown

Magic Mud and other great experiments by Gordon Penrose.

THE AFTERMATH OF THE ACCIDENT — at the Brysonville railway crossing last week has been the rerouting of traffic from Route 138 through Howick Village and down the Tulloghorum Road. Village residents have found many lost motorists on the streets and have been directing traffic all week. Also, for those looking for "Tulloghorum", the traditional name of the side road, it has become "Rang 3" on the road sign.

PARKING PROHIBITED — Car owners in the Town of Huntingdon should remember that a by-law is in effect since November and through mid-April strictly prohibiting parking along the streets during the night. This is to allow snow removal throughout the winter. Violators' vehicles will be towed at the owner's expense.

OFFICE HOURS OF YOUR MEMBER — Jean-Guy Hudon, MP for Beauharnois-Salaberry announced his holiday hours at the Valleyfield office: closed from 4:30 Friday, Dec. 22 and reopening on Monday, Jan. 8 at 8:30. messages may be left during the holidays at 377-1050 and they will be heard during the break period.

THE BELLS OF FOUR CHURCHES — in Ormstown will ring on Monday, Dec. 18 as all of the primary students, both anglophone and francophone, with ballons in hand, will parade from the Recreation Centre to the Town Hall at 11:15. There they will salute Mayor Chrystian Soucy who will be dressed in period costume. The bells will sound at 11:45 marking the end and the beginning of the village's centuries.

CORRECTION TO NOVEMBER WEATHER REPORT — the percipitation was 78.5 mm of rain (3.1 inches), 14 cm of snow (5.5 inches). The combined rain and melted snow was 94.5 mm, which is equal to 3.7 inches of water.

MICHEL DESCOMBES — won the Prix Gemeaux for "Best Sound Mixing" in the show "Lance et Compte", series 3. To date he has won 4 Genies and 2 Gemini awards. Congratulations.

MADRIGAL & M.G.V. HARMONY CHOIRS — will be performing at Eglise Notre Dame du Mont Cormel in Lacolle on December 17 at 8 p.m.

MICHEL ZABITSKY — competed in 6 classes at the St. Lawrence Schooling Show in Canton, NY in the Hunter Division under saddle, riding his horse, Tudor Mist, (Cookie). He won a 3rd, 4th, 2-5ths and a 6th. This was 15 year old Michel's first serious competition. Congratulations on the showing.

THE ECOLE LANGLOIS SCHOOL COMMITTEE — is organizing a Bingo for Thursday evening December 14 at 7:30 with a Jackpot of $1000,00. The proceeds will be used for a school trip and this is for the whole school (classe verte) which will take place in May. (F.E.)

REMINDER — The Huntingdon Lions Club would like to remind everyone about their Christmas Drawing for turkeys and/or ham and a Lions Fruit Cake, to be held December 16, 1989 at the Metro Store in Huntingdon around 1:30 p.m. If you haven't got your tickets yet, hurry, there is only a few left. Contact Beverly Chapman at 264-6882 Secretary of the Huntingdon Lions Club.

Christmas brief

Help a young cancer patient make the Guiness Book of World Records this Christmas. Craig Shergold, 7, wants to receive the most cards in the world: 90 Salby R., Carshalton, Surrey, 5M5 ILD, England.



False alarms

Photo: Phillip Norton

Motorists at the railroad crossing in Howick Village ignore the clanging bell and flashing signal as the warning is a false alarm with no train in sight. Frequent occurrences of this along the CNR lines from Chateauguay to Huntingdon make motorists ignorant of the real dangers which become so evident last week when a fuel truck slammed into a train at the Route 138 crossing at Brysonville.

Titus Mountain open for skiing

The ski conditions at Titus Mountain Ski Area as of Tuesday morning were "Clear and sun shining. We have groomed for about 14 hours with about 30 hours of snow-making. 21 trails are open out of 23," reports Shirley Johnson.

"On 85 per cent of the trails there is snow-making. The conditions are packed powder with a 10-16" base. Beautiful skiing."

The Center is open daily from 9 a.m. to 4:30 with night skiing from 4:30 to 10 on Wednesday through Saturday. Canadian money is accepted at par from Monday through Friday.

Watch The Gleaner for ski reports all winter-long.

Linguistic immersion summer camps

The Institute of Linguistic Services de l'Estrie offers two of summer camps for children to learn the second language and have fun at the same time. These total immersion camps are called AngloFun and FrancoFun, for children ages 7 to 17. Call the Institute at (514) 539-0554.

Havelock will greet Santa

by Darleen Sabetta

Santa Claus is coming, Santa Claus is comign to the Havelock Town Hall on December 17.

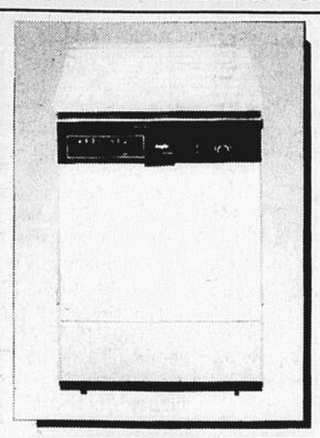
It will be a party for the community members and their families, for young and old alike. The festivities will begin at 2 p.m. until 4.

Entertainment will be provided by the Franklin Ensemble as they plan some old traditional favorites and Christmas carols. Refreshments will be served and Santa's arrival is planned for 3 p.m.



DRAWING
Saturday, Dec. 23rd
1 GIANT CHRISTMAS STOCKING STUFFED WITH GOODIES FOR YOUR LOVED ONES.
IGA Boniprix
MARCHÉ ROBERT PLOUFFE
264-2909 HUNTINGDON

MACHABÉE'S CHRISTMAS GIFT SUGGESTION



"INGLIS" or "GENERAL ELECTRIC" APPLIANCES
DISH WASHERS
AT EXCEPTIONALLY LOW PRICES
• MANY OTHER GREAT IN-STORE SPECIALS •
The short drive Down is really worth the effort
ALL CREDIT APPLICATIONS MUST BE APPROVED BY OUR CREDIT OFFICE
3 FLOORS OF FURNITURE INCLUDING:
LIVING ROOM SETS, BEDROOM SETS, KITCHEN SETS, MATTRESSES, WATERBEDS, SHELF UNITS, REFRIGERATORS, RANGES, MICRO-WAVES, DISHWASHERS, FREEZERS, WASHER-DRYERS, TELEVISION SETS, SOUND SYSTEMS, RADIOS, VIDEOS, ANTENNAS, SALES INSTALLATION, ETC.
AMEUBLEMENT MACHABÉE
Route 209 St-Chrysostome 826-3553
prestige
FREE DELIVERY IN A 70 KM RADIUS ON FURNITURE

Tishlee's
SOMETHING DIFFERENT
TOUJOURS DU NOUVEAU
Gift Shop
Attractive giftware for your special occasion and Christmas needs at competitive prices... Plus the best selection of Christmas cards and accessories in the Valley, and quality oil painting reproductions.
Tishlee's is the authorized Keirstead dealer in the region.
121 Châteauguay, Huntingdon, Qué.



COURSE IN
Farm Machinery Repair
How often have you wished that you had the opportunity to brush up on the latest methods and techniques for keeping your equipment running smoothly?
You can follow a five week full-time course in repair and maintenance of all farm equipement and tractors beginning on January 22, 1990. Daily hours of operation will be 9:00 to 3:30 Monday to Friday.
This course is being offered in Ormstown at Furey's Farm Equipment.



FOR MORE INFORMATION CALL
IAIN MILLAR AT 691-2540
OR
TO REGISTER
CANADA EMPLOYMENT CENTRE
TEL.: 264-3031
CHÂTEAUGUAY VALLEY
Chateauguay Valley Regional School Board
Adult Education Division

Hemmingford Village Council considers flag, forms committees

by Florence Ellerton

The Hemmingford Village Council held its regular meeting on Tuesday, Dec. 5 in the Town Hall with all councillors present.

Charles Petch and Beattie Barr representing the Committee for the Coat of Arms (Crest) presented an idea for a flag representing Hemmingford. They were requested to look into prices for flags and pins.

Donations were given to the Children's Christmas Party at the Rec. Centre $250. and $150. was given to the Christmas Basket Fund.

By-law 169 was adopted concerning water and sewers for citizens out of the village.

Mr. Edwin Keddy was nominated to replace Gerard Laberge on the Office Municipal d'Habitation Committee.

Claude Mailloux was nominated to replace the Mayor Maurice Patenaude at the meetings of the M.R.C. when the mayor is unable to attend.

Bell Canada presented two different plans to up posts in order to supply Parc Industrial Street and South of Fortin Ave. with electricity.

A word perfect program 5.1 will be purchased for the office.

Committees and responsibilities for 1990

Pro-Mayor: Edwin Keddy; Municipal Housing Office: Maurice Patenaude, André Leavey, and Robert Petch; Fire protection: Edwin Keddy and Jacques Fortin; Emergency plan: Jacques Fortin and Claude Mailloux; Recreation: Donald Hébert and Jacques Fortin; Street maintenance: Robert Petch and Henri Paré; Public Relations: Edwin Keddy, Aqueduct, Garbage and Sewers: Robert Petch and Henri Paré; Construction permits: Claude Mailloux; Finance: Edwin Keddy and Claude Mailloux.

The Mayor is on each committee, replaced by the Pro-Mayor during absence.

André Leavey is in charge of building inspection, municipal inspector and janitor.

Terry Lussier is Recreation Animator and janitor.

Diane Lawrence is the village's secretary-treasurer assisted by Alice Pierre.

Ginette Smith is Brigadier.

Accounts payable totalling $54,690.46 including expenses for the Parc Industrial Street.

The meeting adjourned at 11:00

Notice

There will be a special meeting in order to adopt the 1990 budget on Dec. 12 at 7:30.

Seeing that the 2nd of January is a jurisdiction holiday and it is not legal to hold a meeting on that day the January meeting will be held on Tuesday, January 9.

André Chenail accepts Parliamentary Commissions for Education and Agriculture

André Chenail, the MNA for Beauharnois-Huntingdon has accepted to participate in two important Parliamentary Commissions. The two Commissions will be Education and Agriculture.

The Commissions will essentially be studying the different laws that are proposed to be put in effect concerning these domains.

For Andre Chenail it is important to participate in this work to have a voice and a presence representation for the riding.

These two Parliamentary Commissions are very important areas of concerns.

Education is always in the minds of those who want to assure the best formation possible for the future of the population.

Andre Chenail estimates determines that Agriculture is priority concern, especially since the riding is primarily agricultural in orientation. "It's impressive." That's what what André Chenail commented about his entry into the National Assembly. He said that he is ready to continue to work intensely on the different important files for the well-being of the riding.

The MNA has said that efforts and meetings have been made since the return of Parliamant to advance these files. "In the Assembl;y, all is going well. Things move with an interesting rythym, he concluded.

Celebration of the Barrie's 50th

from Page 1

The Hospital remains accredited, has passed another inspection, and will continue to provide the same accredited care to its patients.

Under the initiation of Dr. Murray Stalker and the founding doctors, each physician on staff is involved in a program of self-improvement through education. Weekly visitors from Montreal hospitals present lectures. Attendance at these are an important consideration for interns' re-appointment. Dr. Thomson's wishes for the next 50 years are that "The Barrie would continue to furnish services to the community in a compassionate spirit."

The Director of The Barrie, Guy Rho, explained about the new day center for geriatric care and the facilities in the new wing.

André Chenail, MNA of Beauharnois-Huntingdon, shared his sentiments that The Barrie is his hospital, too. It is an important institution in his riding and also as the facility for his family.

Jean-Guy Hudon, MP for Beauharnois-Salaberry, spoke about what the Federal government and what they had given to provinces to help them. He said he was willing to help with Federal programs."

Eric Rumsby spoke about the army of people - the nurses, who have a high reputation and really take an interest in the patients. "They are a devoted group and should be saluted," he said.

At the supper, each guest was presented a souvenir pin of the new Logo design by Leslie Robertson of Franklin. The Program featured a thoughtful editorial from Cyril Alary, editor of the French section of The Gleaner, La Gazette. Jon Proudfoot had written a poem as a tribute to The Barrie that was also reproduced in the souvenir Program.

Two persons were mentioned for their work and involvement in the preparations. They were Christine Deslaurier and Yvonne Bedard.

Guy Rho extended a colossal thank you to Eric Rumsby for his tremendous effort as the Anniversary Chairman.

The Hospital kitchen staff received notice for the catered meal that was served following the cocktail reception after the ceremony.

The Women's Auxiliary had Anniversary Plates on display. Special mention was made about the Christmas' pointsettias on the CVR auditorium stage that were graciously offered by Ormstown Florist. The table vases with carnations were thoughtfully provided by Little Denmark Florist. The Caisse Populaire from Howick and Ormstown presented a plant for the Hospital.

PRE-XMAS SPECIALS

BO JEANS

FROM 10% to 25% OFF ON "RED TAG ITEMS" AND ALSO 2 FOR 1 ON SOME JEANS ANS LONG SLEEVE "MOCK NECK" T-SHIRTS

• CHOICE • QUALITY • LOW PRICES

OTHER GREAT SPECIALS IN-STORE

LEATHER JACKETS MEN & WOMEN REG. $395 SPECIAL $199.99

VISA MasterCard

6 PLACE DU CENTENAIRE
35 ST-LAURENT
VALLEYFIELD 371-7372

AN ECONOMICAL WAY TO SEND YOUR

Season's Greetings THROUGH THE GLEANER

Our Best Wishes to all our friends and relatives
Mary, John and family

FOR MORE INFORMATION 264-5364

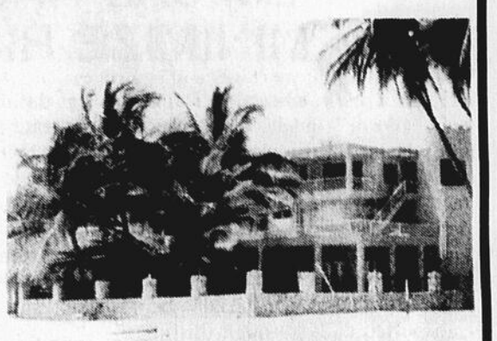
EXCLUSIVE

L'AUBERGE SOL-Y-MAR INN

IN DOMINICAN REPUBLIC

APARTMENT OWNED BY THE DUGAL FAMILY OF DRUMMONDVILLE

- SITUATED DIRECTLY ON LOS GUYACANES BEACH IN DOMINICAN REPUBLIC 15 MINUTES FROM SANTO DOMINGO AIRPORT
- 16 ROOMS WITH PRIVATE BATHROOMS
- RESTAURANT • BAR DOCTOR ON HAND, SANITARY SERVICES AND ELECTRICITY AT ALL TIMES • ANIMATION
- EXCURSIONS
- WELCOME COCKTAIL
- MEALS PLAN AVAILABLE
- *AND MUCH MORE!!!*



FROM...

$519. 1 WEEK PLUS TAX

$689. 2 WEEKS PLUS TAX



Voyages aux Quatre-Vents inc.

(NORMAND GAUTHIER, Travel Agent)

48 GRANDE-ILE, VALLEYFIELD

TEL.: 377-4321

2ND TIRE 1/2 PRICE

ALL SEASON RADIAL

ARRIVA BLACKWALL

Size	First Tire	Second Tire
P155 80R13	$ 67.95	$ 33.97
P165 80R13	77.95	38.97
P175 70R13	87.95	43.97
P185 70R13	89.95	44.97

WHITEWALL

P155 80R13	74.95	37.47
P165 80R13	83.95	41.97
P175 80R13	93.95	46.97
P185 80R13	95.95	47.97
P175 75R14	95.95	47.97
P185 80R13	98.95	49.47
P195 75R14	103.95	51.97
P205 75R14	107.95	53.97
P215 75R14	119.95	59.97
P205 75R15	115.95	57.97
P215 75R15	118.95	59.47
P225 75R15	124.95	62.47
P235 75R15	129.95	64.97
P225 70R15	135.95	67.97

PREMIUM ALL-SEASON HIGH PERFORMANCE RADIAL

FROM $119.95

EAGLE GT+4 BLACK SERRATED LETTERS

Size	Sale Price Each
P195 70R14	$126.95
P215 60R14	134.95
P215 65R15	143.95
P205 60R15	134.95
P215 60R15	137.95
P215 60R16	142.95
P225 60R16	148.95
P205 55R16	147.95

OUTLINE WHITE LETTERS

P185 70R13	119.95
P185 70R14	128.95
P215 60R14	144.95
P215 65R15	152.95
P225 70R15	161.95

Additional sizes also sale priced.

GOODYEAR

Merry Xmas and a Goodyear!

Sale prices of an excellent selection of winter tires and all-season tires are extended until December 23.

GOODYEAR

TAKE ME HOME

FOR A TROUBLE-FREE WINTER, MAKE REALLY SURE OF GOOD TIRES AND WELL BALANCED & ALIGNED WHEELS

LES EQUIPEMENTS BONENBERG INC.

43 ROUTE 202 HUNTINGDON, P. QUE.

VISA TELEPHONE: (514) 264-6673 VISA

• ELECTRONIC WHEEL BALANCING AND WHEEL ALIGNMENT •

OUR NEWEST PREMIUM ALL-SEASON RADIAL

FROM $79.95

INVICTA GL WHITEWALL

Size	Sale Price Each
P155 80R13	$ 79.95
P165 80R13	92.95
P175 80R13	99.95
P185 80R13	104.95
P185 75R14	108.95
P195 75R14	112.95
P195 70R14	127.95
P205 75R14	117.95
P205 70R14	129.95
P195 75R14	119.95
P205 75R15	124.95
P205 65R15	131.95
P215 75R15	127.95
P225 75R15	135.95
P235 75R15	142.95

Additional sizes also sale priced.

ALL-SEASON RADIAL FOR LIGHT TRUCKS, VANS, RV'S

FROM $99.95

WRANGLER A/S OUTLINE WHITE LETTERS

Size	Sale Price Each
P215 75R15	$ 99.95
P225 75R15	104.95

ECONOMY WINTER RADIAL

FROM $54.95

ULTRA GRIP WHITEWALL

Size	Everyday Low Price
P155 80R13	$ 54.95
P165 80R13	64.95
P185 75R14	73.95
P195 75R14	75.95
P205 75R14	78.95
P205 75R15	82.95
P215 75R15	88.95
P225 75R15	92.95
P235 75R15	97.95

YAMAHA

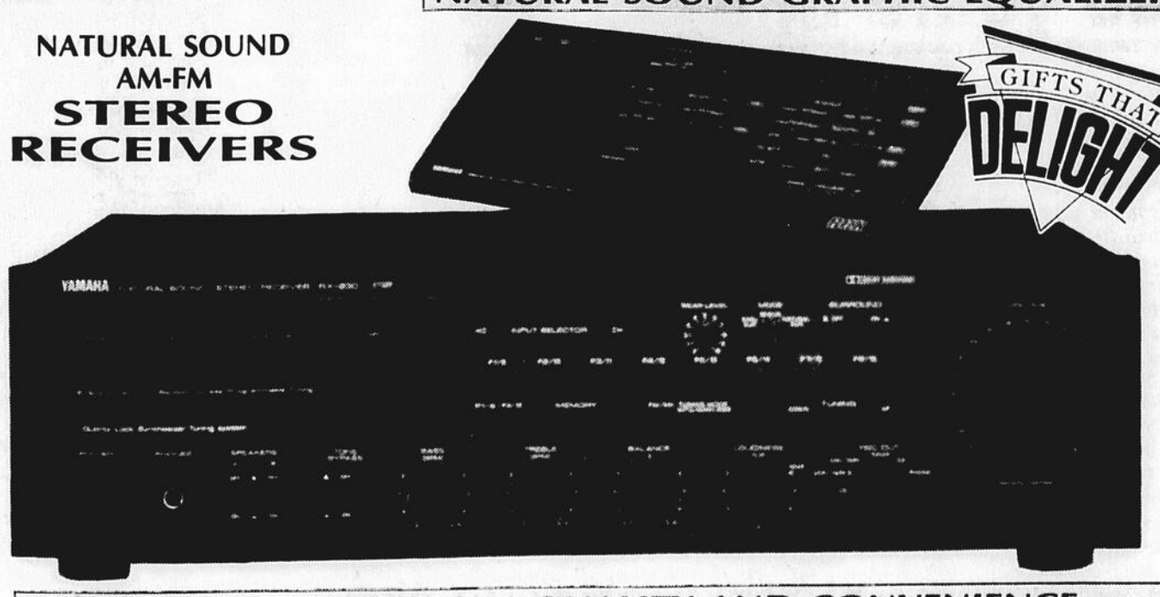
Dynamically Delicious- A Tasty Treat For Your Ears



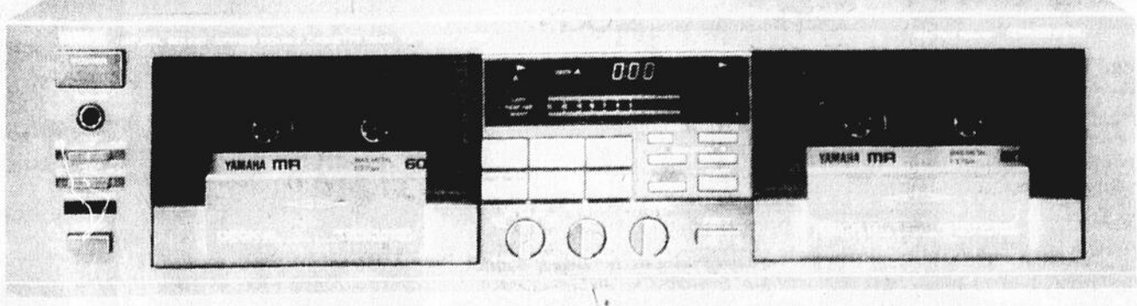
NATURAL SOUND GRAPHIC EQUALIZER

NATURAL SOUND AM-FM STEREO RECEIVERS

GIFTS THAT DELIGHT



YAMAHA — MAXIMUM QUALITY AND CONVENIENCE



NATURAL SOUND STEREO DOUBLE CASSETTE DECK

ROCH DUMOUCHEL

ELECTRONICS - FURNITURE

24 MGR. DAVID TEL.: 264-3028, 264-2276 HUNTINGDON

THE GLEANER

P.O. Box 130, Huntingdon, Quebec J0S 1H0
Tel.: 264-5364

published by THE HUNTINGDON GLEANER (1985) LTEE

SECOND CLASS MAIL, REGISTRATION NO. 0733
U.S. REG. NO. UPSP 580-300 SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHATEAUGUAY NEW YORK, 12920

SUBSCRIPTION RATES
CANADA $20. YEARLY, UNITED STATES: $25. U.S. OR $32. CAN. YEARLY, SINGLE COPY 50 CENTS

GENERAL MANAGER: ROGER H. DAOUST

ASSISTANT GENERAL MANAGER: CHRISTINE DEGLAIRE

EDITORIAL:
PHILLIP NORTON, VALERIE FURCALL, CYRIL ALARY

All advertisements which are phoned in to The Gleaner will be given our careful attention but we cannot guarantee the content or spelling, unless they are provided to us in legible writing or typed. No reprinting or rebates can be considered for mistakes in ads which are phoned to us.

Editorial

CHEMICAL HAULERS MINIMIZE RISKS

Last week's editoral "Dangers were known", printed immediately after the terrible train-truck collision and fire at Brysonville, pointed to the fact that municial officials, health departments, fire crews, ecologists and government authorities were all aware of the hazardous chemicals and highly-flammable materials being transported daily through this area.

It also referred to a specific case at the Brysonville railroad crossing where a resident has feared for years a serious fire or chemical spill involving tanker cars. All would agree that it is fortunate these railroad cars were not present when last week's accident occurred, although no one can say for sure that the problem would have been worse had the cars been present.

But it is important to point out that the Chemfleet Company's cars which sat at Brysonville's CNR siding did no damage while they were there. There were no fires and Chemfleet truck drivers who live in the Howick area claim the oil spill in question was definitely not from one of their tankers. They also point out that the company moved the cars on its own, not due to pressure from Environment Canada or any other source. They also note that much of the material they transport in tankers is non-flammable, such as antifreeze and baby oil.

Out of all those who know the dangers of transporting hazardous materials, these drivers who load and unload flammable solvents and oils, are the most at risk and therefore the most concerned that they be hauled properly. Every six months they are required to attend safety meetings.

The tanker cars themselves are also designed for safety, insulated against heat and cold, and practically vandalism-proof as they sit on the sidings. Testimony to that fact is the derailment of several such cars last week which did not spill or explode only a few feet from a tremendous blaze.

P.N.

125 years ago

(From The Canadian Gleaner of Friday, December 16, 1864)

The Weather

For three days it has showed, and to-day is one of the most stormy that we could have. The wind blows furiously, making the snow whirl about to the discomfort of all outsiders. Sleighing is in full blast. The river is covered with floating ice, and it is said to have "taken" below. Plenty of snow will make the roads good — a great consideration.

Homeless and Hungry in Montreal

The pinching cold has revealed an amount of distress in this city that few could imagine. At the blice station, crowds of poor shivering creatures were to be seen every night seeking shelter. Many of them were young women. A mother and five children applied, husband, she said, had deserted her. Several resort to crime so as to be sent to gaol (detention). A respectable looking girl engaged a cabman to drive her about, and then refused to pay so that she might be imprisoned. As desired, she was sent to jail for two months, but alas! What will this girl be when she comes out of that polluting den? There are 393 there now, whilst the accommodation is only for 220.

100 years ago

(From The Canadian Gleaner of Thursday, December 19, 1889)

Ormstown

By the death of Peter Reid an old landmark of the Chateauguay has been removed, he being the last survivor of its first settlers. He was a native of Perthshire and, in 1820, went to Ireland to avoid the draft to serve in the militia.

Landing at Montreal he made his way to the Rutherfords, who were old neighbours, and they induced him to stay. He selected the lot in Jamestown, partly because there was on it an old clearance, made by an American squatter, of 2 acres. He was the second to take up his abode on the south side of the river. An active and exceedingly handy man he got on much better than the majority of early settlers.

Howick

Owing to the prevalence of measles, the schools are rather thinly attended. Cases of whooping cough and croup are also occurring.

Huntingdon

The surveying party of the St. Lawrence and Adirondack RR has been delayed from the absence of frost sufficient to make travelling over the swamps that lie between Valleyfield and here possible.

The gentleman who put in the electric lighting system at Beauharnois has visited here with a view to doing the same in Huntingdon.

50 years ago

(From The Huntingdon Gleaner of Wednesday, December 13, 1939)

Facts of interest about your Christmas turkey

There is no kind of poultry meat more delicious than turkey.

The turkey is the king of birds in the poultry world. The principal course in the first notable festal meal of the Pilgrim Fathers over 300 years ago was turkey.

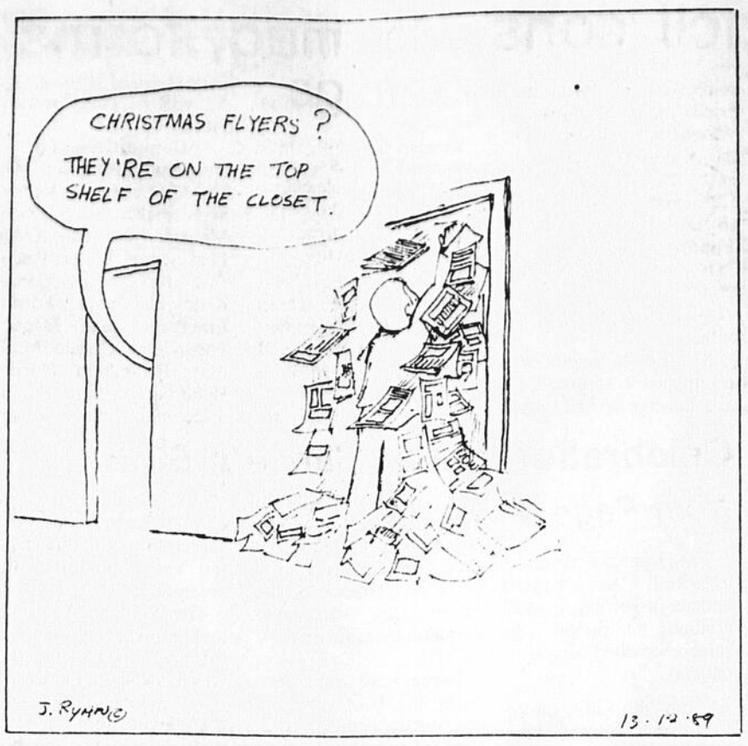
First "Blood Bank" in Canada developed by former resident of Howick, Dr. Geo Shanks.

Toronto has a 'blood bank' to provide emergency blood transfusions, just like every British casualty clearing station in France.

Pioneering among Canadian hospitals in this comparatively new medical development is the Western Hospital, where blood of all four types is on refrigerated deposit.

"Cases have arisen where a quick blood transfusion meant the difference between life and death," said Dr. Shanks.

Meantime British army medical heads have studded their war zone sector in France with cold storage blood banks, each containing enough fresh blood for 400 transfusions, and kept supplied with blood from volunteer donors in Bristol, England.



Letters

Comment on Montreal massacre

There is food for thought in the aftermath of the recent tragedy at the Université de Montréal.

Critically injured students were taken to Montreal General, Jewish General and Royal Victoria hospitals where dedicated doctors, nurses and other staff worked around the clock to save these precious lives.

Our common humanity was on display that night.

It is unfortunate that it takes such a sad event to make us realize how dependent we are upon one another.

Virginia and Georges Messier.

Are we creating a better world?

My heart hurts when I feel what it is like in some places to be a woman on this planet. My eyes cry when we are in this time of peace on earth and I pick up the other paper and read about the sniper who murdered all those ladies in Montreal. I weep when I think that the meek shall inherit the earth but does it have to be under the earth that women have to come to their inheritance?

I am sad for the grieving parents and relatives and friends, the worries caused to the people who did not know if one of their beloved would be among the dead or injured. I weep when I think of what could have driven this man to become a calculating murderer who made the sacrifice of his life after killing so many other persons. What is going on that can bring someone in our society to come to this?

I weep when I think of the poisons coming up from south of the border from a beautiful country. I weep when I think of child prostitution and porn that is going on south of the border. I weep when I think of the many runaways and the selling of bodies, minds and spirits which comes from the lust and greed of the rich in what?

I think of the prostitution of our resources, human, spiritual and otherwise and we all need to lock into a mirror and see what we are many times each day to see what we are doing to make this world a better or a worse place to live in.

I look at our beautiful world and realize that we have prejudices and hatreds. I know we try to raise our children right in an ever changing yet the same world.

Donna Thiel
Huntingdon

Do elected officials have unconditional power: call to referendum

Democracy — is it alive and well in this country, in this province, in this municipality? When we, the people, elect mayors and councillors, do we give them unconditional power to make decisions that effect our health and welfare?

Yes, again I feel compelled to write about the waste management plan in this area. Many people have approached me since I wrote down my feelings about the incinerator planned to be built in Valleyfield, agreeing with me that it does not seem to be such a good idea. I applaud the 3 municipalities who opted out and have chosen the road to recycling instead. I am sure this is not the easier approach to waste management but by far the more sensible, at least in my humble opinion.

When will a referendum be held on this issue so that in a truly democratic way the people can make known their wishes in this vital mater and the decision making is not left to a mere handful of mayors and councillors.

I urge everybody who is concerned with the destruction of the environment to get hold of a copy of the Canadian Green Consumer's Guide. i recommend especially reading the chapter on incineration; it quotes the health risks to people in the immediate area (a 50 km radius) and the small percentage of energy which is ultimately recovered from the burning process.

The guide also shows numerous ways in which each one of us can contribute to save our planet.

I especially address this letter to young parents who have the greater stake in survival and to our education system which should incorporate environmental issues in their curriculum. Isn't it a matter of life and death!

Let's take a stand on this issue, so much is at stake. Write to your own and neighbouring mayors and councillors, M.P.s and MNAs, let them know where you stand and urge them to hold a referendum before building of the incinerator is started.

The new year will be here in a couple of weeks, let's make that the year that our voice is heard.

Lydia O'Connor.

Picture from the Past

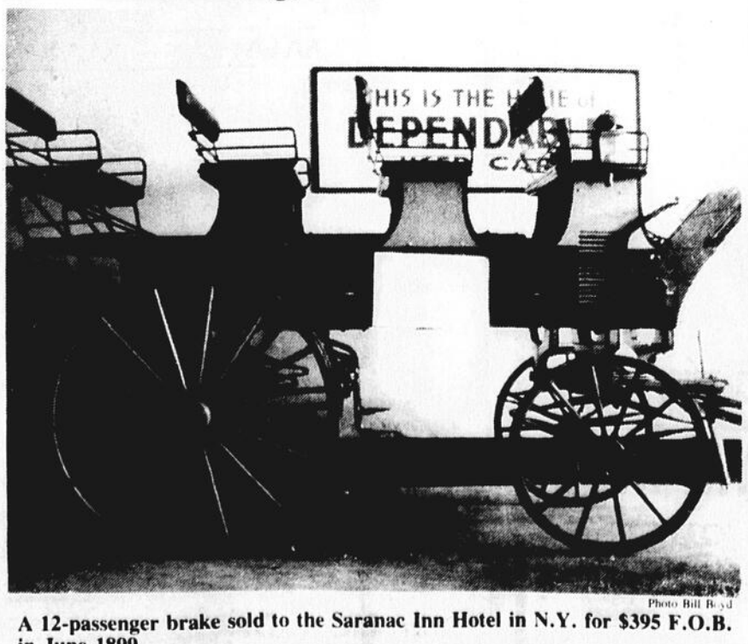


Photo Bill Boyd

A 12-passenger brake sold to the Saranac Inn Hotel in N.Y. for $395 F.O.B. in June 1899

Births and Deaths

Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements.

MARRIED

REYNOLDS-HADLEY - Wayne and Juanita Hadley of Hemmingford, Quebec are pleased to announce the marriage of their daughter, Gayle Amanda, to Gregory Reynolds, son of Donald and Alma Reynolds of Clarenceville, Quebec. The couple were married November 17, 1989 by Mooers, N.Y. Justice of the Peace Larry Begore. Attending them were Sue Phillips and John McWilliams, friends of the couple. Gayle Reynolds is a 1987 graduate of CVR and a January 1989 graduate of the CVR Office Specialist Program. She is employed at CVPH Medical Centre in Plattsburgh, N.Y. as a secretary for Nutrition Services. Greg Reynolds graduated from Hirschi High School in Wichita Falls, Texas in 1985. He is employed on the family dairy farm in Chazy, New York. After a honeymoon trip to Saratoga Springs, Mr. and Mrs. Gregory Reynolds are residing at R.R. # 1, Box 408, Angleville Rd., Chazy, New York 12921.

BORN

AUMOND - Guy and Caroline (Golphin) are happy to announce the birth of their first child, Emilie Sara, born November 11, 1989. Proud grandparents are Rene and Lina Aumond and Bernard and Eunice Golphin of Valleyfield.

BORN

ORR - VILLEMARIE - Dale and Nancy are pleased to announce the birth of their daughter. Megan Dawn born Dec. 5, 1989 8 lbs. 3 oz. Grandparents are Earl and Mildred Orr of Hemmingford and Edgar and Grace Villemarie of Valleyfield, Que.

DIED

CARSON, Melvin - At the Barrie Memorial Hospital, Ormstown, Quebec on Saturday, December 10th, 1989. Melvin Carson age 90 years, husband of the late Janet Ness. Survived by one sister Eleanor and brother George and the late Curtis. Resting at the J.M. Sharpe Funeral Home Centre. Funeral service at Franklin United Church on Wednesday, December 13 at 2 p.m. Interment Dunn Cemetery. In lieu of flowers donations to the Franklin United Church would be appreciated by the family.

LAFRAMBOISE, André - Suddenly at Rockburn Wednesday, Dec. 6, 1989, age 70. Beloved companion of the late Olive Farquhar. Dear father of Roger, Marcel, René and Catherine. Survived by grandchildren, brothers and sisters. Funeral services were held from Montpetit Funeral Home in Valleyfield on Saturday, Dec. 9 at 2 p.m.

L'ECUYER, Rod - Suddenly at Rockburn, Que. on Nov. 30th. Beloved husband of Enid Clemens, aged 76, father of Madeline, John, Bill, and Ann. Grandfather of Wendy, Nancy, Kim, Jody; Marie-Amanda and Aaron. Service and burial was held in Chateauguay, Quebec, December 4th.

NISH, Betty (née Roy) - Peacefully at the Montreal General Hospital on Friday, December 1st, 1989 in her 71st hear. Beloved wife of Kenneth Nish and mother of Susan (John Nolan) and Bob (Greta). Loving grandmother of Tania and Heidi Nish, dear aunt of Peggy, Beth and Heather and sister-in-law of Helen Roy. Predeceased by her brothers Donald and Archie. Funeral service was held on Monday, December 4th from the Howick United Church. Interment Riverfield Cemetery. Arrangements entrusted to McGerrigle Funeral Home Inc., Ormstown.

CARD OF THANKS

A sincere thank you to my family, relatives and friends for making my 90th birthday such a happy occasion.

Mrs. Janet Baird

Our sincere thanks to our relatives and friends for all the kindness and sympathy shown to us in the recent loss of our dear wife, mother and grandmother, Betty Nish. Thanks to all those who visited or sent food, cards, flowers and donations.

Ken, Susan (John), Bob (Greta), Tania and Heidi

IN MEMORIAM

BRUNETTE, Léo - In loving memory of a dear husband, father, and grandfather who passed away December 19, 1988.
To us you were special
What more is there to say,
Except to wish with all our hearts,
That you were here today,
No matter who we spend our days,
No matter what we do,
Before we close our eyes at night
We always think of you,
If we could have one wish,
One dream that could come true,
We'd pray to God, with all our hearts,
For yesterday and you.
Sadly missed, lovingly remembered, your wife Gaetanne, daughters Lise and Linda, son Andre, your daughter in law Linda, sons in law Richard and Paul, your grandchildren Lisa, Jonathan, Jordan and family.

JACKSON, Shirley - In loving memory of a dear sister who passed away 5 years ago on December 12, 1984.
You were always bright and beautiful
With a heart that was kind and true
And a beautiful smile like sunshine
For everyone you knew
We will always cherish these memories
Because they are so beautiful
They are the memories of you
God bless you dear, we love and miss you
Rest in peace.
Always in our hearts
Phyllis and Edith

SMITH, Arthur and Blanch, Mom - Dad, Grampa and Granny, passed away Dec. 30, 1984 and Feb. 10, 1985.
Five years have come and gone
But our memory of you will live on forever
Your family
Millie Earl & family

Huntingdon mourns Dalton Stark

Dalton Ray Stark, 56, passed away Saturday afternoon, November 25, 1989, at the Montreal General Hospital, after a lengthy illness. Born in Huntingdon January 14, 1933, he was the son of the late Angus Stark and the late Ina Elliott Stark.

He lived all his life in this area, being employed by Cleyn & Tinker Inc. for 38 years. He was united in marriage on July 27, 1963 to the former Shirley Grant, who survives. Besides her he leaves to mourn one brother Lyall of Huntingdon, and 6 sisters, Edna McCracken of Cornwall, Ont., Elsi Harrigan of Massena, N.Y., Vera Tompkins and Bertha Baird of Huntingdon, Pearl Johnson of Guelph, Ont. and Gilberta Guerin of Syracuse, N.Y. He was predeceased in 1983 by a brother Norman Stark and a sister Funice Hutchings.

Funeral services conducted by the Rev. Gordon Bannerman, were held at the Kelly Funeral Home in Huntingdon on November 28th, with burial in Huntingdon Protestant Cemetery. Pall Bearers were Daryll Johnson, Cecil O'Connor, Lawrence Carrigan, Bernard Demers, Roger Bergevin and André Legros.

CONGRATULATIONS

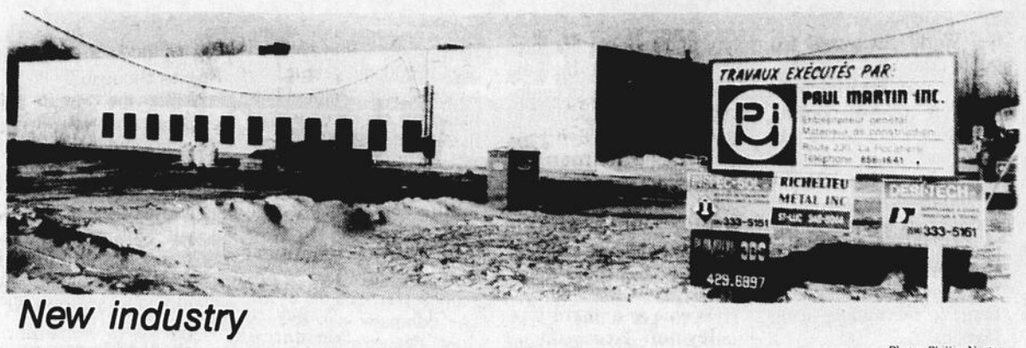


Pte Farquhar R.I. has successfully completed 10 weeks of basic training at the military base in Cornwallis, N.S.; and is presently posted at CFB in Ottawa. Congratulations Robin, from your family and friends.

KELLY
Funeral Home
Reg'd.
GORDON McINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
PHONE
264-5447
HUNTINGDON, QUE.

MONTPETIT
Funeral Home
RODRIGUE MONTPETIT
proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
CREMATION
Pre-arrangements
170 Chateauguay St.
HUNTINGDON
264-5331
Summer Res.: 371-0699

flowers FOR EVERY OCCASION
Little Denmark
HEMMINGFORD, QUEBEC J0L 1H0
1-800-363-1446
(514) 247-2718
OPEN SUNDAYS UNTIL XMAS
Viking country shop
GIFTS - FOLK ART - ANTIQUES
AND
CHRISTMAS SHOP



New industry

Photo: Phillip Norton

Drummond Business Forms' 40,000 square-foot factory -- its fourth in Canada -- nears completion at Hemmingford's new industrial park. The start-up is scheduled for early in the new year an will employ more than 60 workers by 1994. This factory will specialize in the printing and manufacture of business forms.

Hemmingford Bazaar a huge success

The day was very cold and the cheeks were pink as the townspeople entered the doors of the Old Convent at 8:45. The coffee was hot and really hit the spot. The Catholic Women's League's little elves have finished their hard work now, the oven doors, are shut down for a little while.

The fresh fragrance of pine and cedar are in new homes new as Beautiful Christmas door wreaths. Community Spirit really came out in big groups and we sincerely thank you. Oh yes, our treasurer thanks you too as she takes her little elve pouches fulll of loonies to the bank.

Happy Holidays to all from the Catholic Women's League of St. Romain's Church in Hemmingford.

AN ORIGINAL GIFT IDEA



A SUBSCRIPTION TO THE

GLEANER

For: Name _____

Address _____

_____

Postal Code _____

We will deliver The Gleaner, weekly by mail to a relative or friend as a Christmas Gift from you

YEARLY CANADA $20.00
U.S.A. $25.00 U.S. OR $32.00 CAN.

Please make your cheque to The Gleaner and send to:

The Gleaner
P.O. Box 130
Huntingdon, Que. J0S 1H0

Christmas masses in local Catholic churches

Unless otherwise stated, all the masses are in French.

Ormstown: December 24, 8 p.m.: Mass for children. Midnight: Bilingual Mass.

St-Stanislas: December 24, 10 p.m. December 25, 10:30 a.m.

St-Anicet: December 24, 8 p.m. and midnight. December 25, 10:30 a.m.

St-Antoine Abbé: December 24, 8 p.m. and midnight. December 25, 10:30 a.m.

St-Louis: December 24, 10 p.m. December 25, 10:15 a.m.

Hinchinbrooke: December 24, 10:30 p.m. (bilingual), December 25, 9:30 and 11 a.m. (bilingual).

Huntingdon: December 24, 7:30 p.m. Mass for children; 9:00 p.m. Mass in English; 11:00 p.m. Mass in French. December 24, 11:00 a.m. Bilingual Mass.

Ste-Agnes: Dec. 21, 8:30 p.m. (French), Dec. 24, 10 p.m. (French).

Ormstown Winter Carnival committee promises enjoyable event

Already since many weeks, winter brings a holiday feeling to our hearts. For the citizens of Ormstown, the 1990 Carnival is a celebration that we would like to share with all the residents of the region; more so this year because we are celebrating the Centennial of our village. As part of the festivities surrounding the anniversary, the Carnival is a very special occasion to celebrate this event. Here is the Organizing Committee for the Ormstown Carnival who will prepare many surprises:

President: Danielle M. Beaulieu; Secretary: Sylvie Lepage; Responsible of protocol: Dominique Guérin and Mona Beauchamps; Responsible of publicity: Mario Roy and Isabelle Gagné; and Technical coordinating: Diane Dandurand.

The committee promises to do everything it can to make it enjoyable for all. The Carnival will start January 19 and run to January 27, 1990.

Ormstown lady curlers celebrate

from Page 1

again printed by Mary, and an anniversary pin. Some of the members wore long black skirts and white blouses, some wore the club kilts and some in curling togs.

The weather was very cold, so the hot mulled apple cider really tasted good, before, during and after the games.

As each team came off the ice, they chose their favourite old fashioned hat, supplied by Irene E. Hamilton, and had pictures taken standing behind a board depicting old fashioned ladies. Audrey Elliott was the official photographer, and each team received a souvenir picture and one was put in the book the teams and hostesses signed. Betty McGerrigle put the book together and Mary Stevenson did the lettering.

Lunch was served at tables decorated with curling themes, there was a souvenir pen, a wee container of candy and a copy of a song written by Willa Hooker, for each curler. Lunch served was soup, and casseroles and there was a sinfully delicious dessert bar every day. Crackers, dip, cheese and fruit were on the tables for after game snacking. The buffet table was centered with a lovely arrangement of red and white carnations and white candles in silver candle holders.

President Linda Rember welcomed everyone each day, and morning draw prizes were given out by Irene Hamilton and in the afternoon by Mary Stevenson.

Each day at lunchtime the "singing curlers", with Beryl Keeler at the piano, sang the song Willa had written in keeping with the anniversary.

Teams of curlers came from Ottawa Navy Club, Huntingdon, Riverfield, Howick, Hudson, Lacolle, Beauchâteau, St. Lambert, Lancaster, Ste. Anne de Bellevue, Montreal West, Alexandria, Sutton, Bedford, Glenmore, Valleyfield, Vankleek Hill, Mount Bruno, Lachine, Lachute, Pointe Claire and Ormstown. Prizes for the winners were engraved glasses.

On Thursday, at lunchtime after the song was sung, Irene Hamilton danced with the "old lady" who had watched over the proceedings every day, Eleanor Lamb Willa Hooker did a step dance and Willa sang "When Papa papered the parlour". Linda Rember thanked everyone for all their help and presented Willa with a bracelet charm.

There were lovely gifts including plants presented by visiting clubs for the 90th celebration.

The anniversary committees were Irene E. Hamilton and Mary Stevenson on the match committee. Food committee was Eleanor McCaig, Marion White, Marna Peters and Joyce Templeton. The anniversary committee was Willa Hooker, Bernice McGerrigle, Eleanor Lamb, Irene E. Hamilton, Eleanor McCaig, Betty McGerrigle, Pat Elliott, Hope McCormick, Mary Stevenson and Linda Rember.

On Thursday, Isabel Templeton brought some of her mother's dresses and she wore a beautiful green velvet dress her mother had worn.

As usual, the ice was kept in top shape by super ice man CLifford Sproule and his helper, Harold Kerr.

It was a wonderful, fun week, lots of work and planning well done and thoroughly enjoyed by one and all. Now, it's time to think about the party to celebrate anniversary number 100 in 1999.

CLSC Report

The HUNTINGDON C.L.S.C. offers a session on Child birth preparation in French which will begin on January 8, 1990 at 19:30 hours, at C.L.S.C. Huntingdon, 139, St. Alexis St. St- Chrysostôme.

Different subjects will be discussed, in order that you have a beautiful and peaceful pregnancy.

This session is offered to women who are scheduled to deliver during the month of: March, April, May or before.

Inscriptions are made at the St-Chrysostôme C.L.S.C. at 826- 3161. Please note that this session is offered free.

The HUNTINGDON C.L.S.C. offers free well-baby clinic to the population of its territory.

It will be held: December 20, 1989 C.L.S.C. HUNTINGDON, 220 Chateauguay St. Huntingdon, Qc.; 9 to 11 a.m.; 1 to 3:30 p.m.

For more information, call your C.L.S.C. at 264-6108 or C.L.S.C. St-Chrysostôme, 826-3161.

We wish you the Very Best of Holiday Season

THE MANAGEMENT & EMPLOYEES OF ESTATE OF

ALBERT CHABOT

BUSINESS HOURS
DEC. 23, 1989: OPEN FROM 9 A.M. to 6 P.M.
DEC. 24-25-26, 1989: CLOSED
•
DEC. 30, 1989: OPEN FROM 9 a.m. to 6 p.m.
DEC. 31, 1989 and JAN. 1st & 2nd, 1990 CLOSED

ESTATE ALBERT CHABOT PHARM.
30 BRIDGE
ORMSTOWN, QUÉ.
•
TELEPHONE:
829-2351 • 829-3891



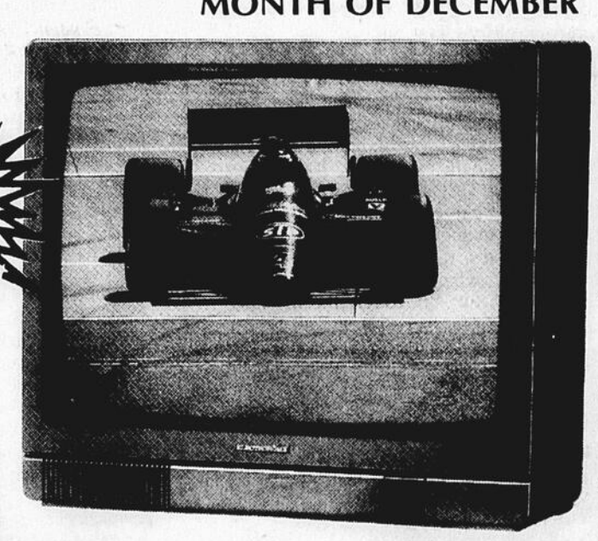
HOLIDAY SPECIALS!

ELECTROHOME
•New Dimensions in Home Entertainment•

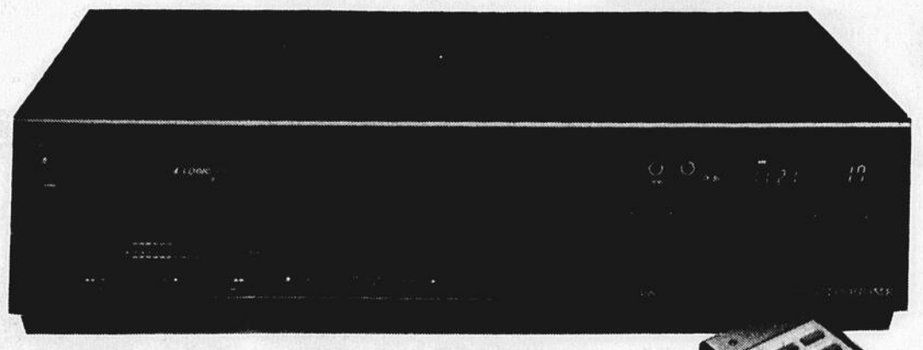
MONTH OF DECEMBER

20-INCH COLOUR TELEVISION
• OPTIC HIGH CONTRAST CRT
• ON-SCREEN TIME/CHANNEL VOLUME DISPLAYS
• 125 CHANNEL CABLEMASTER TUNING
• AUTOMATIC PICTURE LATITUDE CIRCUITRY
• QUICK VIEW • OFF-TIMER
• REMOTE CONTROL

5-YEAR WARRANTY PARTS & LABOUR AT HOME



HOLIDAY SPECIAL MODEL 48CG11 479.95



FOR THE VERY BEST IN SIGHT AND SOUND "ELECTROHOME"

3-YEAR WARRANTY PARTS & LABOUR

VIDEO CASSETTE RECORDER
MODEL AVR-C38
4-HEADS HI-FI VCR
(WITH REMOTE CONTROL)
$699.95

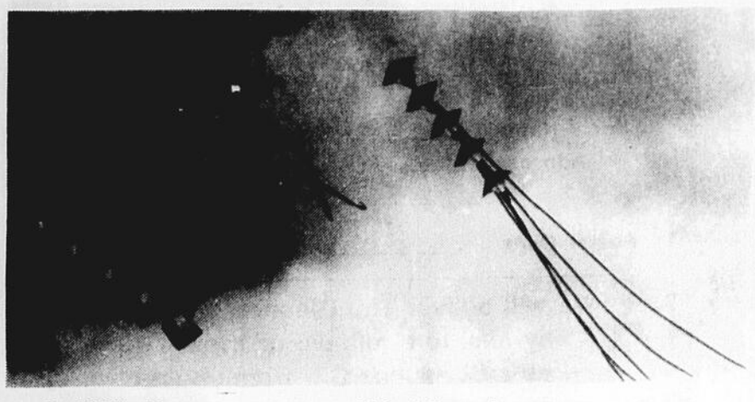
MANY OTHER GREAT IN-STORE HOLIDAY SPECIALS!

VIDEO CASSETTE RECORDER
• 2 HEADS
• 8 PROGRAMS 2 WEEK TIMER
• REMOTE CONTROL
HOLIDAY SPECIAL
$399.95

21-INCH COLOUR TELEVISION
• UNIFIED REMOTE CONTROL
• BEAUTIFUL VIEWING
HOLIDAY SPECIAL
$499.95

T. BOYER INC.
"OUR FIRST SERVICE IS TO INFORM YOU"
—IMAGE & SON—
MEMBER OF GEST-ACCON
GALERIES ORMSTOWN
4 BRIDGE
TEL.: 829-3071

Kite flying is year-round activity for Huntingdon area showman



by Phillip Norton

While the winter weather has many Chateauguay Valley residents packing for southern climes, one local family has had its fill of the Florida sun and is happy to be back in the Huntingdon area.

Pete and Marti Foy and their four children live in an attractive old farmhouse at the corner of Ridge Road and the White Side Road. From their front yard they have a wide open view of the Chateauguay Valley plain, Covey Hill Ride and the Adirondack Mountains. The view, says Pete, is the reason they bought the place. It looks pretty much the same as when the early farmers settled here.

But the Foys don't make their living, the same way those early settlers did; Pete's business is a bit different from his neighbors who farm. in fact, Pete's business is a bit different, period: he flies kites.

Show biz backgrounds

It's this unique profession that carried the Foys to Orlando, Florida last summer when Walt Diseny World's Epcot Center got wind of Pete's company "Shooting Star Kite Show". That world-class contract has been the pinnacle of Pete's five-year career.

The stay in Florida was all work -- putting on shows seven days a week, five shows a day, 9-hour days in 100 degree weather. The crew included the stage manager (which is Pete's professional background), four boat drivers, seven ground crew, and three kite pilots.

Meanwhile, back home, the regular Shooting Star Kite Show circuit continued to tour Quebec, putting on performances at 40 events including the Valleyfield Regatta and the St. Jean Balloon Festival. That province-wide tour was underwritten by Mike's Restaurants and Pete set up a special crew to take the show on the road.

The spectacular performance of long "trains" of kites doing aerobatics behind a speedboat or four-wheeler has its origins on Chateauguay Street in Huntingdon. In 1982 the Foys opened the gift shop Chez Ma Tante Marthe and among the items on sale were Peter Powell kites. Peter Powell, an Englishman, had developed the first stunt kite about 20 years ago and Pete Foy's fascination with this "steerable kite" would literally carry the invention to new heights.

The Shooting Star Kite Show made the history books last year when it performed indoors -- the first time in the world -- at Montreal's newly-roofed Olympic Stadium. They created "wind" by towing the kites behind four-wheel All Terrain Vehicles, their "wind machines", says Pete.

A new sport

Although some of the first steerable kites date back to World War I when men were lifted over trees to observe enemy lines and the U.S. Navy rudder-controlled kites for target practice, flying stunt kites for fun is a very new sport.

Pete Foy greatly attributes the success of their company to the timing; the North American kite industry has become a multi-million dollar business in the past few years with 400-500 kite stores in the U.S. and about 20 in Canada, estimates Pete. About half of those stores he classifies as serious kite sellers.

From the Huntingdon gift store, the Foys went into direct marketing of kites through advertisements in Harrowsmith Magazine. During that time they traveled to toy trade shows in Taiwan, Hong Kong and Korea to buy and import kites to Canada. To promote sales they would fly kites anywhere they could draw an audience, even in winter on the ice of Lake St. Louis.

Montreal television filmed the kite pilots being pulled along the ice at speeds up to 40 miles per hour and being lifted into the air. He calls that experience "a real rush" and says it dramatically increases sales."

And it was not in business -- "hard core sales" -- where Pete's heart was. It was pleasing the crowd that he liked best: "Show business is in my blood."

Center stage at Epcot Center is a satisfactory achievement for any performer, psychologically as well as financially. Finally, after five years of mixing kite flying performances with kite sales, the Shooting Star Kite Show is in the black and able to turn more profits flying the kites rather than selling them.

The Disney experience

The Wonderful World of Disney is truly an international showplace in Orlando, Florida's Disney World and the Shooting Star Kite Show team is truly an international group; the businss partners include Pete Foy (English Canadian), Bruce Flora (American), Jacques Lepourtre (French Canadian), and Amine Kabbage (Moroccan). Bruce is the shop's technical director and was in with Pete at the outset.

Of the four partners, Pete handles the promotion and booking of shows himself. He solicited Disney after watching their incredible night show on a family vacation. He imagined their own kites up with the lasters, fireworks and illuminated fountains but, for safety reasons Diseney said no to the night show.

However they said yes to his daytime performance which would take place on the World Showcase Lagoon. The kites served as background entertainment and for crowd control, drawing crowds to the lake area and away from the restaurants at lunchtime.

Disney supplied the speed boats and additional help for launching the kites from the Canadian pavillion and landing them on a barge in the middle of the lagoon.

For two weeks prior to the first show, the team of 30 rehearsed, allowing them to coordinate manoeuvres, adjust the boat speed and build up their biceps and shoulder muscles needed for steering the kites. Every piece of equipment had to be modified to take the stress of flying the kites behind the boats.

The team becomes a big family, living together all summer-long, notes Pete Foy. "There are stressful moments and some rough times," he says, "but you have to get along." With only a few cancellations due to (the kite flyer's nightmare) -- lightening, the crew averaged 32 shows per week.

Before Epcot, the team had logged 8,000 hours of flying; now they're well over 16,000 and getting better and better. "A lot of new manoeuvers were created there," adds Pete.

What's next?

This week Pete is settling into his new home office on Ridge Road from where he will mail promotional videos and fax show proposals around the world. His company has already done Ottawa's Winterlude for the past three years, Montreal's Fête des Neiges, Expos games and so many other big events.

Now, with even Disney under its kite string, what else is there for Shooting Star to shoot for?

While the circuit will continue to grow within Canada, and may include Quebec City's Carnaval this year, Pete and his team have their eyes on big international events such as Expo 1991 in Spain, Euro Disney's grand opening in 1992 and the next season's NFL Super Bowl.

These goals may sound ambitious but today's success was only a dream when the business began. As Pete Foy recalls: "Five years ago some people thought I was nuts."



Photos: Phillip Norton

Two trains of five kites each perform an aerial dance behind a four-wheel All Terrain Vehicle at the St. Jean balloon festival last summer. Serge Carpentier, Benoit Couture and Philippe Cassagne on the ATV carried the Shooting Star Kite Show to 40 Quebec events sponsored by Mikes Restaurants.

Sights and sounds and hazards of a kite show

With the precision of the Snowbirds jets flying in formation, the colorful Shooting Stars kites with long streamers as tails dive and twirl in an aerial dance. Four-wheel ATC's race around an oval track to create the wind that breathes life into the long "trains" of stunt kites.

The pilots, seated on the back of the racing vehicle give all their strength to steer them; it is physically demanding work putting on such a show. The kites dive toward the crowd seated on the bleachers, and only feet over their heads, the audience hears the kites cutting through the air, tails flapping.

The same show is performed on water, with speed boats serving as the "wind machines". Two boats pass in the middle of the lake with four trails of kites performing a precision pass known as "threading the needle". The choreogrpahy is smooth; the manoeuver well-rehearsed.

The audience sees the beauty of the kites and hears only the accompanying music. But behind the scenes, the sounds are less calming; Pete Foy, with one ear tuned to the music and a headset communicating with the other pilots, instructs with cues for the precision manoeuvers: names like "Stitch in time", "Mushroom", "Figure 8", "Synch dive" and "left circle". Boats must adjust their speed to the speed of the headwind and then, as they turn, they must adjust to the downwind direction.

The crowds love it, especially night performances which feature kites flying in spotlights and kites with their own lights against a dark sky. Special kites such as a colorful, spiralling 100-foot-long wind sock draw oohs and ahs without fail.

Achieving, the excellence of these shows has not come by accident. Practice, as well as mistakes, have been the teacher of Shooting Star Kite Shows. And mishaps are part of the business.

Last summer at Disney World, putting in 9 - hour days, fatigue became the cause of most of the accidents. One girl of the ground crew broke her pelvic bone falling off the barge and a series of minor accidents occurred, including the pilots who wrestle the force of the kites. Kites, too, have been blown apart by too much wind or they have collided on tricky manoeuvers like "threading the needle."

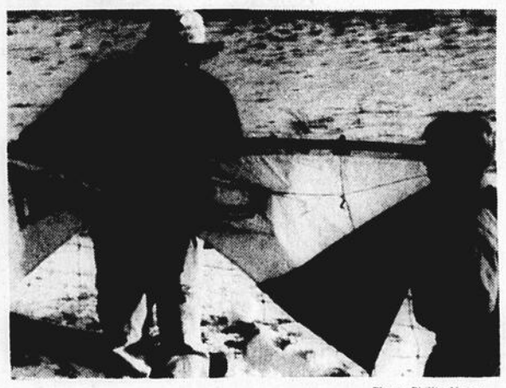


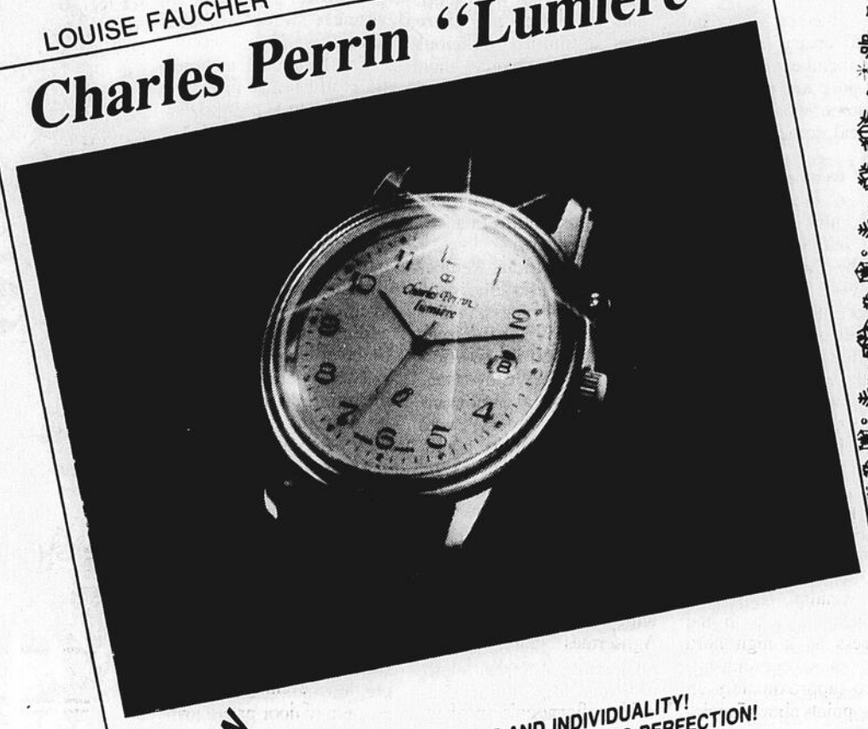
Photo: Phillip Norton

Pete Foy and son Jamie, 11, are year-round kite enthusiasts at their home on Ridge Road. The "Revolution" kite is a new steerable kite with quadruple controls allowing it to move forward, left, right and backward or halting in mid-air. Jamie is a talented pilot, says his father, and there is no lack of interest among the other children: Maude, 14, Fiona, 9, and Ashley, 7.

FirstCity Trust
R.R.S.P.'s
11%
- three year compounded annually
- rate subject to change
ALICE WILSON
ORMSTOWN
829-2031

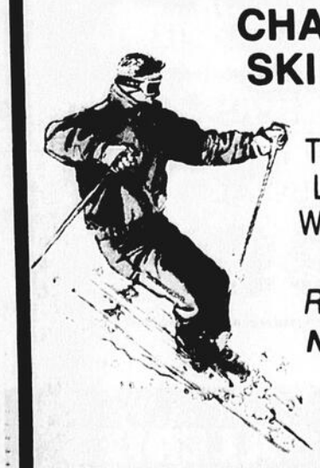


SPECIALLY FOR YOUR GIFT LIST
LOUISE FAUCHER
Charles Perrin "Lumière"



THE NEW CLASSIC WATCH WITH LIGHT AND INDIVIDUALITY!
WATERRESISTANT 30 M, QUARTZ-MOVEMENT, SWISS PERFECTION!
BY CHARLES PERRIN OF SWITZERLAND!
Bijouterie Faucher Inc.
50 DUFFERIN RD., VALLEYFIELD
(Valleyfield Shopping Centre)
Tel.: 373-2070

SKI TIME!
CHAMONIX SKI SUITS
WITH THERMALITE LINING FOR WARMTH AND COMFORT
REG. 259.95
NOW ONLY
199.99



VETEMENTS J.L. RODRIGUE
95 CHATEAUGUAY
HUNTINGDON

Your Christmas gift from Citadelle.
A $25 certificate applicable on every purchase of Citadelle Christmas items worth $100 or more.



To have your purchase certificate honoured, write your name and address in the space provided. Valid until December 23, 1989. One certificate per customer.
OPEN EVERY NIGHT UNTIL 9:00 P.M.
CENTRE CITADELLE
1375 MGR. LANGLOIS, VALLEYFIELD • 377-5999
• OPEN BETWEEN CHRISTMAS AND NEW YEAR •
Christmas CITADELLE

Your M.P.'s views on Canadian trade going global

In the past five years, Canada's economic performance has been virtually unmatched by the world's other major industrialized nations.

At the same time, the world economy has changed: worldwide trade has become more liberalized; and new and highly efficient economies have sprung up in Asia. These changes suggest significant challenges both to Canadian policy makers and to Canadian businessmen, who necessarily work within given trade frameworks.

Canadians have expressed faith in their ability to take part in an increasingly competitive trade world. By endorsing the Canada-U.S. Free Trade Agreement, Canadian voters overwhelmingly rejected the narrow, protectionist option proposed by some critics.

Having secured access to the vast U.S. market through the FTA, the Government of Canada has set its sights on other areas of the world. In a recent speech to the Institute of Southeast Asian Studies in Singapore, Prime Minister Brian Mulroney announced the new "Going Global" trade development strategy—one that will enable Canadians to more fully participate in the vibrant international marketplace.

Going Global is a $93.6 million package of new incentives involving a targeted and integrated approach to international trade. It contains three central elements.

First, a U.S.A. Opportunities Strategy will focus on developing exports south of the border. Combined with the FTA, the Strategy aims, in part, at restoring Canada's share in the American import market—once as high as 23 percent. This will be largely accomplished through trade promotion.

Second, the Pacific 2000 Business Strategy will better enable Canadians to compete in the rapidly expanding markets in Asia. The greatest potential exists as a result of market-opening measures currently underway in Japan, Taiwan, Korean, Singapore and Thailand.

Finally, Canada will turn its attention to Europe and the economic unification due in 1992. In order to take advantage of this vast trading bloc, Canada must have the best possible understanding of Europe's evolution into a single market and must enhance and defend existing trade relations.

The U.S.A., Asia and Europe possess tremendous influence on the world trade picture. but where there is influence, there is also opportunity for a nimble and imaginative country like Canada to take advantage of demanding markets. Going Global will ensure that Canadian businesses are given the tools needed to make the best of what the 21st Century has to offer.

Jean-Guy Hudon
MP for Beauharnois-Salaberry

"Valleyfield to become Quebec's garbage dump"

Ecological groups express concern over incinerators

Fears expressed about incinerator proposals.

More than a hundred people met at the Club Nautique in Valleyfield Tuesday, December 5 to express their concern over the incinerator projects proposed for Valleyfield and surrounding regions.

The meeting, sponsored by the ecological group CriVert, attracted people from Ormstown, Huntingdon, Ste. Barbe, and Valleyfield. They were told that the proposed $ 65 million-dollar domestic incinerator project would create new problems with its toxic ash, its CO 2 emissions, and its smoke. There was also discussion of a second proposal — a $25 million dollar toxic incinerator — revealed suddenly on November 20, when the Charbonneau Commission Hearings on Toxic Waste Disposal took place in Valleyfield.

As an alternative, the group proposed a policy which would lead to the systematic sorting and recuperating of most waste materials, recycling, composting, and the increased use of returnable containers. They also recommended pressuring the Quebec Government to finally develop a comprehensive policy for waste management.

CRRC Endorses

CriVert Policy

At its regular meeting on Saturday morning, the Committee for the Rehabilitation of the Chateauguay River agreed to endorse and adopt the CriVert position in opposing the proposed incinerator projects. The group is planning to sponsor an information night, probably in Ormstown, for sometime in January. As well, the CRRC is proposing to launch a massive postcard campaign, to inform local, provincial and federal representatives of residents' concerns and opposition to the proposed incinerator projects.

CriVert proposes the following alternative to the construction of a garbage incinerator:

The Regional Level

Set in place the sorting and collection of selected household waste in the three regional municipalities concerned with the incinerator project:

- MRC Beauharnois-Salaberry
- MRC du Haut Saint-Laurent
- MRC Vaudreuil-Soulanges

Creation of a regional recuperation centre which would replace the incinerator project.

If necessary, the sorting (at the source) of domestic garbage could become obligatory and systematic through by-laws in the three regional municipalities concerned.

The Provincial Level

Establishment of a law on the management of domestic waste which promotes:

- recuperation and recycling
- composting
- the systematic use of returnable containers for foodstuffs and other consumer products. Creation of regional centres for the reception and sorting of returnable containers, to remove this burden from (individual) merchants.

Elimination of unnecessary packaging

Elimination of waste which is non-recyclable or non- returnable

Means proposed for attaining these objectives

Apply pressure and try to sensitize those elected and the functionaries of the municipalities and MRC's concerned.

Put pressure on the MLA and the government he represents.

Promote public education (on this issue).

According to the response, concrete actions will be put in place.

Huntingdon Agricultural Society Division A

On October 31, 1989 the "Dairy Day" activity scheduled for the H.A.S. membership was coordinated on the farm of Mr. and Mrs. Lorne McNaughton of Fertile Valley Farm. Approximately 40 members were present, with the theme promoted of "total ration" feeds for the dairy cow.

This was a practical "hands-on event", as the herd of dairy cows at Fertile Valley utilizes a high moisture and corn haylage total mix ration. The results were very evident to the members as a high herd average has been accomplished (approximately 35 B.C.A. points above Provincial average), at a reasonable production cost.

In today's world, Dairy Economics, this dairy operation exemplifies the possibility of Canada's potential to compete in the large world market, into which our elected government in Ottawa has thrust Canada's Dairy Farmers with reduced price support apparently inevitable.

A large numer of local farm business personnel were present, thus giving members the opportunity to discuss problems varying from diesel fuel and oil products with Gregoire and Billette, to feed products with Gerard Maheu or Agrifermes Centre, to milking machines with Lact-Matic.

The afternoon's speaker was Mr. Brian Ouimet of Miracle Feeds, who had suggestions regarding the dairy operation and on a daily routine.

The M.A.P.A.Q. personnel presented views regarding the dairy industry and members with difficulties are reminded the local office is available to offer solutions. The H.A.S. provided Grant's B.B.Q. dinners to all present.

On December 18, the H.A.S. will hold it's annual Christmas Military Whist. This will be held at the Legion Hall in Huntingdon at 7:30. This is a popular fund-raiser event and the memberhship is encouraged to participate both in organizing and attendance that evening. A large selection of door prizes and lunch is being prepared, with Christmas turkeys being the grand prize.

With the Christmas season just around the corner, the directors of the Huntingdon Agricultural Society Division "A" would like to extend the "Best of The Season Wishes" to everyone.

Success for recycled products: make it profitable

Success lies directly with the creation of profitable markets for recycled products. That is the message from the Quebec Union of Municipalities.

The UMQ sees the success of waste recycling programs will come not only from the sensitization of the public, but also from the creation of stable markets that will assure the utilization of recovered recyclables.

This message from the UMQ is joined with the proposal from the Mayor of Huntingdon, Gérald Brisebois, who at recent discussions at the MRC Mayor's round table, expressed the need for a recycling program supported by good markets.

Recently the Board of Directors of the Quebec Union of Municipalities adopted a resolution to ask its members to use recycled products in their daily operations. The UMQ recommended equally that this action be taken at all Government Ministries and agencies.

The selective picking of wastes has received a strong push in the Haut St-Laurent region. But this good initiative is thrust against a veritable stagnation of open commercial markets for recycled products.

Gotcha!
Reading another Gleaner ad. 264-5364

Pipeline to good health thanks to
USC Canada

BETTER LAUNDRY SERVICE



Merry Christmas
AND
HAPPY NEW YEAR
May this New Year bring you health, happiness and prosperity.



14 ULTRA MODERN WASHERS — DRYERS TO SERVE YOU BETTER

- SAME DAY SERVICE ON REQUEST (BRING BEFORE 11 A.M.)
- FREE DELIVERY TO PERSONS 60 YRS. AND OVER
- REPAIR (MENDING) • SHOE REPAIRS • FUR STORAGE
- MATS - CARPET - CHAIR CLEANING
- DUPONT "ZEPEL" WATERPROOFING
- OZONE CHAMBER (MALODERS ELIMINATION)
- FURS - LEATHER - SUEDE CLEANING

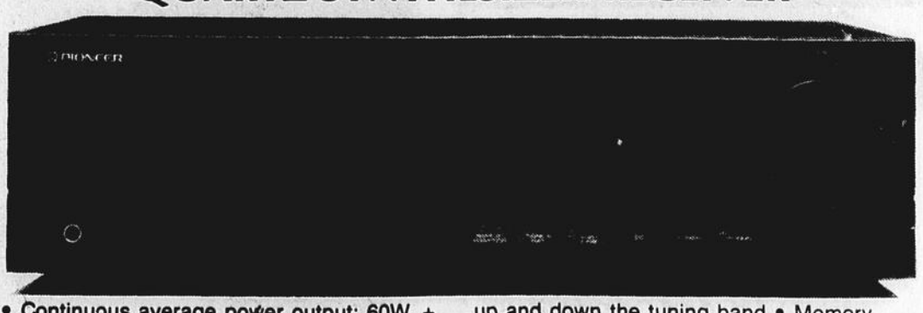
WINTER SPECIAL
AUTOMOBILE MATS CLEANED $2.50 EA.

HUNTINGDON DRY CLEANERS INC.
22 LAKE HUNTINGDON 264-5440

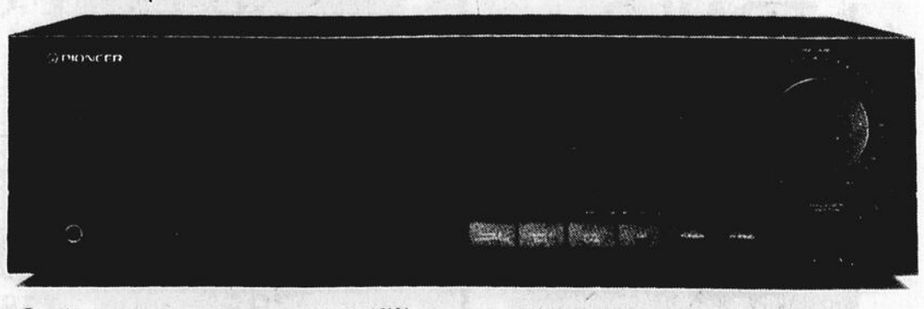


FOR A COMPLETE CHOICE OF GIFTS FOR CHRISTMAS, IT'S...
STEDMANS
HUNTINGDON
OPEN
9 A.M. - 9 P.M.
EVERY NIGHT
SUNDAY
DEC. 17 & 24
9 A.M. - 5 P.M.
TILL CHRISTMAS

PIONEER
The future of sound and vision.
QUARTZ-SYNTHESIZER RECEIVER



• Continuous average power output: 60W + 60W at 8 ohms, 20Hz — 20,000Hz, with 0.05% THD • Random preset for 24 FM/AM stations Up to 24 FM and AM stations can be tuned and memorized as presets. • Auto tuning: Lets you tune in the next station up and down the tuning band • Memory scan: Lets you automatically sample each and every preset • Speaker A, B selectors • Large fluorescent display • 5 audio inputs: CB, PHONO, VCR/LINE, TAPE-1/DAT, TAPE-2/ADAPTOR.



• Continuous average power output: 40W + 40W at 8 ohms, 20Hz — 20,000Hz, with 0.05% THD. • Random preset for 24 FM/AM stations: Up to 24 FM and AM stations can be tuned and memorized as presets • Auto tuning: lets you tune in the next station up and down the tuning band • Memory scan: lets you automatically sample each and every preset • Speaker A, B selectors • Large fluorescent display • 5 audio inputs: CD, PHONO, VCR/LINE, TAPE-1/DAT, TAPE-2/ ADAPTOR.

ROCH DUMOUCHEL
ELECTRONICS — FURNITURE
24 MGR DAVID TEL.: 264-3028, 264-2276 HUNTINGDON

SHORTCUT TO GOVERNMENT INFORMATION



FAST AND EASY

Do you have questions about programs and services offered by the federal and provincial governments?

Communication-Québec will answer your questions or steer you to the right person in the right government office.

Avoid the long and winding road – take the easy, direct route to Communication-Québec.

Phone
Communication-Québec
For local calls consult your telephone directory blue pages section under Communication-Québec
For a toll-free long distance call dial "0" and ask for zénith Communication-Québec
TDD local: (514) 873-4626
TDD Toll-free: 1-800-361-9596

Supply and Services Canada
Approvisionnements et Services Canada
Communication Québec

Community Columns



Photo: Diane Farquhar

Performing the Grand Finale at Carole Bye's annual Christmas recital were the sons and daughter of Tom and Shirley Vandor: Andrew, Timmy, Doug, and Mandy.

Huntingdon

by Isabel Elder
264-4952

Social

Leo and Mattie Curran recently enjoyed a golfing holiday in Myrtle Beach, South Carolina.

Citrus Fruits

Many in the area are enjoying the citrus fruits from Florida, which had been ordered previously from school and church groups.

They are proving to be delightful eating, and are of a size that has to be seen to be believed! A bit of sunshine, indeed in our premature winter weather.

Curling Bridge

The afternoon of bridge at the Curling Club once more attracted four tables of players. The winner of the afternoon was Bernadette Lefebvre, while second winner was Frances Rennie.

It was good to welcome Isabel Cogland back after a long bout with the flu. Bernadette Lefebvre has just returned from a holiday in St. Petersburg, Fla., and showed she was in fine form by walking off with first prize.

The hostesses for the afternoon were Gladys Robb and Lily McConville.

A thought

People remember linoleum vividly. Is it because people are closer to the floor when they're small?

Correction

Piper Ray Brodie of Cornwall, Ont., wore the Dress Stewart tartan, kilt when he played the pipes at Malone's ''Highland Christmas.''

Entertain Family

Clarence and Margie Moore entertained at a family gathering at their home, on Sunday, Dec. 10.

Forty guests thoroughly enjoyed the sumptuous buffet served at the noon hour.

In addition to the entertaining program Margie had put together, there was a birthday cake for two family members, and a surprise visit by Santa Claus, who arrived in full regalia.

It was a happy party and enjoyed by all!

Ormstown

by Jean McEwen
829-2704

Birthday Party

On Saturday, November 25, about 180 people gathered at the Joyeux Lurons Hall at Ste. Antoine to wish happy 90th birthday to Mrs. Jennie Baird. The birthday date was November 22.

There was a family dinner for 50 people served by the staff, she was presented with a family pin by members of her family. For the party Mrs. Baird wore a 2 piece printed dress.

Music for dancing was supplied by the Country Cats and during the evening Jon Proudfoot read a poem he had written.

Out of town guests at the party were Mr. And Mrs. Bob Baird form Boerne, Texas; Mr. Alvin Baird of Regina, Sask; Sandy Baird from Toronto; Mr. and Mrs. Merrill Baird of Vancouver, B.C.; Mr. and Mrs. Bob Viau of Lachine; Marsha and Bob Brown and family form Kingston, Ont.; Joan and Peter Baldwin and family of Fredericton, N.B.; Mr. and Mrs. Emery Dingwall of Finch, Ont.; Ward Hartwell of Ottawa; Mr. and Mrs. Al Barry of Millersburg, Penn.; as well as folks from Lachine, Dorval and Ville LaSalle.

A delicious lunch of sandwiches, sweets and birthday cake was served by Terry and Janet Rice at midnight.

Mrs. Baird extends her thanks to her family and to all those who came to wish her a Happy Birthday.

S.P.A. Shangri-la

Generosity, the virtue of giving and sharing, does not go hand in hand with how much one earns or how much one has in the bank. To have a kind soul full of compassion to help the unfortunate creatures is the ultimate benevolence and essentially of the betterment of mankind.

A remarkable woman in Hemmingford, mrs. Evelyn Cernivz, has sent without missing a month, since 1979 a donation of $10 a month to the Shangri-la Shelter to help feed the homeless tenants that arrive daily and recently the amount was $20 a month. This wonderful woman, a widow, who took care of her mother until the age of 94 always managed to find the money for the Shangri-la animals.

We salute this kind lady for her thoughtfulness and compassion and thank her very much, in the name of the ones unable to speak.

Jackie G. Marcil
Director
Shangri-la
Franklin Centre.

Flammable and toxic liquids. Experts consider gasoline vapour just as dangerous as high explosives. It can explode even if the garage door is open. Many hot-water heaters are located in garages, and the pilot light can ignite gas vapours. Store gas in a tightly closed container specifically designed for the task, and keep it in a separate shed or building.

Howick

by Evelyn Kerr
825-2276

UCW

Cold and stormy winter weather has plagued all activity for several days now and our good old fashioned winter is well begun. In spite of low temperature, attendance at the Annual General UCW meeting was good. President Joan Ness called the session to order at 8:15 pm on November 28, by reading the lovely words of a hymn. A business session followed and after an hour, coffee with cookies were welcome. Everyone had supplied some cookies with the recipe used, so lots of tasting and swapping went on. The meeting reconvened for the presentation of annual reports from committees and Units.

The executive was installed by a brief service, Joan Ness took the Chair for the second year of the term, Jean Fucall will be vice-president. The evening closed with worship, as candlelight helped focus on Advent, the time of preparation for Christmas. Evie Kerr suggested that the light that is Jesus helps dispell the darkness of sorrow, fear, failure, loneliness etc. — everyone needs the door to be left ajar for light to come in. Candles for Hope, Peace, Joy and Love were lit by Anne Logan, Janet Tolhurst, Jean Templeton and Thyra Tolhurst.

The Scripture was read by Jean Cogswell, Mary Orr played the piano for the Carols.

Advent

The First Sunday of Advent was observed in the United Church with the lighting of the first candle. The Sunday School youth brought in the wreath, which replaced previous furnishings on the Communion Table. A banner was hung, portraying ''Joy''.

Unit B

Unit B met on Thursday, Nov. 23 in the Church. The meeting had been postponed from Tuesday due to bad weather. The hostess committee was Gladys Younie, Rita Plaizier and Margo McKinnon. The business session was chaired by leader Jean Templeton. Gladys Younie read a ''Minute for Mission'', which used the symbolism of candles. Roll call was answered by showing and/or telling about some hand work, much of it in the Christmas flavour. The worship time used the theme of lifting up our eyes to see what God has planned for us. Everyone enjoyed a demonstration presented by Carolyn Cameron on making dried apple wreaths, and also on how to use bread clay. The Christmas meeting is planned for Dec. 12.

Firemen

As you realize from reading the news reports in recent days, our district has endured some hardships. A word of encouragement and appreciation must go to our Volunteer Fire Department — the hours have been long and the remuneration little, but the work and dedication does not go unoticed. Thanks to all of you.

Seniors

Our Seniors met on Dec. 6 with 29 members. Attendance increases with winter weather, it seems. Card game winners were Verna Bryson, Eva Turner and Stella Gourley. Refreshments were served up by Isabel Angell, Joyce McKell and Vernice Angell. Stories topped off the afternoon, with Hazel Ness, Gertrude Allen and Elizabeth St.Onge doing the telling.

Louella and Willis Anderson from Hamilton, Ont. are spending a few days with Bob and Thyra Tolhurst. They attended the Barrie Anniversary event, and are visiting family and friends.

Rick Buchanan and Dave Lamb, who work for Sun Life in Toronto, braved the winter to visit Howick last week. Sneaker- clad Dave said the weather is not so extreme in Toronto.

You saw it in
The Gleaner

Rockport®

Give somebody
Peace on Earth.



And a happy new year. Rockport engineers comfort and athletic shoe performance into gifts of all shapes and sizes.
What better way to take care of someone you love than to make them feel like going for a walk?

Rockports make you feel like walking™

True Stitch
FACTORY OUTLET
123 Catherine Street, Malone 9-5 daily, 9-9 Friday

NEW IN HUNTINGDON
ELECTROLUX CANADA
Integrity in Product and Customer Service

GRAND OPENING and CHRISTMAS SALE
SAVE 10 to 25%
ON ALL VACUUM CLEANERS
1st PAYMENT IN FEB. 1990
0% INTEREST
"NEW CENTRAL SYSTEM AVAILABLE"
FREE HOME DELIVERY AND SERVICE
71 CHATEAUGUAY
HUNTINGDON
TEL.: 264-9579

QUALITY YOU CAN TRUST!





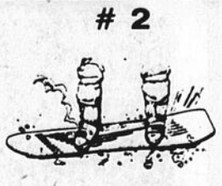
LEVI'S
ORIGINAL RIO TAB
505
JEANS
Regular Fit
Straight Leg
100% Cotton

505-0217 22.99
505-0216 29.99
505-0209 37.99
505-0290 32.99

REGISTER NOW FOR OUR
GRAND PRIZE GIVE-AWAY

1

MAGNAVOX
27" TELEVISION
VALUE $799.95

2

BURTON CRUISE
165 SNOWBOARD
VALUE $350.

3

GT OUTPOST
ALL TERRAIN BIKE
VALUE $250.

BONUS $100. GIFT CERTIFICATE TO BE GIVEN AWAY IN EACH STORE
DRAWING DEC. 18th

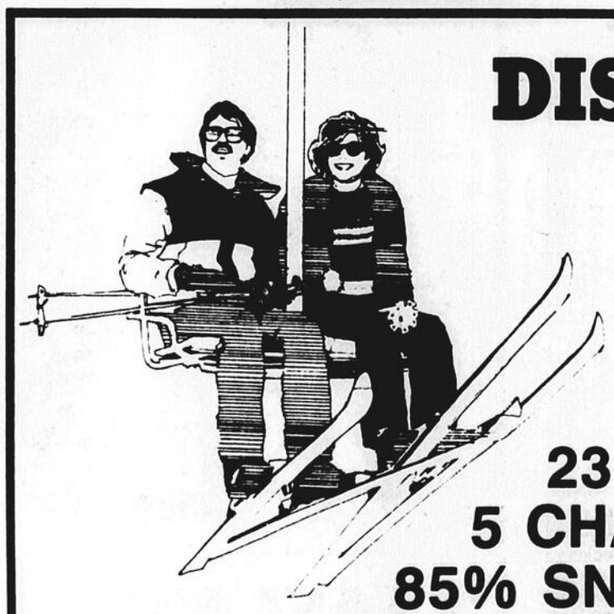
National Army
71 E. Main St., Malone 483-4050
OPEN MON.-FRI. 9:30 to 9 P.M.
SAT. 9:30 to 5 P.M. — SUN. 12:00 to 4 P.M.
71 E. MAIN ST. MALONE, N.Y. 483-4050

audio-technica



STEREOPHONES
COMFORTABLE, PROFESSIONAL STEREOPHONES WITH WHICH TO ENJOY MUSIC
AVAILABLE AT
WAREHOUSE PRICES
FROM
MEMBER OF GEST-ACCOR
More than 800 stores buying power across Canada to serve you better!
ROCH DUMOUCHEL
ELECTRONICS - FURNITURE
24 MGR. DAVID TEL.: 264-3028, 264-2276 HUNTINGDON

DISCOVER
Titus



23 TRAILS
5 CHAIRLIFTS
85% SNOWMAKING

FUN FOR THE WHOLE FAMILY!
• SKI CLASSES • GROUP RATES
• LODGING CLOSE BY
• SKI RENTAL SHOP • INSTRUCTORS
• GIFT CERTIFICATES AVAILABLE



FOR INFORMATION
1-800-848-8766
OR 1-518-483-3740

MON.-FRI.: CANADIAN MONEY AT PAR ON LIFT TICKETS AND RENTAL
SAT.-SUN.: 20% EXCHANGE ON CANADIAN MONEY

News from Huntingdon's
Craft and Recreation Centre
by Helen Stewart

Members and volunteers at the Centre are looking forward to our Christmas luncheon which will be Wednesday December 20th at noon. Everyone has been busy and one group in particular, we wish to thank Irene McLean's group for making all the centrepieces for our tables also favours for the patients trays in the hospital these favours are very attractive.

Beverly Ryan very kindly has delivered the dolls to the Childrens Hospital. The dolls were all beautifully dressed by the members and will delight some little girls at this Christmas Season. This is a project which will continue stuffed animals could be included for another Christmas.

Jean-Guy Hudon is to speak to our group on January 10th at 1:15 p.m., his subject will be the Goods and Service Tax. This subject is very important to each of us and this meeting will give us the opportunity to ask questions and let him know our feelings on this important issue. Please prepare any questions in written form to present as questions can then be asked in a clear concise way.

Marjie Moore has planned the Christmas entertainment and we look forward to the always popular Franklin Ensemble being with us. Also Murray McCaig will be a welcome part of the program.

The blood-pressure clinic was held last week and we thank Beverly Ryan and Vera Dooling for giving this service. The volunteers met and made the final arrangements for the buffet luncheon, lists are being filled for food and workers. If anyone hasn't been contacted please speak to Lillian Murray, Gloria McIntyre or I to-day as this is the last day before our party.

Last week the Mini Bazaar was held thanks to Jean Bonenberg and Gloria McIntyre it was quite successful. November 29th Marjie Moore entertained with Scottish jokes, readings and music which was enjoyed by everyone at teatime.

Teatime is always a social time as we enjoy refreshments served by members and volunteers thanks to all those helping each week and a special thanks to Lillian Murray as she coordinates this each week. Last Wednesday we were pleased to have the Dutch Ladies with us and we enjoyed the delicious sandwiches they provided and served. We are grateful to all the organizations which have so kindly served our refreshments during the past year. The members and volunteers wish all the members of each group a very Merry Christmas and a Happy New Year.

Angeline Cappiello played the piano as we sang birthday wishes to the following members; Ethel Henry, Mabel McIntyre, Sina Nieuwenhof, Helen Lowe, Nell Nieuwenhof, Dorothy Burrows, Mildred Ottney, Helen Goodfellow, Grace Fleming, Hilda Vine, Margaret Iby, Florence Reid, Elsie Peddle, Ruth Stark, Mary Gaw, and Betty Brunette. These are the birthday people for the month of December, we wish each of them joy on their special day.

Couples who will be celebrating their anniversaries are Arnold and Tica Kahn also Donat and Lucie Leblanc. Congratulations from all of us.

"A thought"

When friends prove false and the way gets rough,
And you say to yourself, "I'm through."
Buck up, my friend, this isn't the end,
But it's really right up to you.

You can knuckle under and call it Fate,
Or rally and play the game.
You can wilt and wither and wonder,
Or make for yourself a name.

For the biggest man in business
Was once just a little boy,
So conquer your complex, and someday,
He may be in your employ.

For Life is whatever you make it,
And he who blusters, is scared.
So brave the world and it phonies,
And be one who really dared.

Edna Adams

Little Green Library

Donation in memory of:
Reginald Taylor from Osborne & Jean Pringle;
Claude Rémillard from Muguette Rémillard
Susan Douglas Armstrong from Clifford & Helen Cameron; from Jon & Olda Proudfoot
Miss Laura Currie from Jon & Ola Proudfoot; from Salon Claude; Apartment Dwellers & Friends; friends & neighbours; Mrs. Dorothy Shaw; Mrs. Lily McConville; Francis & Ethel McCracken; McKie & Susan Cluff; Mrs. Jean Grant; Harriet French.
Reginald McCrow from Harriet French
Jane Elizabeth Wood (mother of Hazel Hartley) BooK: Prairie, by Anna Lee Waldo.
John & Clairer McCaffrey Mr. and Mrs. Lawrence Murphy.

New Books

Asking Price, Jessica Stirling; Bridesmaid, Ruth Rendell; Confession of Joe Cullen, Howard Fast; Far Side of the Hill, Nancy Livingston; Fathers and Sons, Begleiterr; Hanging Valley, Peter Robinson; Imperial Agent, T.N. Bragg; Lochander, Margaret Potter; Measure of Peace, Margaret Graham; The Only Problem, Muriel Spark; Parent's Guide to Asthma, Sander; Quade Inheritance, Barbara Kerr Wilson; Regent's Daughter; Jean Plaidy, Second Inheritence, Melvyn Bragg; Silver Wedding, Maeve Binchy; Sins of Rebeccah Russell, Arabella Seymour; Small Party, Lillian Beckwith; Clans and Tartans of Scotland, Bain; 8 Week Cholesterol Cure Cookbook, Robert Kowalski, Allergies and Your Family; Rapp; Cloning of Joanna May, Fay Weldon; Crime in Question, Margaret Yorke; Dawn of Speldour, Catherine Gavin; Debbie, Debbie Reynolds; Deptford Trilogy, Robertson Davies; Down Home, Harry Bruce; Essential Guide to Prescription Drugs, James W. Long; He Huffed and he Puffed, Barbara Paul; His Father's Son - Malcolm Macdonald; Pride of Place, Nicola Thorne; Princess and the Duchess, Josephine Fairley; Bad Girls, Good Women, Rosie Thomas; The Changeling, Philippa Carr; Cults, Marc Galanter; House is Not A Home, Eric Neilson; King of the Night, Laurence Leamer; Murder at the Kennedy Center, Margaret Truman; Old Silent, Martha Grimes; Pillars of the Earth, Ken Follett; Power of One, Bryce Courtenay; St. Valentine's Night, Andrew Greeley, Why me?, Sammy Davis; Man with a Load of Mischief, Martha Grimes... paper back; Master of the Moor, Ruth Rendell, paper back; No More Dying Then, Ruth Rendell, paperback; SSGB, Len Deighton, paper back; Summer Bird Cage, Margaret Drabble, paper back; Unkindness of Ravens, Ruth Rendell, paper back; Wolf to the Slaughter, Ruth Rendell, paper back.


FOR YOUR OWN PERSONAL BUDGET
Christmas
FOR A GREAT SUGGESTION
NOW, SATELLITE DISH AVAILABLE TO ANYONE'S BUDGET ... YOU DETERMINE YOUR OWN MONTHLY PAYMENT ... LIKE A CREDIT CARD WITH A MINIMUM MONTHLY PAYMENT.
See us for further details • Subject to approval
"Satellite 727"
640 ST-JEAN-BAPTISTE
STE-MARTINE, P. QUE.
427-3696 • 427-7213

Centre d'Horlogerie et de Bijouterie de Valleyfield Inc.
1025 BOUL. LANGLOIS, VALLEYFIELD
25% OFF ON ALL OUR DIAMOND JEWELLERY
• RINGS • WEDDING BANDS • PEARLS
• CHAINS, 10 KT • EARRINGS • NECKLACES
• BRACELETS • BULOVA WATCHES • WALLETS, ETC.
COME IN NOW AND PICK-UP YOUR FREE CALENDAR
• XMAS LAY-AWAY PLAN •
TELEPHONE: 373-9935
Merry Christmas and a Happy New Year to Everyone

REMI CARRIERE
YOUR JEWELLER

UOFOLD'S PERFORMANCE UNDERWEAR GIVES YOU THE INSIDE ADVANTAGE
Duofold pays close attention to detail. Compare the Duofold difference from the Inside-out.


DUOFOLD UNDERWEAR $17.99 TO $42.99
National Army
71 E. Main St., Malone 483-4050
OPEN MON.-FRI. 9:30 to 9 P.M.
SAT. 9:30 to 5 P.M. — SUN. 12:00 to 4 P.M.
71 E. MAIN ST. MALONE, N.Y. 483-4050

Christmas Gift Headquarters
CANADIAN TIRE
ACTION-PRICED Nintendo®
Canadian Tire is your headquarters for a huge assortment of value-priced Nintendo® game cartridges


ALL KIDS WANT THE NINTENDO® ACTION SET
C'mon, Mom and Dad—make their Christmas wishes come true! Just look at what you get:
• Control deck, 2 controllers plus light gun
• Super Mario Brothers game cartridge
• Duck Hunt game cartridge (works with light gun)
An excellent gift for the whole family! 69-2002-4
182.99


Nintendo AUTHORIZED DEALER
EXCITING NINTENDO® POWER SET
• Control deck and 2 controllers
• Light gun and Power Pad
• Super Mario Brothers, Duck Hunt, World Class Track Meet (works with Power Pad). 69-2007-2
289.99
NINTENDO® ENTERTAINMENT SYSTEM
Basic system is the perfect introduction to the world of Nintendo®! Set includes control deck and 2 controllers. Game cartridges sold separately. 69-2005-6
127.99
PRICES VALID 'TILL DEC. 23, 1989 • OPEN EVERY NIGHT 'TILL 9:00 P.M.
CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE
ARMAND ST-JACQUES INC.
(CARREFOUR MGR. LANGLOIS)
1350 BOUL. MGR. LANGLOIS, VALLEYFIELD • 371-2470

Huntingdon County

Ormstown firemen answer seven

from Page 1

ment had been at the site excavating diesel contaminated soil and replacing it with fresh land-fill.

December 7, 6:45 a.m.; 12 men responded to the scene on Hwy 201 past the Bell Telephone tower where one of the Ministry of Transport's new fire salt truck was on fire. The firemen experienced bitter cold winds, and the glare ice-covered roads kept the firemen at risk that they would fall.

December 7, 11:30; firemen were dispatched to #901 Rang du Trois, to a house fire, apparently caused by an electrical problem.

The Ormstown Fire Department is fortunate to have two pumper trucks, and has been in a position to lend the one to other departments in the Mutual Aid group, explained Fire Chief, Jim Barrington.

Presently, the firemen have $10 000 saved for the purchase of a needed new truck under the tanker.

On January 29, 1990 the Firemen will be organizing a fund- raiser Brunch at the Ormstown Legion as part of the 1990 Centennial celebrations.

The firemen certainly appreciate the support the community extends to them, emphasized Jim Barrington. Proceeds will be added to the "new equipment fund."

from Page 1

tal. A second floor will be added to the old wing, and the principal entrance and the section reserved for ambulances at the old emergency room will be sections that are enlarged. For the first part, the steps will disappear and that new entrance will be at the basement level.

After this phase, the Hospital will go to the second phase of the project which will be the renovations in the basement where the kitchen service, administration offices and day hospital are located. Persons visiting the Hospital will enter directly through the basement. This will be useful for persons who are frequent visitors to the Hospital; such as aged persons who visit the Hospital for day care.

The second floor will be renovated during this second phase. The third phase of the work project will renovate the first floor. During this period the patients will be moved to teh renovated second floor. This will permit the work to be officially completed.

After the end of the work project that is expected to be completed by 1992, the County Hospital will be presenting a new look as it plays its full role as a prolonged care centre for chronic patients.

The entrance on Chateauguay St. will be the basement where the administration offices, day centre, laboratory service, x-ray and physiotherapy, kitchen, cafeteria, technical units, electrical entrance room, laundry and maintenance washroom. There will also be a common room and a lounge, doctor's' offices and offices for the trustees and the volunteers.

The first and second floors will be identical. It is on these levels that th elong term patients live. There are the service modulars, and patient's room, and an open space in a part at the front of the building. The capacity will be increased from 45 beds to 60 beds.

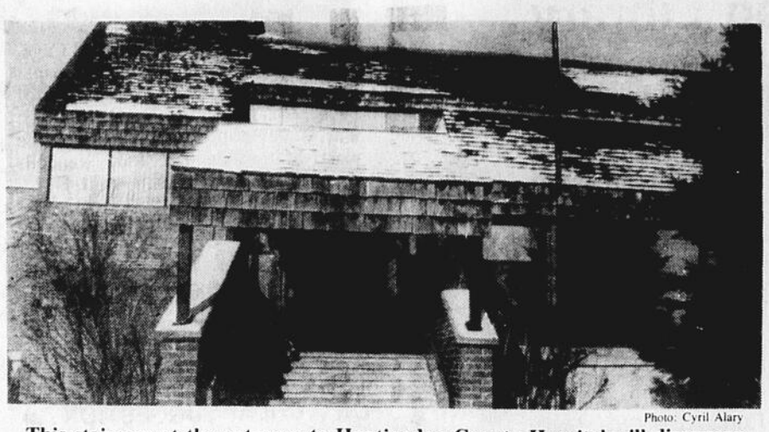


Photo: Cyril Alary

This staircase at the entrance to Huntingdon County Hospital will disappear when construction begins. It will be replaced by a descending stairway to the basement.

The Board of Directors has already hired an architectural firm of Poirier, Bernard & Bromont. The engineering-consulting firm of Legault et Associes from Longueuil have been mandated by the Board of Directors to work on this project.

It is recalled that this enlargement project at the Huntingdon County Hospital was the successful work of many interveners as was well underlined by the MNA, Andre Chenail, at the official announcement of the project.

This project will permit the creation of 28 new employment positions. This Hospital will truly become the only long-term care centre in SW Quebec.

The announcement of this project is simply the completion of the modification brought to the function of the Huntingdon County Hospital. It is remembered that in 1987 the Huntingdon County Hospital became a long-term care Hospital.

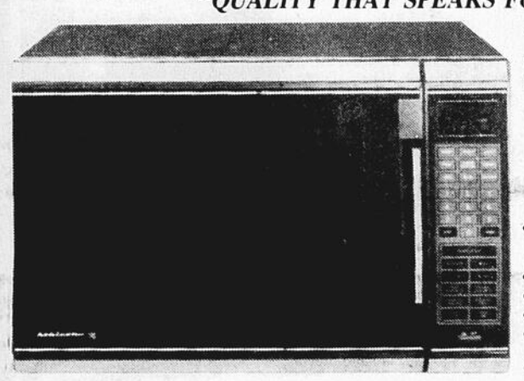
MERRY CHRISTMAS
FROM
STUDIO ESTHETIC
- Are you looking for a unique gift?
- Pamper your loved ones with a gift certificate for both men and women!

Facials - Pedicures
Manicures - Make-up
Waxing
Also with Edith Serei Products

178 Chateauguay Street, Huntingdon — Tracey Smythe, prop. 264-6510

Sinray
Meubles Larry Sinray Ltée
39 Grande-Île Valleyfield
Tél.: 514-373-1222

LAST CHANCE BEFORE CHRISTMAS
Kelvinator
"QUALITY THAT SPEAKS FOR ITSELF"



MICRO-WAVE OVEN
MODEL KM 139
- 40 food varieties are programmed for perfect results
- 700 watts of cooking power
- 1000 watt browning element
- 2 level meal rack
- Solid state electronic touch pad
- Automatic temperature probe

SPECIAL XMAS LOW PRICE $349.





Browning Element



Temperature Probe



Turntable or Rectangular Tray

Sinray Means Quality and Best Prices!!!



BE READY FOR CHRISTMAS



FORD NEW HOLLAND
"PERFECT MATCH REPLICAS"

LES EQUIPEMENTS BONENBERG INC.
43, RTE. 202, HUNTINGDON, QUE.
TÉL.: (514) 264-6673

Ford FORD NEW HOLLAND

NOW AVAILABLE
42" SCREEN SUPER PROJECTION COLOR TV



FROM
HITACHI
- DOLBY STEREO • ON SCREEN DISPLAY
- 750 LINE HORIZONTAL DEFINITION ETC.

SEE IT ON DISPLAY
IDEAL GIFTS FOR
CHRISTMAS

SUPER XMAS SPECIAL



CYLINDRICAL PORTABLE RADIO
AM-FM DOUBLE CASSETTE
- TONE CONTROL, 2 SPEAKERS

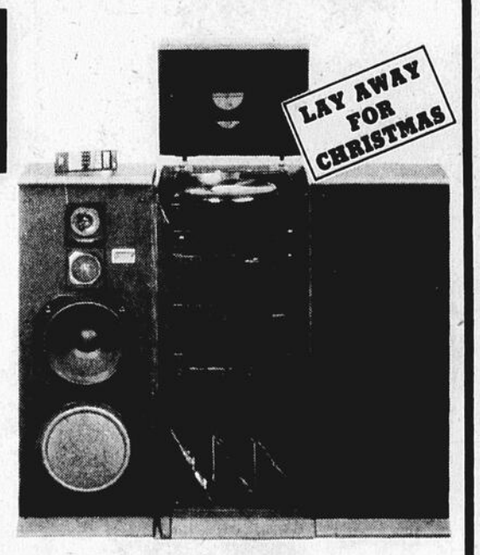
99.95

HITACHI VIDEO RECORDERS



HITACHI QUALITY VIDEOS PRICED FROM 499.95

SOUND SYSTEMS FOR ALL BUDGETS



PRICED FROM 529.

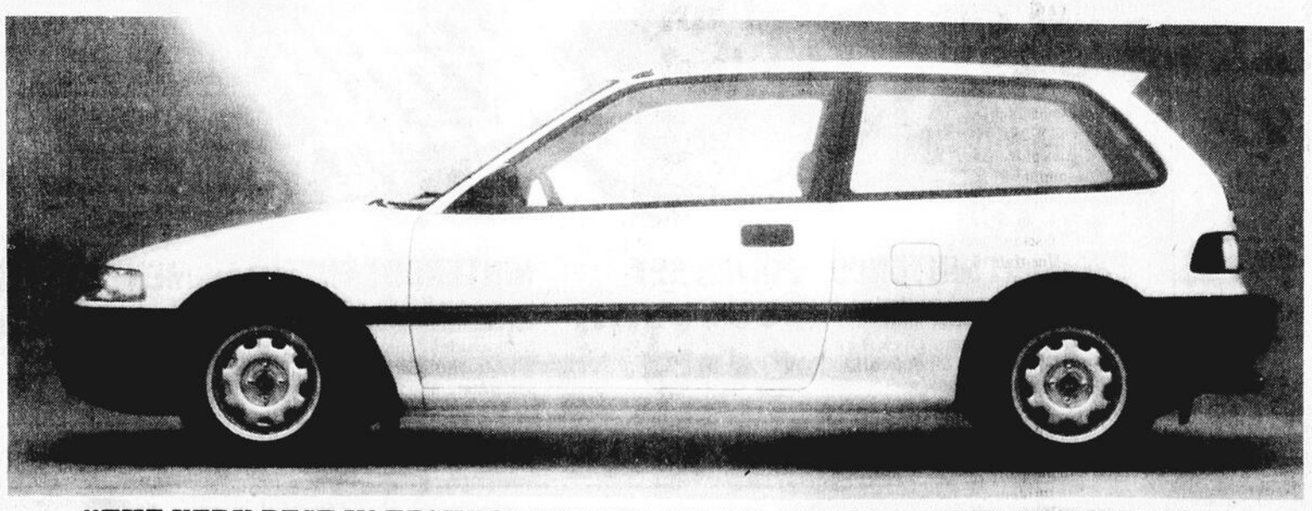
COME IN FOR A DEMONSTRATION

SEE OUR SELECTION OF
14" to 42"
COLOR TELEVISIONS

J.L. DANCAUSE
ST-ANICET 455 STE-SOPHIE TEL.: 264-2565
HUNTINGDON 80 CHATEAUGUAY TEL.: 264-4177

HONDA
CIVIC 1990

OH, YES... IT'S TRUE...
STARTING FROM AS LOW AS $9295.



"THE VERY BEST IN TECHNOLOGY AND PRICES MEANS BOUTIN MOTEUR INC."

5 YEARS WARRANTY 100,000 K.M

2550 BOUL. MGR. LANGLOIS
BOUTIN HONDA MOTEUR inc.
VALLEYFIELD, P. QUE.
373-2483 • 373-2924

À VENDRE • À LOUER • ON DEMANDE
ANNONCES CLASSÉES
DANS LE
GLEANER
OBTENEZ DES RÉSULTATS
APPELEZ
264-5364
HEURES DE TOMBÉE: 11h30 LUNDI

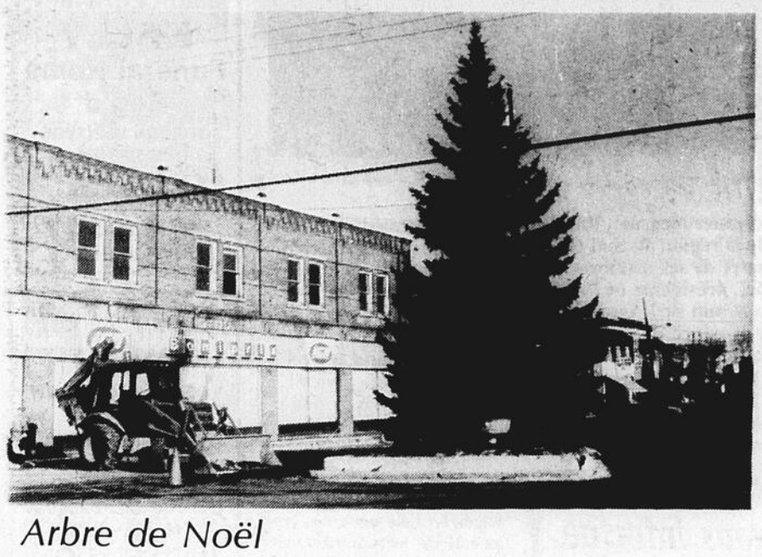
11

la GAZETTE

LE GLEANER FONDE EN 1863
DESSERVANT HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE ET LES ENVIRONS

Huntingdon, Québec **Mercredi, le 13 décembre, 1989 • 20 pages**

Un idée cadeau originale
UN ABONNEMENT
AU
GLEANER
Nous livrerons par la poste, à chaque semaine, le Gleaner à un parent, ami ou vous-même.
Annuellement Canada $20.00
Etats-Unis $25:00 U.S. ou $32.00 Canadien
TEL.: 264-5364



Arbre de Noël

La tradition d'avoir un arbre de Noël au triangle principal de la rue Chateauguay à Huntingdon a été respectée encore cette année, et ce à la très grande satisfaction des marchands locaux. Cette année, l'arbre a été donné par Deni Roy.

Trois phases pour la réalisation des travaux au Centre hospitalier

texte de Cyril Alary

Huntingdon — Les travaux d'agrandissement et de rénovation du Centre hospitalier de Huntingdon se réaliseront selon trois phases bien distinctes les unes des autres.

On se souvient que, le vendredi 24 novembre dernier, le député de la circonscription électorale de Beauharnois-Huntingdon, André Chenail, procédait à l'annonce officielle du projet de l'ordre de 2,4 millions de dollars.

Avant même que la première phase ne débute, Jacques Renaud, directeur général au Centre hospitalier local, a précisé à LA GAZETTE que des étapes importantes doivent être franchies. Certaines personnes croyaient possiblement que le début des travaux se ferait très rapidement après l'annonce du projet, mais tel n'est pas le cas.

Jacques Renaud a expliqué que, pour assurer la réalisation du projet d'agrandissement, différentes étapes, les unes aussi importantes que les autres, doivent se concrétiser.

Une première étape primordiale à ce projet demeure celle de la consultation. Le directeur général a expliqué que des esquisses préliminaires des travaux d'agrandissement et de rénovation au Centre hospitalier font l'objet de consultations auprès de six groupes bien différents. Trois groupes du personnel auprès des patients, un groupe du personnel administratif,un groupe des professionnels et un groupe représentant le comité de bénéficiaires seront consultés étroitement.

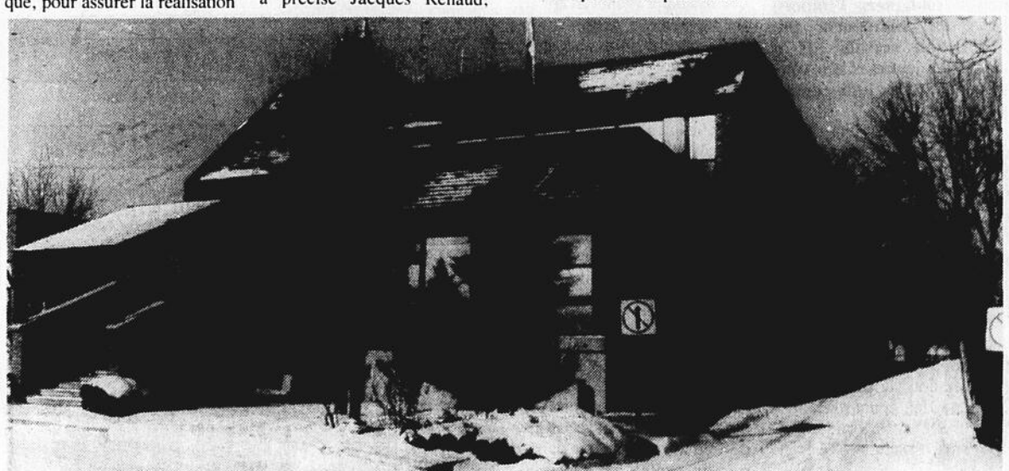
De plus, les employés au service de la cuisine seront également consultés, mais cependant par une firme spécialisée sur les arrangements des cuisines des centres comme celui de Huntingdon.

Cette étape de consultation, a précisé Jacques Renaud, devrait normalement être complétée à la fin du mois de janvier. C'est alors que les données recueillies seront remises à la firme d'architectes pour la réalisation des plans et devis relativement aux travaux d'agrandissement et de rénovations.

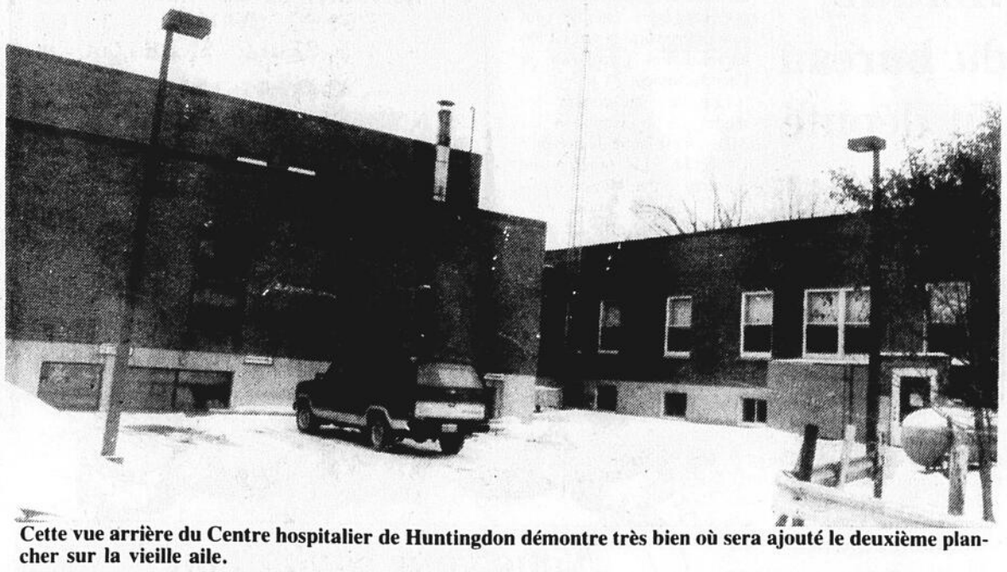
De plus, des membres du conseil d'administration iront visiter des centres nouvellement construits lesquels présentent les mêmes orientations que celui du Centre hospitalier de Huntingdon. Le fait de visiter des centres de soins prolongés, a noté Jacques Renaud, est de véritablement visualiser la conception technique et l'orientation que l'on doit mettre de l'avant au Centre hospitalier local. Le directeur général Jacques Renaud a expliqué que le Centre hospitalier de Huntingdon verra à donner une orientation thérapeutique axée sur la réadaptation. A cela, on doit assurer la mise en place d'un plan de services bien équipé.

Les architectes verront à la préparation des plans et devis lesquels devraient être complétés vers le mois de mai ou le mois de juin. A ce moment-là, le Centre hospitalier pourra procéder à l'appel d'offres pour la première phase des travaux. Le début des travaux pourrait se faire dès le mois de juin ou au plus tard le mois de septembre 1990.

Les travaux de la première phase se résument à la réalisation de la "nouvelle carcasse" du Centre hospitalier de Huntingdon. C'est ainsi que l'on ajoutera le deuxième plancher à la vieille aile; de plus, l'entrée principale et la section réservée aux ambulances à l'ancienne salle d'urgence deviendront des sections de l'agrandissement. Pour la partie avant, les marches que l'on remarque maintenant disparaîtront, et l'entrée principale se fera dorénavant au niveau du sous-sol.



La façade du Centre hospitalier de Huntingdon changera un peu. L'escalier comme on la remarque disparaîtra. Il en est de même pour la rampe d'ambulance sur le côté.



Cette vue arrière du Centre hospitalier de Huntingdon démontre très bien où sera ajouté le deuxième plancher sur la vieille aile.

Après cette phase, l'on procédera à la phase deux du projet laquelle prévoit l'exécution des rénovations au niveau du sous-sol où l'on retrouve précisément le service de cuisine, les bureaux d'administration, et l'hôpital de jour. Les gens qui viendront par la suite à l'hôpital entreront directement au sous-sol. Ceci est vrai pour les personnes qui viendront fréquenter l'hôpital de jour pour les personnes âgées, toujours dans l'optique d'offrir des services à cette clientèle lourde.

De plus, toujours dans le cadre de la phase deux,le deuxième étape sera fini à sa grandeur, le tout prêt à recevoir des bénéficiaires.

La troisième phase du projet du Centre hospitalier verra à la réalisation des travaux de rénovation du premier plancher. C'est ainsi que, durant cette période, les bénéficiaires du Centre seront déménagés au deuxième étage rénové. Ce transfert permettre la fin des travaux avant que le tout ne soit complété officiellement.

Les étapes:

Après la fin des travaux qui dureront fort probablement jusqu'en 1992, le Centre hospitalier de Huntingdon présentera un nouveau visage afin de vraiment jouer pleinement son rôle de centre de soins prolongés pour malades chroniques.

L'entrée de la rue Châteauguay donnera au sous-sol où l'on retrouvera les bureaux de l'administration, l'hôpital de jour, les services de laboratoire, de radiologie et de phsysiothérapie, la cuisine et la cafétéria, les différentes unités techniques telles que la mécanique, la salle électrique, le local d'entretien et la buanderie. Il y aura également une salle polyvalente et un lieu de repos, en plus des bureaux pour les médecins, le syndicat et les bénévoles.

Les premier et deuxième étages seront identiques. C'est à ces endroits que l'on retrouvera les unités de vie des bénéficiaires de longue durée du Center hospitalier. On remarquera au centre le module des services, et les chambres des bénéficiaires autour. Il y aura également une aire ouverte à la partie avant de l'édifice. Ces deux unités de vie recevront 60 lits de longue durée; la capacité actuelle est de 45.

Le conseil d'administration du Centre hospitalier de Huntingdon a déjà fait l'engagement de la firme d'architectes. Il s'agit de la firme Poirier Bernard de Bromont. De plus, la firme d'ingénieurs-conseils Legault et Associés de Longueuil a été mandatée par le c.a. à travailler sur le projet.

Rappelons que le projet d'agrandissement du Centre hospitalier de Huntingdon se veut la réussite du travail de plusieurs intervenants comme le soulignait si bien le député, André Chenail lors de l'annonce officielle.

Ce projet permettra fort possiblement la création de vingt nouveaux emplois au Centre hospitalier, surtout à cause de l'ajout de quinze lits. C'est ainsi que le Centre hospitalier de Huntingdon deviendra véritablement un centre de soins de longue durée, le seul dans la région du Sud-Ouest.

L'annonce de ce projet se veut simplement le complément de la modificaiton apportée à la vocation du Centre hospitalier de Huntingdon. ON se souvient qu'en 1987, le CHH passait d'un rôle de centre de soins de courte durée à un centre de longue durée.

Village de Saint-Chrysostôme:

Le conseil municipal établit ses grandes priorités

texte de Cyril Alary

Saint-Chrysostôme — Le conseil municipal du Village de Saint- Chrysostôme, à la suite des récentes élections municipales du 5 novembre, a décidé d'établir certaines priorités pour la fin de cette année et pour 1990.

Rappelons d'abord la formation du conseil municipal. Le maire est Yvon Lefort et les conseillers sont Marc Roy au siège no 1, Claude Charland au siège no 2, James Roy au siège no 3, Ovide Provost au siège no 4, Emus Vaillancourt au siège no 5,et Médario Yelle au siège no 6.

Les priorités établies pour la fin de l'année 1989 sont l'achat d'un groupe électrogène pour le puits no 3, l'achat d'un bombardier pour le déneigement des trottoirs, et la formation d'un comité consultatif d'urbanisme. Pour participer à ce comité, les citoyens intéressés peuvent communiquer avec la secrétaire-trésorière, Pauline Primeau.

Le maire Yvon Lefort a ensuite précisé à LA GAZETTE les réalisations que le conseil prévoit mettre de l'avant au cours de l'année 1990. IL faut penser d'abord à l'amélioration du service et du réseau d'aqueduc, et à la saine gestion des dépenses publiques.

De plus, l'on prévoit la poursuite du programme d'assainissement des eaux usées de la municipalité. Le conseil veut également étudier de près un projet de garderie. Le conseil veut également assurer l'amélioration du Centre culturel municipal et d'une salle municipale.

Parmi les autres projets pour l'année 1990, le conseil municipal, selon le maire Yvon Lefort, verra à favoriser la tenue d'activités de loisirs à tous les niveaux. La mise sur pied d'un bulletin d'information publique à tous les trois mois est une autre priorité pour le conseil. Il en est de même pour le conseil. Il en est de même pour la réfection de plusieurs sections de trottoirs.

Le maire Yvon Lefort a souligné également que le conseil municipal du Village de Saint-Chrysostôme se penchera fortement, au cours de 1990, sur un projet de fusion des deux municipalités du secteur.

Un autre aspect que le maire Yvon Lefort a voulu traiter avec LA GAZETTE est l'élaboration du budget de la prochaine année. Son adoption se fera vraisemblablement le lundi 18 décembre prochain. D'abord, le maire a précisé que le taux de taxe ne devrait pas changer, et il en est fort possiblement de même pour les différents services.

Toutefois, le conseil doit en effet rencontrer, cette année, une forte augmentation de sa quote-part globale à la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent. Elle passe de 11 719 $ à 30 140 $ pour 1990, ce qui représente une augmentation de l'ordre de 257 pour cent.

Le maire Lefort explique que cette situation est due en partie à la confection d'un nouveau rôle d'évaluation foncière conformément à la Loi 90 sur la fiscalité municipale.

"Pour maintenir le taux de taxe actuel avec des hausses de cette envergure, les citoyens doivent comprendre que plusieurs coupures budgétaires devront être envisagées", de souligner le maire Yvon Lefort.

HEURES DE TOMBEE POUR LA SAISON DES FÊTES

Le dernier journal avant Noël sera l'édition du **20 DÉCEMBRE 1989.** L'heure de tombée pour les annonces classées est lundi le **18 DECEMBRE A MIDI,** publicité regulière et nouvelles, le **18 DECEMBRE À 17H00.**

Il n'y aura pas de journal **MERCREDI le 27 DECEMBRE** et **MERCREDI LE 3 JANVIER 1990.** La première édition de 1990, sera publiée le **10 JANVIER 1990.**

Une hypothèse de solution

texte de Cyril Alary

Huntingdon — Le conseil de la Ville de Huntingdon, souhaite assurer plus de places de stationnement dans le centre-ville.

Des discussions intenses eurent lieu lors de la réunion régulière du conseil le lundi 4 décembre dernier.

Différentes hypothèses ont été mises de l'avant, et il appert que le conseil tentera de trouver une solution à ce problème. Il faudra attendre encore quelque peu avant de connaître les développements sur ce dossier.

André Chenail sur deux commissions parlementaires

texte de Cyril Alary

Beauharnois — Le député de la circonscription électorale de Beauharnois-Huntingdon, André Chenail, a accepté de participer aux travaux de deux importantes commissions parlementaires.

En effet, le député André Chenail participera donc aux travaux de la Commission parlementaire sur l'éducation et à ceux de la Commission parlementaire sur l'agriculture.

Les commissions parlementaires visent essentiellement à étudier les différents projets de loi proposés et mis de l'avant dans les domaines concernés. Pour le député André Chenail, il est important de participer à ces travaux afin d'assurer une voix et une présence à la circonscription. Ces deux commissions parlementaires sont très importantes. L'éducation se doit d'être toujours dans la pensée des gens pour assurer la meilleure formation possible à la population grandissante.

Et en ce qui concerne l'agriculture, le député André Chenail estime que sa participation à cette commission parlementaire est primordiale. Notons que la circonscription électorale de Beauharnois-Huntingdon se veut un district où l'on retrouve principalement l'activité agricole.

"C'est impressionnant". C'est ainsi que le député André Chenail a commenté son entrée à l'Assemblée nationale. Toutefois, il s'est dit prêt à continuer à travailler farouchement à l'élaboration des différents dossiers importants pour le bien-être de sa circonscription.

Le député Chenail a précisé que des efforts et des rencontres s'effectuent depuis la rentrée parlementaire afin de faire avancer des dossiers. "Dans l'ensemble, tout va bien. Les choses avancent à un rythme intéressant", a-t-il conclu.



Le député André Chenail participera à deux Commissions parlementaires.

CIT du Haut-Saint-Laurent:

Les municipalités contribuent un montant de 176 297$ au budget

texte de Cyril Alary

Huntingdon -- Au mois de novembre dernier, le budget de l'année 1990 du Conseil intermunicipal de transport du Haut-Saint-Laurent a été adopté avec la prévision que les municipalités devront contribuer un montant global de 176 297$ en quotes-parts.

En 1990, le budget global du service de transport se chiffre à 696 495$. De ce montant, il faut mentionner que le contrat avec le transporteur se chiffre à quelque 643 487$. Le transporteur est la firme Les Autobus Dufresne Inc. de Sainte-Martine.

Outre le contrat avec le transporteur, les autres dépenses de l'ordre de 52 910$ se résument à l'administration générale, au débarcadère à la station Angrignon, à l'impression des billets, à la commission sur vente et au frais de financement.

Les revenus pour le Conseil intermunicipal de transport du Haut-Saint-Laurent présentent différents aspects. D'abord, les usagers du transport en commun représentent une partie des revenus du service. On prévoit à ce niveau un montant de l'ordre de 317 822$.

Outre les revenus provenant des usagers, le ministère des Transports du Québec contribue en subventions au fonctionnement du CIT selon l'un de deux aspects. Une tranche de subvention concerne la participation du MTQ spécifiquement concernant les laissez-passer, ce qui représente un montant de l'ordre de 202 376$.

L'autre source de revenus pour le Conseil intermunicipal de transport demeure les quotes-parts des municipalités, le tout totalisant un montant de l'ordre de 176 297$.

Le total des quotes-parts se veut l'addition de deux importantes contributions des municipalités. D'abord, il faut penser à la participation financière de 19 municipalités à un plafond de l'ordre 20 000$. L'autre montant, soit 156 297$, provient en quotes-parts des municipalités directement concernées par le transport en commun; celles-ci sont identifiées comme étant les municipalités sur le corridor de service de transport en commun.

D'abord, passons aux quotes-parts des dix-neuf municipalités pour le plafond de 20 000$. Même des municipaljtés non directement desservies par le service de transport en commun ont accepté dès les débuts du CIT de participer selon ce principe au financement.

A ce chapitre, la contribution de chacune des municipalités est la suivante: Havelock, 251$; Franklin, 496$; Hinchinbrooke, 1 130$; Elgin, 133$; Dundee 152$; Godmanchester, 885$; Saint-Anicet, 768$; Sainte-Barbe, 356$; Saint-Jean Chrysostôme, 464$; Saint-Chrysostôme, 231$; Très Saint-Sacrement, 1 109$; Howick, 479$; Saint-Malachie, 1 652$; Ormstown, 1 255$; Huntingdon, 2 275$; Mercier, 5 293$; Sainte-Martine, 1 706$; Saint-Paul-de-Chateauguay, 1 054$; et Saint-Urbain Premier, 311$.

Les neuf municipalités sur le corridor de service doivent contribuer un montant de l'ordre de 156 297$. Le montant pour chacune des municipalités est le suivant: Godmanchester, 12 503,76$; Très Saint-Sacrement, 10 784,49$; Howick, 4 532,61$; Saint-Malachie, 15 942,29$; Ormstown, 12 034,87$; Huntingdon, 21 725,28$; Mercier, 52 203,20$; Sainte-Martine, 16 411,19$; et Saint-Paul-de-Chateauguay, 10 159,31$.

Il est donc facile de noter que la participation des municipalités au budget du Conseil intermunicipal de transport du Haut-Saint-Laurent est une facette très importante comme le démontrent si bien les chiffres ci-haut mentionnés.

Voir page 13

La Ville soulignera la Semaine de la municipalité



Nouveau complexe

Le nouveau complexe de logements à prix modique pour les familles à faibles revenus situé chemin Fairview à Huntingdon est prêt à accueillire les gens. Or, ce n'est pas la meilleure période de l'année pour prendre en main un tel édifice. Le conseil municipal planifiera l'ouverture officielle du complexe au mois de janvier prochain.

A Ormstown:

Les cloches des quatre églises résonneront

Ormstown — Le lundi 18 décembre 1989, tous les élèves des primaires francophone et anglophone, ballons à la main, partiront à 11 h 15 du Centre récréatif de la rue Roy à Ormstown pour se rendre devant l'hôtel de ville.

A cet endroit, les jeunes iront saluer le maire Chrystian Soucy lequel sera habillé en costume d'époque pour les circonstances.

Par la suite, vers les 11 h 45, les cloches des quatres églises du Village d'Ormstown résonneront pendant plusieurs minutes. C'est ainsi que l'on marquera la fin et le début de ce centenaire.

La population d'Ormstown est cordialement invitée à participer à ce défilé symbolique des jeunes des primaires.

le réseau Select | ABC Audited Paid Circulation | Audited Circulation Abrégée | CNA

la GAZETTE

C.P. 130, Huntingdon, Québec J0S 1H0
Tél.: 264-5364

publié par
JOURNAL LE GLEANER DE HUNTINGDON (1985) LTÉE

TARIFS D'ABONNEMENTS
CANADA: 20$ PAR AN: E.U. 25$ AMERICAINS OU 32$ CANADIENS PAR AN
LA COPIE: 50 CENTS

DIRECTEUR GENERAL: ROGER H. DAOUST

DIRECTEUR ADJOINT: CHRISTINE DEGLAIRE

REDACTION:
CYRIL ALARY, PHILLIP NORTON, VALERIE FURCALL

Toutes les annonces communiquées au Gleaner par téléphone seront composées soigneusement mais nous ne pouvons en garantir le contenu ou l'épallation à moins d'être livrées et écrites lisiblement à la main ou à la dactylo. Les annonces contenant des erreurs ne seront pas reimprimées et aucun rabais ne sera émis si elles ont été données par téléphone.

Un peu de tout

Etude

• Me Jean-Marc Béliveau ne peut plus pratiquer le droit au Québec tant et aussi longtemps que le comité de discipline du Barreau du Québec n'a pas terminé une étude des plaintes portées contre lui. On se souvient que Jean- Marc Béliveau a été le chef de la formation politique Union Nationale.

Avertissement

• Certains réfrigérateurs domestiques de marques Westinghouse, RCA, General Electric et Hotpoint présentent un danger d'incendie. Les propriétaires de ces équipements devraient en arrêter l'utilisation immédiate. Les personnes concernées peuvent communiquer avec le rédacteur de LA GAZETTE ou avec le représentant de l'Association canadienne de normalisation, Yvan Guay, au 694-8110.

Et encore

• Et encore, il faut penser sécurité sur les routes durant la Saison des Fêtes. Il est impératif de se rappeler que l'alcool et le volant ne sont pas de très bons amis. Fêter ne veut pas dire faire des excès d'alcool, et d'ensuite emprunter la route. Les chances d'accident augmentent sensiblement avec "un p'tit coup" de trop. Les habitués de prendre un verre de trop et de conduire leur auto devraient faire un cadeau au reste de la population en changeant leurs habitudes. Si vous fêtez plus que les autres, faites des arrangements avec des amis pour ne pas utiliser votre auto. Il serait peut-être bon, messieurs et mesdames les habitués de l'alcool au volant, de vous faire un cadeau à ce Noël et d'en faire un également aux autres automobilistes en n'utilisant pas votre auto. Alcool au volant c'est meurtrier...

Programme

• Le conseil de la Ville de Huntingdon a fait la demande à un programme de subvention de création d'emploi d'une durée de douze mois.

Timbre

• La campagne annuelle du Timbre de Noël en est à sa 61e édition, et se poursuit jusqu'au 31 janvier prochain. Les fonds recueillis du public permettent à financer les programmes de recherche, d'éducation et de prévention sur les maladies respiratoires. On estime qu'il y a plus de 700 000 victimes d'asthme, de bronchite chronique, d'emphysème et de cancer au poumon au Québec. De là vient l'importance de la campagne de souscription dont le thème est "Mieux respirer pour mieux vivre".

Cadeau

• Une suggestion de cadeau pour le temps des Fêtes est certes la "Collection-souvenir des timbres-poste du Canada en 1989". Les philatélistes de tous les âges seraient très contents d'un tel geste. Les personnes intéressées peuvent composer le 1-800-565-4362.

Camp

• On parle déjà de camps d'été. En effet, l'Institut de services linguistiques de l'Estrie Inc. offre deux styles de camps d'été permettant aux enfants d'apprendre la langue seconde tout en s'amusant. Ce sont les camps AngloFun et FrancoFun. Il s'agit de deux camps en immersion totale. Ces camps sont pour les enfants âgées de 7 à 17 ans. Pour information, on peut communiquer avec le secrétariat de l'Institut au (514) 539-0554.



Les salariés de la construction seront en période de vancances du 22 décembre au 6 janvier à minuit. Ils bénéficieront de leur congé annuel de Noël. Ils recevront dans la Montérégie quelque 11,5 millions de dollars. Le nombre de salariés se chiffre à 16,417 dans la Montérégie.

Vous m'en direz tant...



par Cyril Alary

Quelques sujets à discuter

C'est l'occasion encore une fois d'écrire cette chronique. Vous savez les sujets se multiplient de plus en plus. Faire un choix devient des plus difficiles. Tentons de traiter de quelques sujets d'actualité.

D'abord, il faut souligner le travail admirable que les sapeurs volontaires de diverses municipalités ont accompli lors de la terrible incendie survenue lors de la collision entre le camion-citerne et le convoi ferroviaire. Une catastrophe aurait pu se dérouler, il faut bien l'admettre. Il faut croire que les sapeurs volontaires sont certes les meilleurs. Levons notre chapeau à ces hommes qui ne craignent rien pour assurer la protection de leurs concitoyens.

Autre sujet: la récente panne de plus d'une heure d'Hydro-Québec. Cette panne est survenue lorsque le soleil brillait et le vent était absent. On a eu peur un peu surtout lorsque l'on entend jour après jour la fébrilité du service d'Hydro-Québec. C'est vraiment que l'on connait des froids exceptionnels pour cette période de l'année. Mais ce n'est pas très rassurant de se faire dire qu'on est en mesure de nous assurer que l'on ne manquera pas d'électricité au cours de l'hiver qui, rappelons-le, arrive le 21 décembre prochain. C'est pénible à avaler lorsque l'on s'est toujours fait dire que le Québec a une puissance en main, l'électricité. Que le Québec est le maître de l'électricité. Osons croire que la dernière panne sera la dernière. Prions...

Ensuite, on peut s'arrêter pour parler pendant quelques lignes de l'intervention policière contre les amateurs de bingo à la réserve amérindienne de Kahnawake. Il est vrai que participer à une loterie illégale est contre la loi.

Mais s'attaquer aux joueurs en sachant très bien que les promoteurs du bingo ne seront pas touchés ne semble pas être la meilleure façon. La police amérindienne a confirmé qu'elle n'exécutera pas les mandats d'arrestation contre les organisateurs. Comment réagir devant une telle situation? Est-ce deux poids deux mesures? Si la loi est là pour tout le monde, les policiers devraient agir en conséquence. Toutefois, on craint une intervention policière sur la réserve, et pour cause on se souvient de la vive réaction des amérindiens Mohawks à la suite d'une intervention de la Gerndarmerie royale du Canada relativement au dossier des cigarettes.

En terminant, les gens en général ne semblent pas du même avis que la justice. Ils trouvent qu'il s'agit d'un moyen détourné pour s'attaquer au problème réel, le bingo illégal.

"Le SIDA et la jeunesse"

Valleyfield — Le 1er décembre 1989 marquait la deuxième journée mondiale SIDA. Le thème de cette année "Le SIDA et la jeunesse" soulignera l'importance de commencer tôt l'éducation sur le SIDA auprès des jeunes et leur rôle dans l'action de lutte contre cette maladie.

Au 10 octobre 1989, 3040 cas de SIDA avaient été signalés au Canada dont 897 au Québec. On s'attend à ce que durant la prochaine décennie, neuf fois plus de personnes soient atteintes du SIDA.

Même s'il existe aujourd'hui des traitements qui ralentissent l'évolution de la maladie, aucun remède ou vaccin ne peuvent la prévenir. Ce virus demeure donc le plus dangereux que l'on connaisse.

Le SIDA (Syndrome d'Immuno-Déficience Acquise) est la manifestation la plus grave d'une infection causée par le virus d'immunodéficience humaine (VIH). Ce virus affaiblit les moyens de défense de l'organisme contre les maladies. Environ 7 ans après que les individus aient été infectés, un petit nombre d'entre eux (30%) présenteront des symptômes de la maladie. Les autres individus infectés pourront présenter des manifestations mineures ou ne développeront aucun symptôme. Il faut ainsi se rappeler qu'une personne porteuse du virus, avec ou sans les symptômes, peut transmettre cette maladie.

Comment se transmet le virus du SIDA?

Cette maladie se transmet principalement au cours de relations sexuelles avec pénétration, avec un ou une partenaire infecté(e); par l'échange de seringues ou d'aiguilles contaminées chez les utilisateurs de drogues intraveineuses; une mère atteinte peut aussi transmettre le virus à son enfant durant la grossesse ou l'accouchement.

Lorsque l'on connaît les modes de transmission du SIDA, il est facile de prévenir l'infection. La pratique de mesures préventives constituent jusqu'à maintenant l'arme la plus efficace pour combattre la maladie.

Ainsi, il est recommandé d'utiliser le comdon à chaque relation sexuelle et de s'abstenir de partager les aiguilles si on fait usage de drogues intraveineuses.

La journée mondiale du SIDA qui a eu lieu le 1er décembre 1989 a sensibilisé plus spécialement les jeunes de 12 à 18 ans à toute cette problématique.

Horaire du bureau du député fédéral

texte de Cyril Alary

Valleyfield — Le député de Beauharnois-Salaberry à la Chambre des Communes, Jean-Guy Hudon, annonce cette semaine l'horaire de son bureau durant la Saison des Fêtes.

Le bureau du député sera fermé pour la période des Fêtes à ocmpter de 16 h 30 le vendredi 22 décembre. Il ouvrira ses portes à nouveau le lundi 8 janvier à compter de 8 h 30.

Cependant, il sera toujours possible de laisser un message au bureau du député en composant le 377-1050. Les messages seront relevés à quelques reprises durant la période de relâche.



Remise de Certificats

A l'occasion de son petit déjeuner mensuel, l'Association des intermédiaires en assurance de la personne de la région du Sud-Ouest, a eu le plaisir de remettre un certificat au mérit à quatre de ses membres présents. Ces certificats on été remis par Nicole Dumouchel, présidente de l'Association accompagnée de Lise Lavoie et monsieur Roméo Brault de l'Association des intermédiaires en assurance des personnes de la province de Québec.
On retrouve sur la photo ci-jointe, de gauche à droite: Pierre Ferland, directeur de la Métropolitaine; Roger Thibeault, agent de la Métropolitaine; Nicole Dumouchel, présidente de l'Association; Claude Talbot, agent de la Métropolitaine; Lise Lavoie, représentante de l'Association provinciale; Gaétan Meloche, agent de la Sun Life, Roméo Brault, directeur de l'Association provinciale.

Le CLSC vous informe

Pour toi future Maman!!! Le CLSC Huntingdon offre une session de rencontres prénatales en français, qui débutera le 8 janvier 1990 à 19 h 30, au CLSC Huntingdon, Point de Services Saint-Chrysostôme, 139 rue Saint- Alexis.

Différents thèmes seront abordés, pour faire en sorte que vous viviez une grossesse paisible et heureuse.

Cette session s'adresse aux femmes qui doivent accoucher au mois de: mars, avril et mai 1990 ou avant.

Les inscriptions se font au CLSC de Saint-Chrysostôme, au 826-3161. Veuillez prendre note que ces rencontres sont offertes gratuitement.

NAISSANCE

AUMOND - Guy et Caroline (Golphin) sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, Emilie Sara, née le 11 novembre, 1989. Les fiers grands-parents sont René et Lina Aumond et Bernard et Eunice Golphin de Valleyfield.

Salon Funéraire
KELLY
Funeral Home
Reg'd
GORDON McINTYRE
Propriétaire
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
264-5447
HUNTINGDON, QUE.

Salon Funéraire
MONTPETIT
RODRIGUE MONTPETIT
Propriétaire
Directeur de funérailles
170 rue Châteauguay
Huntingdon
INCINÉRATION
Pré-arrangements
Tél.: 264-5331
Rés. d'été 371-0699

DEMONSTRATEURS
À
DES RABAIS TRÈS SPÉCIAUX
SPECIAUX SUR VOITURES USAGEES
88 BUICK ELECTRA PARK AVENUE, 4 PORTES, ÉQUIPÉE
88 BUICK LESABRE LTD, 4 PORTES EQUIPÉE
87 PONTIAC GRAN AM, 2.PORTES
86 BUICK SOMERSET, 2 PORTES
85 PONTIAC GRAND PRIX, 2 PORTES
85 DODGE CHARGER, 2 PORTES
85 MERCURY TOPAZ, 2 PORTES
84 PONTIAC BONNEVILLE LE
84 MERCURY COUGAR, 2 PORTES
80 OLDS 98 BROUGHAM, 4 PORTES EQUIPÉ, SEULEMENT 68,000 km
— CAMIONS —
87 NISSAN, K-CAB, DIESEL
83 NISSAN, K-CAB, DIESEL
LES AUTOMOBILES RIVERSIDE INC.
HUNTINGDON TEL.: 264-5396

Au Bec-Fain,
127, rue Chateauguay,
Huntingdon, 264-4855
Une élégante boutique au centre d'un bien joli village!
Des accessoires raffinés pour la maison et des cadeaux pour toutes les occasions.
Chandelles parfumées
Chocolats Fins
Bonbons
Gâteries pour le bain
Animaux de peluche "Gund"
Porcelaine
Emballage Fou-Fou-Fou
Salon de Thé
Nous vous souhaitons un Noël doux et une heureuse année,
Louise et Micheline
Nous serons à votre service le dimanche, 24 décembre de 10:00 à 16:00 hres

Nous vous souhaitons nos meilleurs voeux de la saison!
•
LA DIRECTION ET LES EMPLOYÉS DE LA PHARMACIE
ALBERT CHABOT
(SUCCESSION)
HEURES D'AFFAIRES:
23 DÉCEMBRE, 1989: OUVERT DE 9 A.M. à 6 P.M.
24-25-26 DÉCEMBRE, 1989 - FERMÉ
•
30 DÉCEMBRE, 1989: OUVERT DE 9 A.M. à 6 P.M.
31 DÉC. 1989 et 1 et 2 JANVIER, 1990
FERMÉ
SUCC. ALBERT CHABOT PHARM.
30 BRIDGE
ORMSTOWN, QUÉ.
•
TÉLÉPHONE:
829-2351 • 829-3891

L'HIVER CANADIEN LE PLUS RIGOUREUX NE NOUS FAIT PAS PEUR. VOICI POURQUOI.
HONDA
ÇA FAIT AUSSI UN TRÈS BEAU CADEAU DE FÊTES!!!
GÉNÉRATRICE
EB5000XC
CA, 5 000 watts • Système Oil Alert et disjoncteur CA • Commande des gaz automatique économe de carburant • Réservoir de 17 litres
HONDA Produits Mécaniques
CHASSE-NEIGE
HS80K1TCS
• Moteur quatre temps de 8 CV pour déblayer 38 tonnes à l'heure • Largeur de déblaiement : 605 mm (23.8 po) • Épaisseur de déblaiement : 470 mm (18.5 po) • Trois vitesses avant et une vitesse arrière • Démarreur électrique/rappel CA • Baladeuse
F. & G. LEPAGE MOTO INC.
• VENTE • PIECES et SERVICE •
2862 RTE. 201, ORMSTOWN • 829-3044

Centre d'Horlogerie et de Bijouterie de Valleyfield Inc.
1025 BOUL. LANGLOIS, VALLEYFIELD
25% RABAIS SUR TOUS NOS BIJOUX AVEC DIAMANT
• BAGUES • ALLIANCES • PERLES
• CHAINES 10 KT • BOUCLES D'OREILLES • COLLIERS
• BRACELETS • MONTRES BULOVA • PORTE MONNAIE, ETC.
VENEZ CHOISIR VOTRE CALENDRIER
• PLAN MISE DE CÔTÉ POUR NOËL
•
TÉLÉPHONE: 373-9935
•
Joyeux Noël et une Très Bonne Année à tous!
REMI CARRIERE
VOTRE BIJOUTIER


W. S. McNair


Paul Lefebvre


Léo Cappiello


Claude Pilon

En 1990, la ville de Huntingdon fêtera la Semaine de la Municipalité

texte de Cyril Alary

Huntingdon — En 1990, la Ville de Huntingdon soulignera particulièrement la Semaine de la municipalité laquelle se déroulera du 4 au 9 juin prochains.

Cette décision a été prise par le conseil municipal de la Ville de Huntingdon à sa réunion régulière du lundi 4 juin.

Le sujet a été apporté par le maire Gérald Brisebois, et le tout a été proposé par l'échevin Douglas Field. Le conseil a accepté unanimement de participer à cet intéressant projet.

Comment se dessinera la participation de la Ville à la Semaine de la municipalité laquelle est promue ouvertement par le ministère des Affaires municipales du Québec? A cela, le maire Gérald Brisebois a donné les grandes lignes maîtresses de l'implication de la Ville de Huntingdon dans le cadre de cette semaine bien spéciale.

D'abord, le maire Brisebois lance une invitation à tous les résidants de Huntingdon afin de retrouver les photos de tous les maires depuis 1848. Ce projet, le maire le tient bien à coeur et pour cause. Il appert de plus en plus que la majorité des municipalités de la région veulent retrouver leurs sources. Pouvoir afficher les photographies de tous les maires depuis le début de la municipalité est sensiblement un rappel important de l'histoire de son territoire local.

De plus, le maire Brisebois souhaite également que la Ville de Huntingdon puisse assurer la participation des jeunes de tous les niveaux scolaires. C'est ainsi que les jeunes seront invités à visiter l'hôtel de ville et l'usine de filtration.

Notons que le conseil municipal discutera, au cours des prochains mois, des derniers détails relativement à l'organisation de la Semaine de la municipalité sur son territoire. Cependant, il faut remarquer que la Ville aura sa place en 1990 dans le cadre des réalisations de la Semaine de la municipalité à travers la province de Québec.

Cette semaine, LA GAZETTE publie quelques photos d'anciens maires de la Ville de Huntingdon. Les personnes qui ont des photos d'anciens maires en leur possession peuvent communiquer avec le maire Gérald Brisebois.

Très Saint-Sacrement loue un service

texte de Cyril Alary

Howick — A sa réunion du 14 novembre dernier, le conseil de la municipalité de la Paroisse Très Saint-Sacrement a décidé unanimement de conclure une entente avec le Village de Howick relativement à un service.

Il s'agit du service du préposé à l'entretien. Cette location de service a été proposée par le conseiller Ross Craig. La rénumération pour cette location a été fixée au taux horaire payé par le Village de Howick.

C'est ainsi que la paroisse Très Saint-Sacrement s'est engagé à rembourser au Village de Howick le montant dû pour service rendu par le préposé à l'entretien, et ce sur production de facture.

Le maire Albert Billette et le secrétaire-trésorier Gérard Primeau ont été autorisés à signer l'entente.

Permis:

Neuf permis de construction et quatre permis pour des fosses septiques ont été émis par l'inspecteur en bâtiment, Fred Doiron. Le conseiller Ross Craig a proposé l'acceptation par le conseil.

Les permis de construction sont les suivants: Canex Explosifs, construction; Donald Morisson, rénovations: Denis Daoust, construction; Alvin Chisholm, rénovations; John McComber, rénovations; Antonia D'Agostino, rénovations et agrandissement; Jean Faille, construction; Jean St-Amour, rénovations; Neil Richardson, construction maison mobile.

Les permis de fosses septiques ont été accordés à Burton Lang, Clément Daoust, Denis Daoust et Neil Richardson.

Subvention:

Le conseil, à la suite d'une proposition du conseiller Normand Bourcier, a procédé à l'acceptation de la subvention offerte par le ministère des Transports du Québec relativement à l'entretien des chemins durant la saison hivernale.

La subvention totalise le montant de 40 326 $ pour la saison 1989-1990. Il s'agit de l'entretien de 57,20 kilomètres de chemin à raison du taux de 705 $ du kilomètre.

Achat:

Un auvent d'une dimension de 24 pieds par 12 pieds par 9 pieds 6 pouces a été acheté par la municipalité pour abriter le camion de sel. Cet auvent a été acheté de la Compagnie Auvent Provincial au coût de 1400 $.

Patinage:

Pour assurer la diminution des frais d'inscription des jeunes au Club de patinage artistique de Sainte-Martine, le conseil de la Paroisse Très Saint-Sacrement a décidé de contribuer un montant de 1040 $. Il s'agit d'un montant de 40$ par enfant. Le tout va également pour les jeunes qui participent au hockey mineur à Sainte-Martine.

Un rappel concernant le déneigement

texte de Cyril Alary

Huntingdon — Les propriétaires d'automobile sont priés de se rappeler de la réglementation en vigueur sur le territoire de la Ville de Huntingdon durant la saison hivernale.

En effet, depuis novembre jusqu'à la mi-avril, le stationnement de nuit le long des rues de la Ville de Huntingdon est strictement défendu afin de permettre durant cette période les opérations déneigement.

les automobiles stationnées sur le bord des rues pourraient être remorquées aux frais de leur propriétaire, advenant la nécessité d'une opération de déneigement.

Or, les propriétaires de véhicule devraient prendre les moyens pour ne pas se réveiller le lendemain avec une désagréable surprise.

Au conseil de Saint-Anicet

texte de Cyril Alary

Saint-Anicet — Quelques sujets ont été discutés à la réunion régulière du conseil municipal de Saint-Anicet, le 6 novembre dernier.

D'abord, le conseil a décidé d'ouvrir le poste d'inspecteur en bâtiments. La personne recherchée sera responsable de l'application des règlements de lotissement, de zonage et de construction de la municipalité.

L'inspecteur des bâtiments voit à la réception des demandes de permis de construction et à leur émission conformément aux réglementations municipales.

Résultats:

Le conseil a résolu, à la suite d'une proposition du conseiller Yves Caza, de remettre les résultats des analyses d'eau lesquelles ont été effectuées au site d'enfouissement sanitaire au ministère de l'Environnement du Québec. C'est ainsi que la municipalité tient à recevoir les commentaires du MENVIQ sur les analyses d'eau.

Panneau:

Le conseil a demande au ministère des Transports du Québec d'installer un panneau pour indiquer la fin du chemin Walsh.

Permis:

Un total de 9 permis de construction ont été émis durant le mois d'octobre sur le territoire de la municipalité de Saint-Anicet.

Ponceau:

Une autre demande a été adressée au ministère des Transports du Québec par le conseil de Saint-Anicet. Le tout concerne l'abaissement d'un ponceau sur la Concession Quesnel à la hauteur du lot no 89.

Don:

Le conseil a décidé d'octroyer un don de 50$ à la Troupe musicale de l'école Secondaire Arthur-Pigeon de Huntingdon. Ce montant aidera cette troupe au financement du projet du cinquième anniversaire.

Taux d'intétêt

texte de Cyril Alary

Huntingdon — Le taux d'intérêt sur les arrérages de taxes a été établi à 15 pour cent par le conseil municipal de la Ville de Huntingdon.

Le tout a été décidé à la suite d'une proposition de l'échevin Douglas Field à la réunion du 4 décembre dernier.

DR YVAN PERREAULT DENTISTE
HEURES DE BUREAU
LUNDI, MARDI, JEUDI, VENDREDI,
8h30 à 17h30
MARDI SOIR 6h30 à 21h00
79 WELLINGTON, HUNTINGDON
Ordre des Dentistes du Québec
264-5251

TOUT LE MONDE A BESOIN DE COMMUNIQUER
Beaucoup plus avantageux que de graver vos idées sur des tablettes de pierre placez-les dans les annonces classées.
APPELEZ LA GAZETTE 264-5364

POUR UN CHOIX COMPLET POUR VOS CADEAUX DES FETES, C'EST...
STEDMANS
HUNTINGDON
OUVERT
TOUS LES SOIRS DE 9 A.M. - 9 P.M.
DIMANCHES LES 17 & 24 DEC.
9 A.M. - 5 P.M.

SKI-DOO : À LA FINE POINTE DE LA MODE
POUR VOS CADEAUX DES FETES



Des vêtements de motoneiges à la fois chauds et seyants... ça, c'est la performance signée Ski-Doo! Passez dès aujourd'hui et voyez la gamme variée des vêtements sport Ski-Doo.
ski-doo 1990
LA NOUVELLE DIMENSION DE LA PERFORMANCE
LES ÉQUIPEMENTS LAPLANTE et LEVESQUE Ltée
• VENTE • PIECES et SERVICE •
780, ROUTE 201
ORMSTOWN • 829-3516
** Marques de commerce de Bombardier Inc.



POUR LES JEUNES DE TOUS AGES
Pour la joie, et le plaisir d'un enfant ou pour votre propre collection, faites l'acquisition des reproduction authentiques des modèles Ford New Holland!
LES EQUIPEMENTS BONENBERG INC.
43 RTE. 202, HUNTINGDON, QUE.
TEL.: (514) 264-6673
Ford FORD NEW HOLLAND

TOYOTA
Jours d'aubaines argentées!
ÉDITION LIMITÉE
TOYOTA CANADA 25e ANNIVERSAIRE 1965-1990
PEA MD PROTECTION EXTRA-ATTENTIVE
• CAMRY • COROLLA • TERCEL
CHOIX • SERVICE APRÈS VENTE et ACHAT RENTABLE
AUSSI:
1/2 MILLION en INVENTAIRE
AUTOS et CAMIONS USAGÉS
TOUTES OFFRES RAISONABLES ACCEPTÉES
JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE À TOUS
COUILLARD
460 CHEMIN LAROCQUE, VALLEYFIELD, P. QUÉ.
TOYOTA
VOTRE EXPERT QUALITÉ
373-0850

LA VOIE RAPIDE VERS L'INFORMATION GOUVERNEMENTALE



FACILE...ET SANS DÉTOUR
Avez-vous des questions concernant les programmes ou les services offerts par les gouvernements fédéral et provincial?
Communication-Québec répondra à vos questions ou vous dirigera rapidement et précisément vers la personne qualifiée au sein des organismes gouvernementaux.
Évitez les longs détours, prenez la voie rapide de Communication-Québec .
Appelez Communication-Québec
Pour les appels locaux, consultez votre annuaire téléphonique, pages bleues sous la rubrique Communication-Québec
Pour les interurbains sans frais, composez "0" et demandez le zénith Communication-Québec
ATS local : (514) 873-4626
ATS sans frais : 1-800-361-9596
Approvisionnements et Services Canada
Supply and Services Canada
Communication Québec



25 ans de service

Le samedi 9 décembre, au Chateau de Huntingdon, Cleyn et Tinker a honoré ses employés avec 25 ans de service en leur remettant une bague. Sur la photo, l'on reconnaît: (assis) Irène Daoust, Lise Forget, Shirley Moore, Madeleine Lepage, Neil Longlade, président de Cleyn et Tinker, Pierrette Houle, Diane Lepage, Ginette Brisson; (debout) Bernard Blanchette, directeur usine no 3, Raphaël Rodigrue, vice-président senior, Robert Brazeau, directeur usine no 6, Cecil O'Connor, Joe Renaud, directeur usine no 4, Isabelle Galipeau, Vernon Ouimet, directeur usine no 1, Betty Deme, Thérèse Lefebvre, Jean-Pierre Philie, directeur du personnel, Lois Elder, Réal Desgroseillers, directeur usine no 2, Jacques Rougerie, vice-président senior, Pierre Renaud, directeur usine no 5.



15 ans de service

Pour souligner 15 années de service, la compagnie Cleyn et Tinker a remis une montre aux employés méritants le sameid 9 décembre au Chateau dans le cadre d'une réception. Sur la photo, l'on reconnait: (assis) Delina Haineault, Françoise Legault, Claudette Ricard, Solange Forget, Nedil Longlade, président de Cleyn et Tinker, Sylvie Derepentigny, Diane Hart et Line Gariépy; (2e rangée) Jean-Pierre Philie, directeur du personnel, Pierre Renaud, directeur usine no 5; Yvon Taillefer, Raphaël Rodrigue, vice-président sénior, Liane Gariépy, Irène Lefebvre, Suzanne Chantigny, Francine Leboeuf, Jacques Bélanger, Michel Caza, Jacques Rougerie, vice-président senior; (3e rangée) Joe Renaud, directeur usine no 4, Fernand Gariépy, Jack Patenaude, Jean-Guy Hurteau, Mario Dandurand, Ernest Lucu, Vernon Ouimet, directeur usine no 1, Réal Desgroseillers, directeur usine no 2.

Le taux d'inoccupation des logements est à la hausse

texte de Cyril Alary

Longueuil — L'inoccupation des logements locatifs est à la hausse dans la majorité des centres urbains de la Montérégie entre la période d'avril à octobre 1989.

La Société canadienne d'hypothèques et de logement a effectué une étude récente sur le territoire de la Rive-Sud, ainsi que pour certaines agglomérations telles que Valleyfield.

Selon cette étude, la plus forte augmentation de taux d'inoccupation se retrouve dans la région de Saint-Jean-sur- Richelieu. Le taux est passé de 4,4 pour cent à 6,7 pour cent.

Plus précisément pour la région de Valleyfield, le taux d'inoccupation est passé de 4,5 à 6 pour cent durant la même période.

Des augmentations du taux d'inoccupation sont également signalées dans la Rive-Sud et dans le secteur de Saint-Hyacinthe. Le taux a baissé de quelques deux points dans la région de Sorel- Tracy.

Pour traiter cette étude, des données ont été relevées pour différents types de logements. Il faut penser aux logements de type studio, d'une chambre à coucher, de deux chambres et de trois chambres. Il appert d'ordre général que le taux d'inoccupation est plus élevé chez les types de logements studio et d'une chambre à coucher.

Pour le secteur de Valleyfield, des données peuvent être notées pour chacun des types de logements. D'abord, pour les logements de type studio, d'avril à octobre, le taux d'inoccupation est passé de 3,9 pour cent à 11,2 pour cent. Pour les logements d'une chambre à coucher, le taux est passé de 6,8 à 8,7 pour cent pour la même période. Pour les logements de deux chambres à coucher, le taux est passé de 4 à 5,2 pour cent et enfin, pour les logements de trois chambres à coucher, le taux a augmenté sensiblement de 1,5 à 2,6 pour cent.

Comment attribuer cette hausse du taux d'inoccupation dans la région? L'étude menée par la Société canadienne d'hypothèques et de logement indique qu'il s'agit tout simplement d'une courbe normale dont la cause se résume à la surproduction de ces types de logements. Le tout est supérieur à la croissance dans le nombre de ménages locataires.

Il faut préciser en terminant que de plus en plus de familles décident de se porter acquéreur de leur résidence, délaissant ainsi les logements traditionnels.

Réceptions et permis d'alcool

Valleyfield — Il est obligatoire d'avoir un permis pour vendre ou servir de l'alcool, quelque soit l'endroit, sauf dans une maison privée ou dans sa place d'affaires. Ce permis de réunion autorise la vente ou le service de boissons alcooliques (sauf bière et vin en fût), à l'occasion d'événements particuliers, et ne doit pas être autorisé de manière à en constituer une exploitation pour laquelle un autre permis pourrait être délivré.

Le permis de réunion pour vendre comprend le droit de vendre des boissons alcooliques et une taxe de vente est à percevoir. le permis de réunion pour servir ne comprend pas le droit de vendre des boissons alcooliques. Au cours d'une année civile, 3 permis pour vendre et trois permis pour servir peuvent être obtenus. Au cours d'un même événement, si plusieurs permis sont émis, ces derniers ne comptent que pour un seul permis.

Certaines conditions sont préalables à l'obtention d'un permis, il faut avoir 18 ans et le requérant de tout permis de réunion doit être propriétaire ou locataire de la pièce utilisée, ou être autorisé à utiliser gratuitement l'endroit en question.

La demande de permis pour servir doit être faite en vue d'un événement social, culturel, éducationnel ou sportif; aucun droit d'entrée ou d'admission ne doit être imposé; aucun gain pécuniaire ne doit être réalisé à l'occasion de l'événement. Le détenteur d'un permis pour servir doit s'approvisionner dans les épiceries ou à la Société des alcools. Il ne peut se procurer de boissons alcooliques directement d'un brasseur, sauf s'il s'agit d'un don.

La demande de permis pour vendre ne peut provenir d'un traiteur, un propriétaire de salle de réception, un représentant de fabricant, ou un commerçant en matière semblables et aucun gain pécuniaire ne doit être réalisé à l'occasion de l'événement couvert par le permis. Le détenteur de ce permis doit s'approvisionner de la même façon que le détenteur de permis pour servir.

Le coût du permis pour vendre est de 20$, par jour et par point de service. Le coût du permis pour servir est de 10$, par jour et par point de service.

Le formulaire "Demande de permis de réunion" est disponible au bureau de Communication-Québec au 83 Champlain à Valleyfield. Vous pouvez vous le procurer par téléphone au 371-9111, si vous devez effectuer un interurbain, faites le 0 et demandez le Zénith Communication-Québec.

Très Saint-Sacrement et Howick insistent les gens à contribuer

texte de Cyril Alary

Howick — Les municipalités de Très Saint-Sacrement et du Village de Howick ont résolu d'inciter leurs citoyens à contribuer généreusement au mieux-être des enfants démunis des pays du Tiers-Monde.

Chaque conseil municipal a adopté une résolution en ce sens demandant que tout don doit parvenir à Unicef-Montérégie au 1330 boulevard Curé-Poirier Ouest, à Longueuil. Le code postal est le J4K 2G8.

Les deux conseils municipaux ont considéré le 30e anniversaire de la Déclaration des droits de l'enfant proclamée par l'Assemblée générale des Nations-Unies en 1959.

De plus, les conseils ont reconnu l'importance du 10e anniversaire de l'Année internationale de l'enfant célébrée en 1979, et de la proclamation de la Convention universelle sur les droits de l'enfant ratifiée par l'Assemblée générale des Nations-Unies ce mois-ci.

Il faut souligner que l'Unicef assure dans des pays du Tiers-Monde des services de base tels que l'approvisionnement en eau potable, l'assainissement des eaux, la nutrition et les soins de santé primaire.

Autre aide à la petite bibliothèque verte

texte de Cyril Alary

Huntingdon — La Petite Bibliothèque Verte recevra encore une fois l'aide financière de la municipalité de la Ville de Huntingdon.

En effet, une décision a été prise en ce sens par le conseil municipal de Huntingdon. C'est ainsi que l'on versera un montant de l'ordre de 2000 $ à cet organisme dit culturel au sein de la communauté.

Le montant proposé par l'échevin Georges Lazure a été de cet ordre. Le conseil a accepté unanimement cette proposition.

Notons que le conseil municipal avait l'habitude de débourser un montant de 125$ par mois à la Petite Bibliothèque Verte afin de lui venir en aide pour le coût de l'immeuble situé sur la rue Hunter à Huntingdon.

De plus, l'an dernier, le conseil a également remis un don de l'ordre de 1000$ à la Petite Bibliothèque Verte laquelle faisait face à une situation financière désastreuse.

Le conseil, tel que proposé, a accepté de donner un montant de l'ordre de 2000$ à la Petite Bibliothèque Verte. L'idée pour l'échevin Georges Lazure est d'assurer une seule contribution à cet organisme.

Cependant, l'échevin Douglas Field a exprimé le désir de ne pas assurer seulement le fonctionnement de la Bibliothèque, mais aussi de venir en aide à l'achat de nouveaux volumes.

C'est pourquoi il a précisé qu'il verra à connaître les besoins de volumes de la bibliothèque. Il reviendra à la charge devant le conseil afin d'octroyer un montant d'argent permettant l'achat exclusif de volumes.

Pour l'échevin Field, il est important, pour la Petite Bibliothèque Verte, d'acheter de nouveaux livres pour "se renouveler".

Mise à jour du plan d'urgence

texte de Cyril Alary

Huntingdon — L'actualisation du plan de mesures d'urgence a été discutée par le conseil municipal de la Ville de Huntingdon, à son assemblée mensuelle du 4 décembre dernier.

Il appert que la récente collision entre un camion-citerne et un train à la hauteur de la montée Bryson et de la route 138 a fait comprendre à plusieurs municipalités l'importance d'avoir un plan de mesures d'urgence.

Un tel accident a surtout fait peur à plusieurs personnes. On sait très bien qu'une catastrophe écologique a été évitée la semaine dernière. Mais, il est toujours préférable d'être prêt à toute éventualité.

C'est pourquoi le conseil municipal de la Ville de Huntingdon a décidé de mettre à jour son plan de mesures d'urgence, lequel n'a pas réellement été revisé depuis quelque 25 années.

Une proposition pour l'actualisation du plan municipal de mesures d'urgence a été faite par l'échevin Douglas Field. Le conseil a accepté unanimement d'aller de l'avant avec ce projet.

Les autorités provinciales de la Protection civile seront avisées de l'intention du conseil municipal. Ce plan municipal sera mis à jour au cas ou...

Nomination des comités à très Saint-Sacrement

texte de Cyril Alary

Howick — Le conseil municipal de la Paroisse Très Saint-Sacrement, à sa réunion du mardi 14 novembre, a procédé à la nomination des comité municipaux, faisant suite à la dernière élection municipale.

D'abord, le conseil a procédé à la nomination du conseiller Alvin Cnisholm à titre de maire suppléant pour les six prochains mois.

Les conseillers Normand Bourcier et Ross Craig se sont vus confier les responsabilités du comité de "environnement et de l'hygiène du milieu.

Le comité responsable du camion à sel sera composé des conseillers François Rochefort et Réal Rose.

Le conseiller Alvin Chisholm se vit confier la responsabilité du comité du service de l'incendie.

Le conseiller James Runciman a été chargé de la responsabilité du comité des loisirs et culture.

La nomination des comités a été proposée par le conseiller Normand Bourcier. Le conseiller Ross Craig a appuyé cette proposition.

Réactiver un dossier

texte de Cyril Alary

Huntingdon — Réactiver un dossier qui date de quelques années n'est certes pas chose facile, mais c'est précisément ce que le conseil de la Ville de Huntingdon souhaite faire.

Le tout consiste au dossier de revitalisation du centre-ville de Huntingdon, conformément à l'ancien programme Revi-Centre mis de l'avant par le ministère des Affaires municipales du Québec.

On se souvient que la Ville de Huntingdon avait préparé un dossier assez étoffé pour assurer la participation à ce programme d'aide gouvernementale. Avant même de pouvoir recevoir les bénéfices de ce programme, celui-ci était aboli par le gouvernement du Québec. Les fonds alloués à ce programme s'étaient épuisés.

Or, le conseil de la Ville de Huntingdon est conscient des récentes rumeurs voulant que le gouvernement du Québec institue un autre programme du genre de Revi-Centre. Cette fois, le conseil ne veut pas manquer le bateau et a décidé unanimement de réactiver ce dossier.

C'est ainsi que les grandes données de ce projet de revitalisation du centre-ville seront remises au député de la circonscription électorale de Huntingdon, André Chenail.

La Ville de Huntingdon souhaite bénéficier de ce programme si celui-ci devient officiel au cours des prochains mois. De plus, la Ville a reçu l'appui incontesté de la part du député André Chenail.

Rappelons que la nature de l'ancien programme Revi-centre se voulait une participation égale de la municipalité et du gouvernement. Pour chaque dollar qu'une municipalité dépensait à ce programme, le gouvernement déboursait un dollar également.

Horaire des célébrations de Noël dans les Eglises catholiques de la région

Ormstown:	24 décembre 1989	8:00 p.m. (messe pour enfants)
		Minuit (messe bilingue)
St-Stanislas:	24 décembre 1989	10:00 p.m.
	25 décembre 1989	10:30 a.m.
St-Anicet:	24 décembre 1989	8:00 p.m.
		Minuit
	25 décembre 1989	10:30 a.m.
St-Antoine		
Abbé:	24 décembre 1989	8:00 p.m.
		Minuit
	25 décembre 1989	10:30 a.m.
St-Louis:	24 décembre 1989	10:00 p.m.
	25 décembre 1989	10:15 a.m.
Hinchinbrooke:	24 décembre 1989	10:30 p.m. (bilingue)
	25 décembre 1989	9:30 et 11:00 a.m. (bilingue)
Huntingdon:	24 décembre 1989	7:30 p.m. (messe pour enfants)
		9:00 p.m.: messe en anglais
		11:00 p.m.: Messe en français
	25 décembre 1989	11:00 a.m.: Messe bilingue

PARTIE DE CARTES
NOËL
LEGION DE HUNTINGDON
18 décembre - 19h30
Commanditée par la Société Agricole de Huntingdon (Div. A)
GOÛTER
PRIX DE PRÉSENCE
DINDES
PARTIE DE CARTES

SPECIAL DE NOËL
TARIÈRE À GLACE AU GAS
8 po. REG. $440
EN SPECIAL $385
MAC'S CHAIN SAW
VENTE ET SERVICE
Tel.: 264-3539
4360 Route 138
Huntingdon

SOCIÉTÉ AGRICOLE DE HUNTINGDON DIV. B
L'assemblée générale annuelle de la Société Agricole de Huntingdon, division "B", aura lieu
SAMEDI, 13 JANVIER 1990
à 13h00
À la Salle Municipale de Havelock
Ghislaine Slater
Secrétaire-trésorière

EQUIPEMENT DE SATELLITE
DÉCODEUR DE SATELLITE
RÉPARATIONS ET VENTE DE TOUS LES MODÈLES
LES ENTREPRISES BÉLANGER ENR.
(514) 591-6515 (MONTREAL)
(514) 825-2941 (HOWICK)
• CONSERVEZ POUR REFERENCES •

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY
B.A.L.L.L.
AVOCAT
16 PRINCE
HUNTINGDON
TEL.: 264-3298

Pierre Meilleur
Arpenteur Géomètre
Tél.: 264-3090
31 rue York Huntingdon

DR. RENE BRISEBOIS
DR. MICHEL MALBOEUF
CHIRURGIEN-DENTISTE
31, RUE YORK
HUNTINGDON
TEL.: Bur. 264-3811

PILON, MENARD & PILON
NOTAIRES
CLAUDE PILON
CLAUDE MÉNARD
DOLORES PILON
62 rue Chateauguay
Tél.: 264-5234
Huntingdon
Syndics des dossiers de Mtre Lucien Bailargeon, N.P. et Roger Fortier
Heures de bureau:
Tous les jours 9 a.m. à 5 p.m.
Le soir sur rendez-vous

PAUL RACINE
Designer d'Intérieurs
D. N. RACINE INC.
ATHELSTAN, QUEBEC
264-5533

A LOUER
TEL.: 264-5364

Buffet
Le Joyeux Gaulois
Jean-Claude Deglaire
Buffets de tous genres
371-7813

UNE FACON ECONOMIQUE DE FAIRE VOS
Souhaits des Fêtes
PAR L'ENTREMISE DU
GLEANER
Nos meilleurs voeux à tous nos parents amis et voisins
Marie, Jean et la famille
POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS
264-5364

Nouveau comptoir de service postal
La Société canadienne des postes est heureuse d'annoncer que les services postaux sont maintenant offerts chez le commerçant local suivant:
Image and Son
4, rue Bridge
Ormstown (Québec)
Du lundi au dimanche, de 9 h à 21 h.
Partout au pays, la Société canadienne des postes améliore son service rural grâce à votre commerçant local. Pour nous, une promesse c'est un engagement.
POSTE MAIL
Société canadienne des postes · Canada Post Corporation
Notre engagement: vous donner un meilleur service.

ANNONCES CLASSÉES

HEURE LIMITE: AVANT 12h00 LUNDI

TEL.: 264-5364

A VENDRE

MEUBLES DE qualité à des prix modiques Inglis, RCA, Roxton etc. Meubles Larry Sinray Ltd., 39 Grande-Ile Valleyfield Tél.: 373-1222.

MOULES À céramique à bon prix. Tél.: 264-5206.

FOIN DE un et deux ans aussi paille. Tél.: 264-2873

ARBRES DE Noël. S'adresser à Réal Desgroseilliers au 1384 Route 202, Huntingdon. Tél.: 264-3988 ou 264-2864.

CARRÉ DE bois franc excellent pour foyer, poêle et fournaise à bois, très bon prix. Sylvie. Tél.: 264-5305 livré ou venir chercher.

A VENDRE

POÊLE TAPPAN Guerney; laveuse et sécheuse Inglis Liberator Plus, les 3 morceaux $650. Lit d'eau Queen size, comprenant 1 tête de lit, 2 tables de chevet, 1 bureau avec 6 tiroirs et miroir, bois teck, neuf, $1100. Appelez après 6:30 p.m. 1-698-2615.

MANTEAU DE fourrure très peu porté; rat musqué, grandeur 14, coupe classique. Prix 980 $. Tél.: 264-3083.

SET DE CHAMBRE lit double, deux bureaux une table de chevet, très propre. Tél: 264-3371.

PINS ECOSSAIS à vendre pour Noël au 19 avenue Lorne, Huntingdon, Québec. Tél.: 264-3035.

A VENDRE

KIT DE MAISON
No. 201, 26x36, 2 chambres, 12 375 $;
No. 202, 26x42, 3 chambres, 13 795 $;
No. 203, 26x42, 3 chambres, 15 995 $;
No. 204, 26x42, 3 chambres, 16 000 $;
No. 205, 26x50, 3 chambres, 16 350 $;
No. 206, 26x60, 3 chambres et garage 21 000 $;
No. 207, 30x60, 3 chambres et garage 23 995 $;
No. 208, 32x58, 5 chambres, 2 étages, garage, 38 775$;
No. 209, 24x30, kit de garage 4 495 $;
No. 210, 26x44, 2 chambres, 15 800 $;
No. 211, 30x66, 2 chambres et garage, 20 800 $;
No. 212, 32x46, 3 chambres, garage, 2 étages, 26 500 $.
N.B. charpente en 2x6, laine 6" et 8", revêtement en vinyle portes et fenêtres etc.
Pour information, tél.: 514-264-5533 ou 5370, D.N. Racine Inc., Athelstan, Qué., J0S 1A0.

MACHINE À ramer multi-usage neuve, Shapemaster 1000. Coût 340 $, vendrait 150 $. Tél.: après 18h, 829-3350.

PLYMOUTH COLT 1987, bonne condition. Tél.: 264-3211.

POÊLES COMBUSTION lente, directement du fabricant pris de gros $395.00 (valeur $799.00), 8 modèles, garanti 5 ans, caissons et cheminées préfabriqués, 2100 degré, 35% de rabais. Tél.: 1-246-2851.

ARBRES DE Noël frais coupés, à vendre. Nick Furcall. Tél.: 825-2578.

IDÉAL COMME cadeau de Noël, sucre mou et beurre d'érable pur, seulement 6 $ la livre. Tél.: 247-3533.

PELLE À neige pour tracteur, 6-1/2 po. x 21 po. x 21 po., à vendre. Tél.: 829-2313.

CHAMBRE & PENSION

CHAMBRE DISPONIBLE pour personnes agées, dans le village de Ormstown. La Résidence Ormstown. Nouvelle administration. Tél.: 829-2261.

A LOUER

LOGIS, FRANKLIN. Tél.: 829-2362.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie LES FERMES AJIRO INC. demandera à l'Inspecteur général des Institutions Financières la permission de se dissoudre.

Huntingdon, ce onze (11) décembre mil neuf cent quatre-vingt-neuf (1989).

Dolorès Pilon, notaire et procureur de la compagnie

A LOUER

ESPACE D'ENTREPOSAGE disponible dans garage, 1er juin 1990. Tél.: Huntingdon, 264-2985.

3-1/2 À Ormstown, $225.00 par mois, meublé. Tél.: 264-6032, 829-3058 ou 264-4848.

APPARTEMENT 4-1/2 pièces, chauffage électrique, situé au 9 rue Benni, Huntingdon, dans un haut. Loyer 225 $ par mois. Tél.: 264-5364 avant 17h.

A LOUER

APPARTEMENT 4-1/2 pièces dans édifice moderne, situé au 84 Prince, Huntingdon, système antenne centrale, chauffage électrique, installation laveuse et sécheuse, espace de rangement, stationnement pavé. Tél.: 264-5364 ou 264-3371.

PETITE MAISON à louer, bord de l'eau au 219 - 3e avenue, Port Lewis. $350. par mois. Information Jean, Tél.: 1-692-0222.

A LOUER

APPARTEMENT 3-1/2 à louer au 37 Lalonde, Huntingdon, 290 $ meublé. Tél.: 264-3931 après 17h00.

ORMSTOWN, 4-1/2 moderne, au 100 rue Isabelle, repeint et ménage fait à grandeur, prêt pour occupation. Stationnement, antenne, endroit très paisible. Tél: 829-2625 ou 829-2953.

APPARTEMENT 3-1/2 neuf, disponible, plafond cathedrale, poêle et réfrigérateur tapis mur à mur, près du centre-ville, buanderie sur place. Tél.: 264-5388 ou 264-2931.

A LOUER

APPARTEMENT 4-1/2 pièces dans édifice moderne, situé au 82 Prince, Huntingdon, tapis mur à mur, système antenne centrale, chauffage électrique, installation laveuse et sécheuse, espace de rangement, stationnement pavé. Tél.: 264-5364 ou 264-3371.

SERVICE

DECAPAGE et finition de meubles. Tél.: 825-2731.

VOUDRAIT LOUER

DÉBUTANT AU printemps, terrain pour pâturage pour 30 boeufs, région de Huntingdon. Tél.: 264-9105.

SERVICE D'ARBRES, expérience pour abattre, tailler ou émonder, les arbres, Complètement équipé, totalement assuré. Estimation gratuite. Tél.: 264-4522.

A SOUS-LOUER

APPARTEMENT 4-1/2, 260 $ par mois. Tél.: 829-2313.

BONNE LECTURE
vous trouverez tout ce dont vous avez besoin en lisant les annonces classées
APPELEZ LA GAZETTE 264-5364

OFFRE D'EMPLOI

Garderie Kaleidoscope
recherche des
EDUCATEURS

- Un poste à temps partiel, 5 jours/semaine
- Deux postes "sur appel"

Exigences:
- bilingue
- 18 ans et plus
- minimum secondaire V

Veuillez faire parvenir votre C.V. avant le 1er janvier 1990, au:

Garderie Kaleidoscope
C.P. 2004
Huntingdon, Qc
J0S 1H0

La Commission Scolaire de Huntingdon
1968 - 1988

requiert les services d'un-e technicien(ne) en éducation spécialisée pour l'école Notre-Dame de Huntingdon

Nature du travail: Le rôle principal et habituel de l'employé-e consiste en collaboration avec les psycho-éducateurs(trices), les enseignants(tes) et les autres professionnels(les), à appliquer des techniques et méthodes d'éducation spécialisée dans le cadre de programmes thérapeutiques destinés aux élèves présentant des difficultés d'adaptation et d'apprentissage et requérant une assistance spéciale.

Qualifications requises - Scolarité: Etre titulaire d'un diplôme d'études collégiales, avec champ de spécialisation approprié, ou être titulaire d'un diplôme ou d'une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétence.

Statut: Temps partiel à raison de 23 heures/semaine réparties sur cinq (5) jours.

Entrée en fonction: Immédiate

Traitement: Minimum 12,24 $ l'heure - Maximum 16,99 $ l'heure (en révision)

Les personnes intéressées qui correspondent aux exigences, sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le jeudi 21 décembre 1989 à 16:30 heures à l'adresse indiquée.

Seules les candidatures reçues pendant la période d'affichage seront acceptées.

Service des ressources humaines
COMMISSION SCOLAIRE DE HUNTINGDON
64 rue Châteauguay C.P. 1090
Huntingdon (Québec)
J0S 1H0

N.B. Nous participons au plan d'embauche des personnes handicapées.

TIRAGE DE 3 DINDES POUR NOEL LE 20 DECEMBRE A MIDI

compliment de
D.N. RACINE INC.
ATHELSTAN, QUE.

BMR BMR
264-5533
264-5379

PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DU HAUT ST-LAURENT
MUNICIPALITÉ DE HINCHINBROOKE

CUEILLETTE DES ORDURES HORAIRE DES VACANCES

Les résidants de Hinchinbrooke qui recoivent le service de cueillette des ordures le lundi, recevront ce service mercredi, le 27 décembre, 1989 et mercredi, le 3 janvier, 1990 pour la période des Fêtes.

La cueillette des ordures effectuée le jeudi ne sera pas affectée.

Donné ce septième jour de décembre, 1989, à Herdman, Québec.

Evelyn Brunet
Secrétaire-Trésorière

PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DU HAUT ST-LAURENT
MUNICIPALITÉ DE HINCHINBROOKE

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné, par le soussigné, secrétaire-trésorier, que le bureau municipal sera fermé à partir du 25 décembre 1989, jusqu'au 8 janvier, 1990 pour le congé des Fêtes et afin de relocaliser dans le nouvel édifice municipal. Le 8 janvier 1990, le bureau municipal reprendra ses heures régulières de 9h à 16h.

La prochaine assemblée régulière du Conseil aura lieu à la salle municipale, 1056 Ch. Brook, Herdman, Québec, le 9 janvier,1990, à 19h30.

Donné ce septième jour de décembre 1989, à Herdman, Québec.

Evelyn Brunet
Secrétaire-trésorière

PROVINCE DE QUEBEC
MRC DU HAUT ST-LAURENT
MUNICIPALITÉ DE HINCHINBROOKE

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par la soussignée secrétaire-trèsorière de la suite:

A la séance spéciale tenue le 14 novembre, 1989 le conseil a adopté règlement #280 concernant la constitution de comité consultatifs d'urbanisme pour la municipalité de Hinchinbrooke.

A la séance spéciale tenue le 14 novembre, 1989 le conseil a adopté règlement #281 concernant le plan d'urbanisme pour la municipalité de Hinchinbrooke.

A la séance spéciale tenue le 14 novembre, 1989 le conseil a adopté règlement #282 concernant le lotissement pour la municipalité de Hinchinbrooke.

A la séance adjournée de 14 novembre, 1989 tenue le 21 novembre 1989, le conseil a adopté règlement #283 concernant la construction pour la municipalité de Hinchinbrooke.

A la séance spéciale tenue le 21 novembre 1989, le conseil a adopté règlement #284 concernant le zonage pour la municipalité de Hinchinbrooke.

A la séance adjournée de 14 novembre 1989 tenue le 21 novembre 1989, le conseil a adopté règlement #285 concernant le règlement de permis et certificats pour la muncipialité de Hinchinbrooke.

Avis public de l'adoption de ces règlements était fait précédemment en vertu de la loi.

Donné ce septième jour de décembre 1989 à Herdman, Québec.

Evelyn Brunet
Secrétaire-Trésorière

MRC DU HAUT ST-LAURENT
PAROISSE ST-MALACHIE D'ORMSTOWN

AVIS PUBLIC

Aux Contribuables de la susdite municipalité, veuillez prendre note que l'assemblée du Conseil pour l'adoption du budget 1990 aura lieu lundi, le 18 décembre 1989 à 20h, à la salle Municipale.

Jean-Claude Marcil
Secrétaire-trésorier

Province de Québec
Municipalité Régionale de Comté du Haut-Saint-Laurent
Comté de Huntingdon

AVIS PUBLIC

AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, Jean Tétrault, secrétaire-trésorier de la municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent à l'effet que le plan d'urbanisme de la municipalité de la Paroisse de Saint-Malachie d'Ormstown est entré en vigueur le vingt-trois novembre 1989 suite à l'émission du certificat de conformité par la MRC du Haut-Saint-Laurent.

DONNÉ À HUNTINGDON, ce vingt-trois novembre mil neuf cent quatre-vingt-neuf.

Jean Tétrault
secrétaire-trésorier

Province de Québec
Municipalité Régionale de Comté du Haut-Saint-Laurent
Comté de Huntingdon

AVIS PUBLIC

AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, Jean Tétrault, secrétaire-trésorier de la municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent à l'effet que le plan d'urbanisme de la municipalité du Canton de Hinchinbrooke est entré en vigueur le vingt-trois novembre 1989 suite àl'émission du certificat de conformité par la MRC du Haut-Saint-Laurent.

DONNÉ À HUNTINGDON, ce vingt-trois novembre mil neuf cent quatre-vingt-neuf.

Jean Tétrault
secrétaire-trésorier

Province de Québec
Municipalité Régionale de Comté du Haut-Saint-Laurent
Comté de Huntingdon

AVIS PUBLIC

AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, Jean Tétrault, secrétaire-trésorier de la municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent à l'effet que le règlement numéro 179-1 modifiant le règlement de zonage de la municipalité de la Paroisse de Saint-Anicet est entré en vigueur le vingt-trois novembre 1989 suite à l'émission du certificat de conformité par la MRC du Haut-Saint-Laurent.

DONNÉ À HUNTINGDON, ce vingt-trois novembre mil neuf cent quatre-vingt-neuf.

Jean Tétrault
secrétaire-trésorier

SunLife
GAETAN MELOCHE
ASSUREUR-VIE
Tél.: **829-3334 où 353-4930**
- ASSURANCE INDIVIDUELLE
- TAUX PREFERENTIELS NON FUMEUR
- PLANIFICATION FISCALE ET SUCCESSORIALE

Province de Québec
Municipalité Régionale de Comté du Haut-Saint-Laurent
Comté de Huntingdon

AVIS PUBLIC

AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, Jean Tétrault, secrétaire-trésorier de la municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent à l'effet que les règlements numéro 431-1, 431-2 et 431-3 modifiant le règlement de zonage de la Ville de Huntingdon sont entrés en vigueur le vingt-trois novembre 1989 suite à l'émission du certificat de conformité par la MRC du Haut-Saint-Laurent.

DONNÉ À HUNTINGDON, ce vingt-trois novembre mil neuf cent quatre-vingt-neuf.

Jean Tétrault
secrétaire-trésorier

Province de Québec
Municipalité Régionale de Comté du Haut-Saint-Laurent
Comté de Huntingdon

AVIS PUBLIC

AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, Jean Tétrault, secrétaire-trésorier de la municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent à l'effet que les règlements numéro 89-153 relatif au zonage, 89-155 relatif au lotissement et 89-156 relatif à la construction de la Paroisse de St-Jean-Chrysostôme sont entrés en vigueur le vingt-trois novembre 1989 suite à l'émission des certificat de conformité par la MRC du Haut-Saint-Laurent. Prenez également avis que l'application du règlement de contrôle intérimaire est levée sur le territoire de la municipalité de la Paroisse de Saint-Jean-Chrysostôme en date du 23 novembre 1989.

DONNÉ À HUNTINGDON, ce vingt-trois novembre mil neuf cent quatre-vingt-neuf.

Jean Tétrault
secrétaire-trésorier

Journée de formation sur le SIDA

Dorion — Le jeudi 16 novembre 1989, plus de 30 intervenantes et intervenants (en grande majorité des infirmières), des CLSC des territoires du DSC de Valleyfield et du DSC Lakeshore, oeuvrant auprès des 12-18 ans, ont participé à une journée de formation sur le SIDA au CLSC La Presqu'Ile à Dorion.

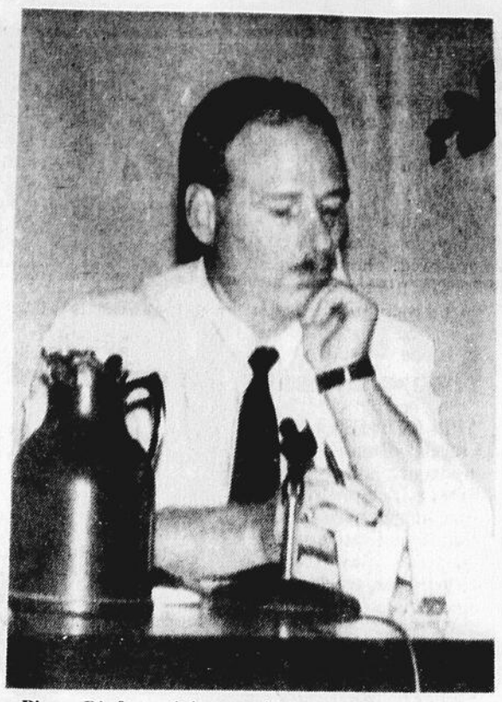
Cette journée, organisée par le Centre québécois de coordination sur le SIDA, en collaboration avec les deux DSC, aura servi à mieux préparer les participantes et participants à la Journée mondiale SIDA qui aura lieu le 1er décembre 1989. Cette année, la Journée mondiale SIDA placera au premier plan le rôle des jeunes dans l'action de lutte contre le SIDA.

Au cours de la rencontre, les travailleuses et travailleurs de la santé ont entendu le Docteur Réjean Thomas, responsable du programme de prévention MTS-SIDA au DSC Charles-Lemoyne et médecin à la clinique MTS- SIDA "L'actuel", située à Montréal, conférencier dont l'Exposé portait sur le SIDA. Les aspects bio-médicaux, psychologiques et éthiques de la maladie ont fait l'objet de cette présentation fort appréciée. Le Docteur Thomas est un spécialiste de la question.

En après-midi, Madame Céline Tanguay, conseillère en communications au DSC Maisonneuve-Rosemont, a entretenu son auditoire sur quelques-unes des approches et techniques communicationnelles employées dans le domaine de la promotion de la santé. Soulever les bénéfices de nouveaux comportements à adopter (par exemple, en regard du port du condom), bien cibler le groupe auquel l'intervenante s'adresse, déterminer quelle activité serait la plus pertinente à organiser, etc..

Selon les infirmières, cette formation s'avérera extrêmement utile dans leur travail de sensibilisation et d'intervention auprès des jeunes.

Enfin, des ateliers suivis de plénières sur chacune de ces présentations ont permis leur approfondissement.



Pierre Rinfret a été reporté à la présidence du conseil exécutif de la Fédération de l'UPA de Saint-Jean-Valleyfield.

La continuité assurée à l'UPA

Saint-Rémi — A leur dernière rencontre, les membres du Conseil d'administration de la Fédération de l'UPA de Saint-Jean-Valleyfield ont reconfirmé à leurs postes respectifs, chacun des membres du Conseil exécutif de l'organisme.

Ainsi Pierre Rinfret, président régional de l'organisme sera appuyé dans ses fonctions par François Simon, à la vice-présidence et Gaétan Bachand. Gilles Brault et Alain Lafrance aux postes de membres de l'exécutif.

Il va sans dire, que cette reconfirmation de mandat, pour chacun des membres de l'exécutif régional, démontre bien la satisfaction des dirigeants locaux, pour le travail accompli par leurs mandataires au cours de la dernière année.

Il va également sans dire, que devant les défis de plus en plus importants qui attendent l'agriculture québécoise, dans des questions fondamentales, telles le GATT, la libéralisation des échanges, etc... les producteurs ont opté pour la continuité.

Chaque membre de l'exécutif régional est conscient du mandat important qui les attend et compte sur l'appui essentiel de leur base pour atteindre leurs objectifs.

15,000 agriculteurs démontrent leur solidarité

Saint-Rémi — Il y a fort longtemps, que la colline parlementaire n'a pas accueilli autant de producteurs agricoles. Il y a fort longtemps également qu'elle n'a pas reçu autant de gens déterminés, mais surtout solidaires, dans leur intention de préserver leur industrie: L'agriculture tant canadienne que québécoise.

Malgré, une température qui invite beaucoup plus à rester à l'intérieur, une foule évaluée à quelques 12 000 à 15 000 agriculteurs et agricultrices ont marché sur Ottawa afin de porter, haut et fort, leurs messages auprès de leurs élus. De cette grande marche de solidarité, il ressort clairement, que le monde agricole en a assez de se voir considéré, comme monnaie d'échange, dans les questions liées aux échanges internationaux.

Message clair:

C'est avec beaucoup de fierté, que le président général de l'U.P.A., M. Jacques Proulx, a livré son message au gouvernement fédéral. Les agriculteurs et agricultrices en ont assez, des engagements nébuleux, du refus de prendre des positions fermes et non équivoques du gouvernement fédéral. Ce qu'ils exigent et entendent fermement obtenir, c'est une prise de cap claire et ferme du Fédéral "Pour" l'agriculture. Une telle prise de position devra nécessairement comporter des positions et engagements fermes au GATT, mais également une révision des politiques budgétaires actuelles, entre autres en matière de paiements anticipés, de pouvoirs d'organisation de la production et de maintien de soutiens historiques et fondamentaux pour l'agriculture.

Tel qu'il fut mentionné par M. Proulx, lors de son intervention, l'insécurité actuelle créée par le manque de clarté des engagements est déstabilisant pour l'agriculture. Il est de plus en plus clair, pour quiconque a participé à ce grand rassemblement, que seule une action ferme du fédéral, serait de nature à satisfaire le milieu. Personne au Québec, au pays, n'a quoi que ce soit à tirer de positif des nébuleux énoncés fédéraux.

Tant les quelques 1 000 agriculteurs et agricultrices de la région présents, que l'ensemble des participants à ce grand rassemblement, comptent bien que le Fédéral aura compris clairement qu'il a l'appui des producteurs, en autant que ce dernier fasse rapidement un choix, mais surtout le bon choix.

Elections

Saint-Hubert — Lors de sa dernière assemblée, les membres du conseil d'administration ont procédé à l'élection des membres du comité exécutif.

Monsieur Ronald Beaupré, directeur général à la Ville de Boucherville, a été réélu président; Monsieur Marcel Belleau, vice-recteur et conseiller au recteur à l'Université du Québec à Montréal, a été élu vice-président; Madame Hélène Lafrenière, secrétaire de direction au Centre de réadaptation Montérégie, a été élue secrétaire.

Le Centre de réadaptation Montérégie dispense des services aux personnes alcooliques et toxicomanes de la région notamment à St-Hubert, Valleyfield, Granby, St-Hyacinthe, Sorel et St-Jean.

30 minutes plus tôt

Longueuil — Les personnes intéressées de la région de Huntingdon sont priées de prendre note que le bureau régional de la Montérégie de la Commission de la Construction du Québec a un nouvel horaire d'ouverture.

Depuis le 6 novembre dernier, le bureau ouvre ses portes 30 minutes plus tôt. Ainsi la clientèle peut se présenter dès 8 h 30 et jusqu'à 16 h 30, du lundi au vendredi.

Par ailleurs, à compter du 8 janvier 1990, le bureau sera ouvert de 10 h 00 à 16 h 30 le mercredi.

On tient à souligner que tous les bureaux de la Commission seront fermés du 25 décembre au 5 janvier inclusivement pour la période des Fêtes.

De la musique pleines les oreilles

texte de Cyril Alary

Huntingdon — Des résidants de la rue Châteauguay à Huntingdon se sont plaints d'avoir les oreilles pleines de la musique provenant du BamBoo Bar.

Adrien Vachon a souligné au conseil de la Ville de Huntingdon, à sa réunion du 4 décembre, que la musique provenant du bar est beaucoup trop forte, les jeudi, vendredi et samedi.

La musique se fait ressentir jusqu'à 2 heures 30 le matin. Même l'échevin Jean-Paul Mainville a précisé qu'il entendait la musique du bar de sa résidence de la rue Wellington.

Le maire Gérald Brisebois a indiqué que la Ville fera parvenir une lettre au propriétaire du bar lui relatant les grandes lignes du règlement de nuisance. On lui demandera de faire en sorte que la musique soit moins forte pour ne pas déranger les résidants autour du bar.

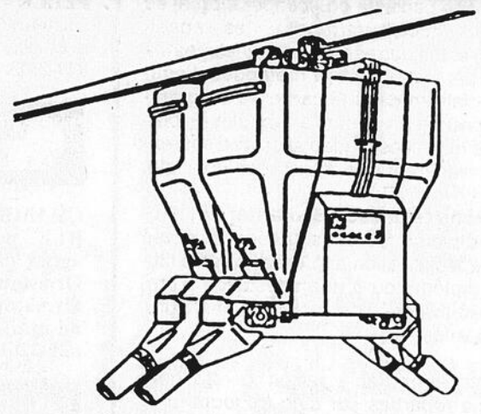
JOYEUX NOEL
DE
STUDIO ESTHETIC
- Cherchez-vous un cadeau unique?
- Choyez-les vôtres avec un certificat cadeau pour hommes et femmes!
Facial - Pedicure
Manucure - Maquillage
Epilation à la cire
Aussi produits Edith Serei
178 rue Châteauguay Huntingdon
Tracey Smythe, prop.
264-6510

La collection "Vallée de la Chateauquay"
CARTES
P•H•O•T•O•S
Scènes locales représentées par des photographies originales montées sur cartes.
Format carte de souhait, sans message à l'interieur avec enveloppe.
Aussi prêtes à être encadrées!
A vendre partout dans la région:
IGA HUNTINGDON
IGA BOYER, ORMSTOWN
TISH-LEE, HUNTINGDON
METRO, ST-ANICET
METRO, STE-MARTINE
LE MARCHAND DE ROCKBURN
AU BEC FAIM, HUNTINGDON
EPICERIE VINCENT, HOWICK
ESSAIM LACOLLE
VIKING BOUTIQUE, HEMMINGFORD
ORMSTOWN VARIETY STORE
PETIT CHEVAL DE BOIS, CHATEAUGUAY
DEWITTVILLE GENERAL STORE
DEPANNEUR HAVELOCK
DEPANNEUR RENAUD, ATHELSTAN
PHARMACIE ESSAIM, ORMSTOWN
PHARMACIE ESSAIM, STE-MARTINE
SEARS, ST-CHRYSOSTOME
Phillip Norton, Covey Hill (514) 826-4626


TIRAGE
Samedi, 23 déc.
1 BAS
DE NOËL GÉANT
REMPLI DE BELLES CHOSES
POUR LES TOUS PETITS.
IGA Boniprix
MARCHÉ ROBERT PLOUFFE
264-2909 HUNTINGDON


UNE IDEE CADEAU ORIGINALE
UN ABONNEMENT
AU
GLEANER
Pour: Nom _____
Adresse _____
_____
Code postal _____
Nous livrerons par la poste, à chaque semaine, le Gleaner à un parent ou ami, comme cadeau de Noël de votrre part
ANNUELLEMENT CANADA $20.00
ETATS-UNIS $25.00 U.S. OU $32.00 CANADIEN
S.V.P. faire, votre chèque ou mandat payable au Gleaner et faire parvenir à:
The Gleaner
C.P. 130
Huntingdon, Qué. J0S 1H0



ALFA-LAVAL
Augmentez la production du lait et du gras
Revisez les couts des aliments
Economisez temps et travail et maintenant...
Economisez $1,278.72

sur l'achat de votre système d'alimentation automatisée
FEED-CAR ALFA-LAVAL
Vous pouvez maintenant financer l'achat de votre système Feed-Car au taux d'intérêt en vigueur de 10.9% (après rabais du concessionnaire) sur contrats de 1 an, 2 ans ou 3 ans. Le taux de financement actuel de Alfa-Laval est de 17%. Ceci pourrait représenter une économie de 1,278.72$ pour vous.
En nourrissant vos animaux peu à la fois mais souvent, le système d'alimentation automatisée Feed-Car améliore le conversion des aliments et l'efficacité. Ceci pourrait représenter une économie de temps, de travail et de coût des aliments, suffisante pour défrayer les coûts de financements.
Pour plus de détails sur la façon de faire des économies sur votre système d'alimentation automatisée Feed-Car Alfa-Laval, voyez votre concessionnaire Alfa-Laval dès aujourd'hui. Cette offre est valable sur toutes les commandes de système Feed-Car livré avant le 22 décembre 1989.
Maintenant le systeme FeedCar peut vous économiser des sous de plusieurs façons!
• Basé sur le financement à 80% d'une installation de 15,000$.
•FINANCEMENT DISPONIBLE•
HOULE ALFA-LAVAL Badger
LES EQUIPEMENTS DE FERME ROACH INC.
(WILLIAM ROACH, Prop.)
• VENTE • SERVICE • INSTALLATION •
ROUTE 202, HUNTINGDON, QUE. (514) 264-4183

Huntingdon UCW held congregation dinner and elected officers for 1990

The annual meeting of the Huntingdon U.C.W. was held on Sunday, following the church service that the congregation had participated in by helping to decorate the Christmas tree.

The congregation enjoyed a pot luck dinner, then the ladies of the church met together under the leadership of Jean Brown, president.

Margaret McCoy for Unit 1 conducted the worship service.

After the minutes had been read and approved a life membership pin was presented to Arline MacIntosh in appreciation for all she has done for many years for the U.C.W. and for the church.

The reports from all the convenors were read and approved. The slate of officers for the coming year of 1990 was presented and approved. The Rev. Neil Wallace installed the officers.

The new President, Betty Beal, took the chair and thanked the outgoing president and other workers for their efforts and co-operation.

It was decided to make nightgowns for needy patients in the Huntingdon Hospital. Another pie bee is being considered for the late winter.

The budget for the coming year was discussed and passed. The allocation to the M & S fund is $2200; the Stewards are to receive $1000 and $750 will go to St. Columba House, along with various other donations. Life-line will be given $240.

Florence Reid
Corr. Secretary
Huntingdon United
Church Women
Slate of Officers for
1990

Honourary President, Shirley Wallace; Past President, Jean Brown; President, Betty Beal; 1st Vice President, Lynn Forster; 2nd Vice President, Verna Graham; Recording Secretary, Margie Moore; Corresponding Secretary, Florence Reid; Treasurer, Nova Rogers; Assistant Treasurer, Arline MacIntosh; Community Friendship Secretary, Blanche Brooks; Social Welfare, Elizabeth Jackson; Church Flowers, Debbie Rennie; Social Functions, Debbie Rennie; Social Functions Advisors, Elizabeth McNaughton, Nova Rogers; Kitchen Supplies, Marilyn Rennie, Vera Blake, Debbie Rankin; Hospital Sewing, Mary Quinnell; Nominating Committee for 1990, Norma Crawford, Janice Knowles, Lynn Cunningham.

Howick

by Evelyn Kerr • 825-2276

Unit C

Unit C met at Norma Buttars on Dec. 7 Christmas readings and devotions by co-leaders Janet Tolhurst and Norma began the evening. A business session followed and election of officers. Roll Call was answered with a Bible verse containing the word "believe". A Show & Tell time was enjoyed featuring crafts and decorations. Amy Tolhurst led a Carol sing along, which ended with Happy Birthday sung to Loraine Lalonde. Refreshments followed tradition with a smorgasbord of holiday goodies, each member contributing. A Christmas collection was taken to be sent to Sun Youth.

U.C.W.

UCW members from Howick, Ormstown and Hemmingford attended Advent Event at the Church Center in Montreal on Wednesday, Dec. 6. It was a delightful time of fellowship and Christmas worship; Communion was conducted by Rev. Dorothy Cunningham. Warm greetings were exchanged on every hand, as a soup and sandwich lunch was served by the Women's Resource Committee.

Howick United Church: White Gift Sunday

White Gift Service was led by the Sunday School at the United Church on Dec. 10. The two senior classes read lessons, prayers and dramatized sermon spot. Special music was provided by the young people. The annual Christmas Party and program followed with a large attendance enjoying the lively entertainment. The traditional Christmas Story was acted by Grade 2. Kerri Ness played Jingle Bells on the piano. The Birthday song was dedicated to several folks. The Elementary class presented "Friendly Beasts", and the Nursery group sang "Jingle Bells". Nancy Greig played the piano solo "Holy Night". Grades 3 & 4 offered their version of "Night Before Xmas". Vanessa Kerr sang "Santa Claus is Coming To Town". The grand finale was a community sing of Twelve Days of Christmas, directed by Grace Brown and emcee Wayne McKell; smaller groups within the whole sang each "day." It was quite remarkable. finally Santa arrived to complete the event with gifts and the hearing of Christmas lists.

C.V.H.S.

The Châteauguay Valley Historical Society met at Walshaven on Saturday evening, Dec. 9. President Yves Goyette welcomed the gathering and conducted a brief business session before introducing the program. The topic for the meeting was "The Barrie", very ably presented by Eric Rumsby, a Board member, and Dr. Sutton. Many facts of a historical nature, an update of present hospital activity, and anecdotes of Barrie practice made the time pass quickly for the listeners. Eric stressed the unique aspect of community "response to" and responsibility for the Barrie, highlighting the contributions of many individuals. Dr. Gerry, happily received by his audience, is owned by half the Valley population in one way or another, and chuckled at his self-introduction on certain occasions as "only the delivery man".

Appreciation was expressed to Mr. Rumsby and Dr. Sutton for ta most interesting evening. Lots of talk went on over tea and cookies. Watch for notice of the next meeting — Jan. 10 at Allan's Corners.

Howick

by Evelyn Kerr
825-2276

The Riverfied W.M.S. held their monthly meeting on Tues. Nov. 14 at 1:30 p.m. when they entertained the Ladies from Howick United, Georgetown and Ormstown Presbyterian churches.

Audrey Reddick opened the meeting with the call to worship on Peace and then led in player. Hymn 140 "For the Beauty of the Earth" was sung followed by words of welcome to our guests by Audrey Reddick.

The Litheragy used at the 1st W.M.S. meeting 75 years ago was then read alternatively followed by prayer by Laura Brown. The choir then sang "Thanks for All" followed by the offering and offatory prayer in unison. Hymn 652 "Give Peace O God, Give Peace again" was then sung.

The film on the Phillipines was then shown and each one felt the need for help for these people who are living under such trying conditions.

Willa Hooker form Ormstown, Jean Templeton from Howick United and Rhoda McFurlane from Georgetown thanled the Riverfield group for having them and expressed their concerns for the Phillipines.

A social time was then enjoyed over a cup of tea and sweet brads which brought our afternoon to a close.

Mrs. Walter Brown.

Ormstown

by Jean McEwen • 829-2704

Did anyone else put off putting up their outside lights, waiting for a mild day? That mild day had better come soon or it will be too late!

Canon and Mrs. Horace Baugh of Morin Heights, Que. spent Tuesday with Mr. and Mrs. Andy McGerrigle.

Bruce, Jeanne and Joël Cottingham of Silverton, B.C. returned home on the weekend after spending a week with Bruce's mother, Mrs. Arlene Cottingham.

Recent guests of Mrs. Carmen Henderson and Dale were Mrs. R.J. (Floris) Sparling, Lee Ann and Darren of Petawawa, Ont. and Mrs. Beryl MacMillan of Finch, Ont.

Walshaven Memorial Fund

The Walshaven Community Center Memorial Fund gratefully acknowledges donations in memory of the late Mrs. Gladys McGerrigle, the late Mrs. Hilda Williams, the late Earle MacDonald and a donation from Mrs. Florence Sadler.

St. James Anglican Church

The A.C.W. Group of St. James Anglican Church met for their Christmas meeting at Mary McGerrigles' home on Tuesday, December 5. A hot lunch of chicken pie, potatoes, vegetables and dessert was served by the hostess assisted by Arlene Cottingham to members and visitors.

Arlene Cottingham conducted a short business meeting, and Ann O'Kane read the minutes of the previous meeting.

Two guessing games were played and each person chose a gift from under the Christmas tree.

St.Paul's U.C.W.

St. Paul's U.C.W. members and invited guests met at MacDougall Hall on December 6 for their special Christmas meeting and supper.

The hall was artistically decorated, and all sat down to a delicious meal catered to by Mrs. Janet Rice and her helpers.

The group then took part in a Christmas sing song with Sheila Lawrence at the piano and Elizabeth Roy leading.

A very short business meeting chaired by Shirley Carmichael followed. She extended a warm welcome to everyone and gave a prayer pertaining to Christmas.

Minutes of the previous meeting were read by secretary Mildred Nussey. For the roll call, the U.C.W. members introduced their invited guests.

A note of thanks was read by corresponding secretary Ruby Sproule.

Various short reports were given, and Rosemary Hooker, general treasurer was asked to send specified donations to the different organizations as stated in the 1989 budget.

Ruth Graham of the nominating committee read the slate of officers for 1990.

Special guests of the evening "The Musical Trio" consisting of Daphne Bye-Benoit, Margaret Munro and Patience Bousel delighted their audience by playing in beautiful harmony so Many Christmas carols and other familiar songs. They were introduced by Ruby Sproule and thanked by Beryl Greig.

Following this, Beryl Greig, Elizabeth Roy and Ruby Sproule led in a meaningful Christmas worship service consisting of Call to Worship, bible reading Luke 2:1-20, a reading, "The lovely things of Christmas", a Christmas Litany prayer followed by the Lords' prayer and closing meditation. Other members who assisted with this Christmas meeting were Virginia Faloon, Marjorie Finlayson, Anna Struthers, Jean McClintock and Joyce Templeton.

The slate of officers for 1990 is as follows: Chair person — Sheila Lawrence; Recording secretary — Mildred Nussey; Treasurer — Anna Struthers; General treasurer — Rosemary Hooker; corresponding secretary and literature — Ruby Sproule; Program — Jean McClintock; Hall committee — Joyce Templeton, Shirley Carmichael; Social functions — Janet Elliott, Millie McCartney, Isabell Cavers, Cheryl Hadlock; Work and fair committee — Shirley Borland, Wendy Denison, Mary Greer; Manse committee — Beryl Keeler, Helen Gruer; Flower committee — Irene E. Hamilton, Ruth Bryson, Mildred Nussey and Ruth Graham; Finance committee — Rosemary Hooker, Anna Struthers, Irene E. Hamilton, Sheila Lawrence; Nominating — Elizabeth Roy and Ruth Graham; pie committee — Shirley Carmichael, Cheryl Hadlock, Lynn Bryson, Connie McClintock and Ruth Graham; outreach — Edith Harvey.

New legislation on the family patrimony

The Act favouring economic equality between spouses, better knows as the Family Patrimony Act, came into force on July 1, 1989. This Act is based on the principle that marriage is the cornerstone of the family and a partnership in which both spouses are equal. It was designed to make an economic reality of the principles governing legal equality between spouses as set down in the Civil Code almost a decade ago. The main purpose of this Act is to create a family patrimony which would be divided equally between the spouses upon dissolution of their union, regardless of their matrimonial regime.

This new Act has triggered many questions. To whom does it apply? To who does it not apply? What property is included in the family patrimony? What property is not included? How is partition carried out? Can partition of the family patrimony be renounced?

The answers to these and several other questions can be found by answering the quiz prepared by the Secrétariat à la condition féminine. The twelve questions (with answers) in this quiz summarize the entire Act. For a free copy of this quiz, phone the Communication-Québec office in Valleyfield at 371-9111.

Revenu Canada Taxation: become a volunteer

Revenue Canada, Taxation, together with Revenue Quebec, is offering a training session to Volunteers.

The people we are looking for do not have to be tax specialists, but must be willing to invest a few hours in a training session and then, offer their assistance free of charge to those who need help.

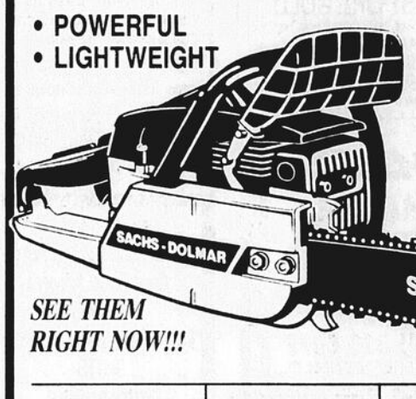
This special service is designed to respond to the needs of disadvantaged Canadians, especially the elderly, the disabled, new immigrants and low income earners who cannot afford to pay fees for simple tax help.

If you wish to join the program, contact us now for the January, 1990 course.

Call Claudette Limoges, Revenue Canada, Taxation at 496-1274; or Liette Trahan, Revenue Quebec, at 287-3753.

SACHS-DOLMAR

• POWERFUL
• LIGHTWEIGHT



51 CC MODEL 5.5 H.P. ONLY $450.
68 CC MODEL 8 H.P. ONLY $575.

SEE THEM RIGHT NOW!!!

CHAIN OIL	MIXING OIL	SWISS FILES ALL SIZES	GREASE GUNS
$14.00 PER CASE OF 4	$30.00 PER CASE OF 24	$16.00 PER DOZEN	$4.00 ONLY

— BARS FOR MOST SAWS IN STOCK —
• CARLTON • OREGON • DOLMAR SAW CHAINS - BEST PRICES.

J. T. SPORT
2468 RTE. 138, ORMSTOWN, P.Q. (NEAR ALLEN'S CORNER) 829-2597
BUSINESS HOURS: MON. TO FRI.: 8:00 to 5:30 P.M. — SAT. 9:00 to 3:00 P.M.
• TRADE-INS ALWAYS WELCOME •

QUESNEL, MASSE & ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS - CHARTERED ACCOUNTANTS
99 SALABERRY
VALLEYFIELD
(514) 373-6400

DR YVAN PERREAULT DENTIST
DENTIST OFFICE HOURS
MONDAY, TUESDAY, THURSDAY, FRIDAY
8:30 A.M. to 5:30 P.M.
TUESDAY NIGHT 6:30 P.M. to 9:00 P.M.
79 WELLINGTON, HUNTINGDON
Ordre des Dentistes du Québec
264-5251

New retail postal outlet

Canada Post Corporation is pleased to announce that retail postal services are now available at the following local business:

Image and Son
4 Bridge Street
Ormstown, Québec
Mon. to Sun.: 9 a.m. – 9 p.m.

Canada Post Corporation, through your local business, is delivering on its promise. We're in rural Canada to stay.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation / Société canadienne des postes
Our commitment: better service for you.

"OFFER A GIFT THAT'S FULL OF HAPPY LIFE"!!!





BABY PARAKEETS BLUE OR GREEN $14.99

SINGING MALE CANARY $44.99
REG. PRICE $59.99
BEAUTIFUL AND JOYFUL



"CALOPSITTE" PARAKEET $39.99
AND MANY MORE GREAT IN-STORE SPECIALS
SEE US NOW!



OPEN EVERY NIGHT UNTIL 9:00 P.M. 'TILL XMAS

CARREFOUR LANGLOIS
1448 BOUL. MGR. LANGLOIS
VALLEYFIELD • 371-1464
•
45 ELLICE ST.
BEAUHARNOIS
429-4556

Animalerie Au Coin des Petits Animaux

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

TO LIST YOUR FIRM, CALL 264-5364

PIERRE L. CARON
NOTARY
565 BARR ST.
Hemmingford
Tél.: 247-2847
Montreal (Collect)
Tel.: 861-0343
Saturdays in Hemmingford

GEORGE ZELDENRUST
DISPENSING OPTICIAN
4C BOUCHETTE
HUNTINGDON
TÉL.: 264-3020

RICHARD ALARY
B.A., LL.L.
ADVOCATE
16 PRINCE STREET
HUNTINGDON
Tél.: 264-3298

COLIN J. CAMPBELL
NOTARY
29 King Street Huntingdon
Mr. Campbell attends Tuesday, Wesnesday, Friday and other days by Appointment
OFFICE OPEN
MONDAY TO FRIDAY
INCLUSIVE
George Lyman Van Vliet N P
Tel 264-5382
Huntingdon
TEL.: 866-3591
Montreal (Collect)

NORMAN SCHWARTZ,
B.A., B.C.L.
Lawyer, Avocat
625 Frontier
Hemmingford
Tel.: 247-2773
Office hours: Wednesday evenings by appointment
Montreal office: tel: 866-5507

DR. RENÉ BRISEBOIS
DR. MICHEL MALBOEUF
DENTAL-SURGEON
31 YORK ST.
HUNTINGDON
TEL.: 264-3811

HENRI LEMYRE
NOTARY



800 NOTRE DAME
ST-REMI, QUE.
J0L 2L0
Tel.: 454-4687
HEMMINGFORD OFFICE
TOWN HALL FRONTIERE ST.
THURSDAY ONLY
2:30 TO 9:00 P.M.
TEL.: 247-3310

PAUL RACINE
INTERIOR DESIGNER
D.N. RACINE INC.
ATHELSTAN, QUEBEC
264-5533

PILON, MÉNARD & PILON NOTARIES
CLAUDE PILON
CLAUDE MENARD
DOLORES PILON
62 Chateauguay St.,
264-5234 Huntingdon
Assignees of the record of Mtre. Lucien Baillargeon N.P. and Roger Fortier
Office Hours
Daily 9 a.m. to 5 p.m.
Evenings by appointment

FUCHS, MALLETTE, AVOCATS
B.A., B.C.L.
LAWYER-AVOCAT
101 C boul. d'Anjou
Châteauguay, Qc
J6J 2R2
(514) 691-0304 et 691-6054

J.S. GAW, B.V. Sc.
Veterinary Surgeon
19 Henderson St
Tel 264-5381
Huntingdon, Qué.

DR. ANDRE BESNER
OPTOMETRIST
EYE CHECK UP
CONTACT LENSES
GLASSES
BUSINESS HOURS
WEDNESDAY ONLY
2:00 P.M. to 9:00 P.M.
BY APPOINTMENT
PHONE 264-3705

R. ALEXANDER ROSS
Chartered Accountant
468 CHAMPLAIN WEST,
HEMMINGFORD, QC
247-3223

Lecompte, Boisvenue Daoust et associés
Chartered Accountants
57 Victoria, Valleyfield
Québec J6T 1A1
Tél.: (514) 373-9993
1-800-363-5392

Crête & Raymond
Jean-Luc Crête C.G.A.
• FINANCIAL STATEMENT
• ESTATE PLANNING
• INCOME TAX REPORT
264-6907
12 PILON HUNTINGDON

Pierre Meilleur
Land Surveyor
Tel.: 264-3090
31 York St. Huntingdon

Le Joyeux Gaulois Caterer
Jean-Claude Deglaire
Catering of all kinds
371-7813

Valleyfield

by Elsie Melanson • 373-7207

Valleyfield Curling — "Invitation Bonspiel"

The first ever, "Invitation Bonspiel", sponsored by the Valleyfield Curling Club, got underway on Thursday, Nov. 2, with fourteen teams participating.

The finals were played on Sunday, Nov. 4. Skip: Yves Saulnier; Third: Allan Côté, Second: François Bourdeau; and Lead: François Thibeault.

Runner-up in the "A" Class was a Lachine team, with Skip Bert Stevenson; Third: Jim Redston; Second: Kevin Ross and Lead: André Gagnon.

Winner in the "B" Class was a team from Kenogami, Skipped by: Steve Gagnon;

Runner-up in the "B" Class was a team from Glenmore, skipped by Geoff Hinks.

Valleyfield Open Bonspiel

The Valleyfield Open Tournament commenced on Monday, Nov. 6, with 32 rinks participating in the event, which ran all week.

Participating teams included: Ottawa, Cornwall, Montreal, Laval, Beauchateau, Howick, Riverfield, Hudson and of course Valleyfield.

Note of Sympathy

The Valleyfield Community, along with many family friends, extends sincere condolences to the family of Elsie Clifford (nee White) of Valleyfield.

Elsie died very suddenly on Wednesday, Nov. 1st, at the age of 83 years.

For many years, Elsie was a nurse at what is now le Centre Hospitalier de Valleyfield.

First Communion - St. Ignatius Guild

Sunday, Nov. 5, was a very special occasion for thirteen (13) Grade 3 students of the Gault Institute, Valleyfield, who received their First Holy Communion.

The event took place during the regular, 9 a.m. English Mass, of the St. Ignatius Guild, held in the chapel of the Dominican Sisters on Larocque Road.

Father Raymonde Castonguay, Episcopal Vicar for the Huntingdon area offered the Mass, and gave the Communion, assisted by Fr. Maure.

Frances Clement, Teacher of Catholic Studies at Gault, received special thanks from Fr. Castonguay, for her excellent coaching of the children.

Also in attendance was Lyse Brunet, Principal of the Gault Institute.

Pre-Christmas Family Re-union

On Saturday evening, Nov. 18, members of the Valleyfield "Shaw" Clan attended a special family get-together at the Valleyfield Curling Club.

The party, which was organized and catered by Lilian and Walter Amos (née Shaw), was arranged to celebrate the visit of a sister and her husband, Alison and Joe Battaelia, of Toronto.

For many years it has not been possible for the family to have a reunion at Christmas, and since Alison and Joe were arriving close to the Christmas season, it was felt that this would be an excellent opportunity for a family celebration.

Approximately thirty-five brothers, sisters, nieces and nephews and their families attended from the Valleyfield area.

Lilian wishes to extend her sincere thanks to everyone who attended, and assisted in some way, in making it such a memorable occasion.

Get Well Wishes

The Valleyfield Community, along with his many friends, wish to extend a Bouquet of "Get Well" wishes to Cliff Hartley.

Cliff is recuperating following recent major surgery at Le Centre Hospitalier de Valleyfield.

Note of Sympathy

The Valleyfield Community, along with many friends and acquaintances, extend deepest sympathy to the family of 42-year old, Diana Georgina Ganter (Née Davidson).

Diana, who grew up in Valleyfield, died very suddenly on Tuesday, Nov. 21 at the Jewish General Hospital.

She was the beloved wife of Fred Ganter and adored mother of two children, Deborah and Todd.

Also left to mourn her loss are her dear mother, Olga Davidson, of Valleyfield, and two brothers, Peter and George William, Jr. (she was predeceased by her father, George William Davidson).

Note of Sympathy

The Valleyfield Community was saddened to learn of the death of Mary Johnston (née Booth), on Thursday, Nov. 23, at the Parkway Lodge Home, Long Sault, Morrisburg where she had been living for a few years.

Mary, who was in her 101st year (re my Birthday Greetings in the Gleaner on her 99th birthday — on 29 June 1988, which outlined her partial family history) was the beloved wife of the late Andrew Scott Johnston.

Left to mourn her loss is one daughter May (McCracken) now of Morrisburg; her grandson, John McCracken & wife Carole-Ann, of Beaconsfield, and three well-loved Great-Grandchildren; John, Ross and Jason.

Legion Darts

Madeleine Huntingdon

Team: Stars, won: 29, lost: 11, points: 29; team: 747's, won: 27, lost: 13, points: 27; team: Angels, won: 22, lost: 18, points: 22; team: Devils, won: 17, lost: 23, points: 17; team: Bugs, won: 17, lost: 23, points 17; team: Foxes, won: 13, lost: 27, points: 13.

High Score Men:

Tom Beer, 140; Alex Vallance, 140; Frank Mesei, 140; Brent Stonehouse, 138; Paddy Beer, 134; Rollie Hersey, 123; Rod Ovans, 120; Hilton Munro, 118; Claude Galipeau, 115.

High Score Women:

Natalie Tesch, 120; Mabel Beer, 108; Marie-Paule Castagnier, 105; Alma Picard, 100; Lorraine Laplante, 100; Marjorie Proudfoot, 94, Sandy Vallance, 108; Ruth McIntyre, 89; Marcelle Cousineau, 105; Shirley Munro, 89; Theresa Ouimet, 113.

Hemmingford Bowling

by Florence Ellerton

The Hemmingford Wednesday Night Bowling League team standings after December 6 are as follows:

Team	Points
Bechard	39
Barrière	36-1/2
Gagné	35
Vancour	31-1/2
Maggio	29
Thompson	27
Gotschi	26
Guimond	25
Gilmour	25
Bickes J.	23
Bickes G.	21
Clifford	18

High Scores for the week:

Ladies	Sin.	Tri.
Ann Lapierre	192	555
Jean Gagné	194	489
Jeannie Bickes	177	472
Men:		
Raymond Barrière	209	572
Bob Maggio	225	525
Jean-Paul LePage	177	506

There will be a meeting before bowling on Wednesday, Dec. 13 at 8:45 p.m. Christmas Bowl off will be December 20.

Schedule of supplemental examinations at P.R.S.B. of Chateauguay Valley: complete your High School Leaving Certificate

The Protestant Regional School Board of Chateauguay Valley, in cooperation with the Ministry of Education, will be offering former students an opportunity to complete the requirements for their High School Leaving Certificates by administering supplemental examinations in various subjects, between January 29 and February 1, 1990.

These supplemental examinations are of particular interest to former students of our High Schools who:
(a) have now entered the work-force;
(b) are now attending C.E.G.E.P. or other post-secondary institutions;
(c) have left High School but require a subject or subjects to compete their Secondary V High School Leaving Certificate.

Former students who wish to write examinations in subjects listed on the following schedule are advised to make necessary arrangements by registering at their former High School by contacting:
Mr. J. Duff — Vice-Principal, Howard S. Billings, Regional High School, 691-3230.
Mr. W. White — Vice-Principal, Chateauguay Valley, Regional High School, 829-2382.

The official schedule for these formal examinations is as follows:

Monday, January 29
08:45 — 11:15 English 512 Comp. 631-553; English 522 Comp. 631-563;
13:00 — 15:30 Physics 432 554-434.

Tuesday, January 30
08:45 — 11:45 English 512 Lit. 631-053; English 522 Lit. 631-063;
13:15 — 15:15 French 512 Written 635-052; French 522 Written 635-062.

Wednesday, January 31
08:45 — 10:45 Economics 602-514;
1:00 — 12:00 French 512 (A.C.) 635-552; French 522 (A.C.) 635-562.
13:00 — 15:30 Chemistry 462 551-464; Chemistry 562 551-564.

Thursday, February 1
08:45 — 11:45 Mathematics 522 566-528; Mathematics 532 566-538
13:15 — 15:15 History 412 586-414.

The High School Leaving credits earned will be added to the students' transcripts. The revised transcripts will be forwarded to the students sometime in the spring.

The registration fee, per examination, is $20.

Wishing our friends and neighbours Holiday greetings and a healthy Happy New Year.
John and Theresia Hess

May the Peace of Christmas be with all my family and friends during Christmas time & all through the New Year.
Bob Barr

DONALD E. SUTHERLAND
CHARTERED ACCOUNTANT
41 LAMBTON STREET
ORMSTOWN
Tél.: 829-2372 or 1-697-1343

CHRISTMAS SPECIAL
GAS ICE AUGER
8 in. REG. $440
NOW $385
MAC'S CHAIN SAW
SALES AND SERVICE
Tel.: 264-3539
4360 Route 138W.
Huntingdon

ROSIE'S CONSIGNMENT SHOPS
"AUTHORIZED DEALERS FOR ELECTROLUX CANADA"
ALL VACCUUMS AND THE PURELUX WATER SYSTEM ARE SALE PRICED FOR THE HOLIDAY SEASON!
WE SERVICE AND SELL ALL ELECTROLUX PRODUCTS.
5 CHURCH ST. ORMSTOWN — 93 CHATEAUGUAY ST. HUNTINGDON

THE CHIMNEY SWEEP
STAINLESS STEEL LINERS
Tel.: 264-9406

Ariane Travel
Your own travel agency in the area
Groups and individual travel
Call Ariane Pritchard or Jennifer Gill
829-3882

COMPLETE PIANO SERVICE
AARON BOUSEL PATIENCE MEIGS BOUSEL
TUNING, REPAIRS
829-3517
RECONDITIONED PIANOS FOR SALE

ALCOHOLICS ANONYMOUS
If you want to drink and can ... that is your business; if you want to stop and can't that's our business.
For information and meetings in the area, Montreal,
376-9230

JUST LIKE GOLD.
The values you can find in the classified pages.
CALL THE GLEANER
264-5364

PERRY MOSS
GENERAL CONTRACTOR
Handcrafted Timber Frames
Houses
Barns
Additions
Fine Woodworking
Traditional Screen Doors
Interior Doors
and Mouldings
514-264-4616
1160 R.R. # 2
ATHELSTAN, QUEBEC, J0S 1A0

ROSIE'S CONSIGNMENT SHOPS
WE HAVE AN EXCELLENT CHOICE OF X-MAS GIFTS AND CLOTHES FOR THE WHOLE FAMILY. ALSO BOOKS, SKATES, MAPLE SYRUP, ETC.
5 CHURCH ST. ORMSTOWN — 93 CHATEAUGUAY ST. HUNTINGDON

FOR SALE
Scotch pine X-Mas trees
19 Lorne Ave
Huntingdon, Qc.
Tel.: 264-3035

TEL.: (514) 829-2613
829-2833
Me René Therrien
NOTARY
HECTOR CRETE REGISTRY
11 BRIDGE ST., ORMSTOWN, QUE.

ATTENTION TO ALL FARMERS
LES ENCANS ST. CHRYSOSTÔME
offers you best prices for your animals - weighing on premises - cash payment - price by the lb. - guaranteed government approved scale.
369 RUE NOTRE-DAME

	CHOICE	AVERAGE	COMMON
COW	..58 to .62	.53 to .58	.48 to .53
HEIFER	.63 to .68	.58 to .63	.55 to .58
CALF	1.16 to 1.37	.98 to 1.16	.75 to .95
BULL	.62 to .71 1/2	REPLACEMENT CALF	1.20 to 1.68

AUCTION PRICES POSTED ELECTRONICALLY OF GRADE COWS AND GRAIN CALVES EVERY MONDAY FROM 8:00 A.M. TO 12:00 NOON
(Auctioneer: DEAN HOOKER, TEL.: 829-3356)
TRANSPORT SERVICE AT REASONABLE PRICES
LUCIEN TREMBLAY 826-3292 | MARVIN OVENS 264-3795 - 264-2676

ASPHALTE L. VERNER INC.
GENERAL CONTRACTOR IN ASPHALT
LEVELING - SOIL - FINISHING - PEAT
MOST MODERN EQUIPMENT
58 Route 132 St-Stanislas de Kostka
TEL.: (514) 373-5072
FREE ESTIMATE

Ordre des Dentistes du Québec
DENTISTS
• Dr. René Brisebois
• Dr. Michel Malboeuf
now open 5 days and 3 evenings (Tues., Wed. & Thurs.)
264-3811
31 YORK, HUNTINGDON

Rumors are spreading faster than AIDS!
KNOW THE FACTS
AIDS
Information and Resources
TEL.: 1-800-463-5656
24 hrs.

MLS RE/MAX®
NEW OFFICE ADDRESS
24 BOUCHETTE ST.
HUNTINGDON
TEL.: 264-3480
FOR MESSAGES 264-6668 or 371-8878
PATRICK PIETRYKOWSKI

ELGIN: 100 acres, 50 tillable, adult bush old foundations, possible to build on.



HAVELOCK: Older bungalow, view, finished basement, garage, low taxes, ideal for retiring couple.



HEMMINGFORD: Cottage on 3 acres with horse stable near 20 miles of ridding trails.



FRANKLIN: Stone house on lovely brook fireplace, knotty pine walls, large garage and shed, apple trees...

HERDMAN: 70 acres rented, brick bungalow, fireplace, nice view, barn $120,000

HINCHINBROOKE: Fairview road, $57,000. 3 bedroom cottage, cement basment, large lot on river.

STE-BARBE: Brick bungalow, garage, partly finished basement, well-priced. Available for rent as well



FRANKLIN: Modern executive's house, stone fireplace. Extra family room, cathedral ceilings, large kitchen, dining room, office, finished basement $189,000.



ORMSTOWN: RR 138 large brick house, large lot on the Chateauguay River, just outside of town, commuting distance, low taxes, must be seen!



HINCHINBROOKE: Large renovated clapboard house, kitchen, charming living room, pleasant surroundings, on a stream.



HUNTINGDON: Henderson aluminum sided cottage, glassed in veranda, natural wood trim, central $49,000.

HINCHINBROOKE: 130 acres, mostly tillable, no house but possible to build one.

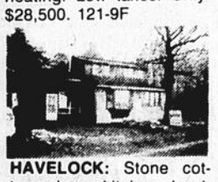
RE/MAX Defi inc. broker TEL.: 264-3480

HIT THE TARGET WITH
SAMSIM
YOUR LOCAL BROKER


LAVAL BRASSARD

ST-ANTOINE ABBE: Stone bungalow, hardwood floors, fireplace, large kitchen with patio door. 58,000 sq. ft. of land with 50 nice apple trees. 98-9F

HUNTINGDON: An opportunity to become owner as cheap as renting. 2 bedroom home. Electric heating. Low taxes. Only $28,500. 121-9F



HAVELOCK: Stone cottage, large kitchen, hardwood floor, 3 bedrooms. Garage. Privately located. Only $39,500. 85-9F



HUNTINGDON: Village, large aluminum cottage. Electric heating, 4 bedrooms, 2 bathrooms. An opportunity for only $52,500. 86-9F

HUNTINGDON: Brick duplex close to stores. Hardwood floors. Full basement. Cheap taxes. Beat the inflation buy your own home. 105-9F



HINCHINBROOKE: Stucco bungalow. Large lot well landscaped. Garage. Creek along property. $42,000. 91-9F

HUNTINGDON: Triplex 3 x 4-1/2. A few steps from the stores. More than $10,000. yearly income. A good investment. 96-9F



HINCHINBROOKE: Waterfront 100 feet on the lake. Bungalow with carport. Large livingroom. Full basement. Nice landscaping. Only $44,500. 100-9F

HEMMINGFORD: Large English cottage, central location, fireplace, hardwood floors, large kitchen with dining-room. Garage. Bachelor can be rented. On a beautiful 15,000 sq. ft. of land with mature trees. 94-9F

ORMSTOWN: Bungalow 3 bedrooms. Full basement. Paved entrance. Low taxes. Only $49,500. 107-9F

ST-ANICET: New country property, large vinyl cottage. More than 2,500 sq. ft. of living space. Family room, dining-room. Many trees on property. 109-9F

ST-ANTOINE ABBE: To restore. Large 5 bedroom cottage. Good location. Large kitchen. Barn. More than 50,000 sq. ft. of land. 112-9F

HINCHINBROOKE: Cheap paradise in the country along the river. Over 9,000 sq. ft. of land with mobile home. $28,500. Reduced price. 114-9F

HAVELOCK: 77arpents, maple bush with equipement, 1300 apple trees. Where you can build the home of your choice and have revenue of the farm. 116-9F

HUNTINGDON: 1989 vinyl bungalow. Corner location. Close to park. Electric heating, patio door. $69,000. 118-9F

ORMSTOWN: Village at the doorsteps from store on a quiet area. This 3 bedroom bungalow with dining-room is a good investment. 120-9F

BUSINESS! BUSINESS! BUSINESS!
We have for sale all kinds of businesses, (dépanneur, restaurant, tool location, hardware store, revenue proprerty, camping, farm) etc. You will be on your own and can make up to $125,000. a year. If you are looking for a business we will be glad to help you.

DO YOU WANT TO SELL?
For a FREE EVALUATION. contact
LAVAL BRASSARD
FOR BUYING OR SELLING
OFFICE 19A BRIDGE, ORMSTOWN
OFF. 829-2369
RES. 264-5679

conseil de la santé et des services sociaux de la montérégie

Access Program to English-Language Services (Bill 142)

Coordinators
(Three positions)
(One-year renewable contract - 2-1/2 days per week)

Job description:
As part of this program, three (3) positions have been created to coordinate access to English-language services in each of the following subregions:

— Longueuil/Brassard/St-Hubert/Greenfield Park/Dorion
— Châteauguay/Huntingdon/Valleyfield/Ormstown
— Cowansville/Bedford/Waterloo

Reporting to the Assistant Executive Director, the incumbents will establish and strengthen the links between the English-speaking community and the CSSSM, and offer support both to establishments in the activities they undertake for English-speaking people and to the latter in their relations with those establishments. In addition, they will maintain and foster contacts between relevant organizations, English-speaking groups and the establishments.

Together with the establishments, they will identify training and translation needs and will participate in training programs, as well as follow up on the implementation of the access program, participate in its evaluation and gather various information. They will be involved in the processing of complaints and will accompany those concerned in their proceedings, in collaboration with the Community Relations Department.

Requirements:
— A college diploma or university degree in health, social services or communications (Experience considered exceptional could compensate for the absence of such a diploma)
— Good knowledge of the English-speaking community in the subregions of choice
— Fluent spoken and written English and French
— Ability to work autonomously
— Tact and flexibility in interpersonal relations
— Ownership of a car and availability for frequent travel and meetings in the subregions, occasionaly in the evening
— Five (5) years of work experience
— residence in the subregion would be a major advantage

Remuneration:
According to qualifications and the salary scales in effect in the health and social services system.

Start date: January 1990
If interested, please send your résumé to the address below **before 4:30 p.m. on December 22, 1989** (or by registered mail dated by December 22):

CSSSM
Direction des services administratifs
125, boulevard Ste-Foy
Longueil (Québec) J4J 1W7

CLASSIFIED ADS

DEADLINE: BEFORE 12 NOON MONDAY

CALL: 264-5364

FOR SALE

QUALITY FURNITURE at reasonable prices. Inglis, RCA, Roxton, etc. Larry Sinray Furniture Ltd., 39 Grande-Ile, Valleyfield. Tel.: 373-1222.

CHRISTMAS TREES. Apply at Réal Desgroseilliers, 1384 Route 202, Huntingdon. Tel.: 264-3988 or 264-2864.

NEW MATTRESSES, all sizes in stock, available at Warehouse Prices. Roch Dumouchel. Tel.: 264-3028 or 264-2276.

NEW 1989 model Inglis washers and dryers available at Warehouse Prices. Roch Dumouchel. Tel.: 264-3028 or 264-2276, Huntingdon.

FOR SALE

CLOSING SALE: 1 million of materials: all must be sold before Dec. 23rd, 1988. 2x6x8: 1.25; 2x8x12: 3.60; 2x10x14: 6.30; gyproc # 2: 2.99; plywood 5/8: 14.95; aspenite 7/16: 5.99; 5/8: 7.99; presswood industrial 1/2: 4.97; 5/8: 5.97; oak flooring: .79ft.; melamine 30 sq. ft.: 10.95; prefinished wallboard: 4.95; treated wood: 1x6x5: .77; 2x4x8: 1.50; 2x6x8: 2.50; Black Joe and natural tentest: 2.99; insulation #2: 6", 64 ft.: 23.95, Cash sale. P.S. closed from Dec. 24th, 1989 to Jan. 2nd, 90. Matériaux Lachute 1-514-562-8501.

1 AND 2 year old hay for sale, also straw. Tel.: 264-2873.

FOR SALE

HOUSE KITS
No. 201, 26x36, 2 bedrooms, $12,375;
No. 202, 26x42, 3 bedrooms, $13,795;
No. 203, 26x42, 3 bedrooms, $15,995;
No. 204, 26x42, 3 bedrooms $16,000;
No. 205, 26x50, 3 bedrooms, $16,350;
No. 206, 26x60, 3 bedrooms and garage, $21,000;
No. 207, 30x60, 3 bedrooms and garage $23,995;
No. 208, 32x58, 5 bedrooms, 2 storeys, garage, $38,775;
No. 209, 24x30, garage kit $4,495;
No. 210, 26x44, 2 bedrooms, $15,800;
No. 211, 30x66, 2 bedrooms and garage, $20,800;
No. 212, 32x46, 3 bedrooms, garage, 2 storeys, $26,500;
N.B. frame in wood 6" and 8", vinyl siding doors and windows, etc.
For information, tel.: 514-264-5533 or 5370, D.N. Racine Inc., Athelstan, Que., J0S 1A0.

TAPPAN GURNEY stove; Inglis Liberator Plus washer & dryer, the 3 items for $650. Water bed, queen size, with headboard, 2 night tables, 1 bureau with 6 drawers and mirror, teck wood, new $1100. Phone after 6:30 p.m. 1-698-2615.

FOR SALE

NEW MULTI-USE rower Shapemaster 1000. Cost $340.00 will sell for $150.00. Tel.: 829-3350, after 6 p.m.

USED SNOWBLOWERS: 8 ft. Ber-Vac double auger hydraulic chute, 2 years old; 7 ft. J.D. model 260; 6-1/2 ft. George White; tractor M.F. 65 with loader. Donald Brown Equip., Howick, Quebec. Tel.: 829-2093.

RAICHLE REAR-ENTRY ski-boots, men's size 8, black. Perfect condition. Tel.: 264-3493.

SNOW BUCKET for tractor 6-1/2 in. x 21 in. x 21 in. for sale. Tel.: 829-2313.

IDEAL FOR Christmas gift, pure maple butter and soft sugar, only $6.00 per lb. Tel.: 247-3533.

1987 PLYMOUTH Colt, good condition. Tel.: 264-3211.

FRESH-CUT CHRISTMAS trees for sale. Nick Furcall. Tel.: 825-2578.

ELECTRIC ORGAN in wood cabinet, good condition. Tel.: 825-2390.

CANAL CRUISES on scenic Trent-Severn Waterway and Rideau Canal aboard Kawartha Voyageur; private staterooms, all meals; free brochure from Captain Marc, Box 15400, Peterborough, Ontario, K9J 7H7.

SUNBEAM ELECTRIC snowblower 18 in. like new. Tel.: 829-2933.

FOR SALE

HARDWOOD FLOORING square size, ideal for use under fireplace, stove, and wood furnace. Very good price. Tel,: Sylvie, 264-5305, delivered or pick-up.

2 NEW 5 H.P. Tecumseh motors - $300.; 1 new 10 H.P. Tecumseh motor - $500; 1 new Kohler motor 5 H.P. - $500.; 1 new Honda 5 H.P. motor - $375.; 1 new Honda 8 H.P. motor - $575.; 1 used 8 H.P. Briggs & Stratton motor - $350.; 1 Homelite 5 H.P. Generator - $600.; 1 Homelite saw XL922 - $250.; 1 Homelite saw XL130 - $200.; 1 Oleo Mac 85cc saw - $300.; 1 Pioneer Form Saw 65 cc - $250.; 1 - 1/2 H.P. Drill Press (like new) $150.; 15 Used chain saws (all guaranteed) from $75. - $150.; 1 Ariens 8 H.P. Snowblowers with new cab, electric starter, 90 day warranty - $650; 1 garden tractor till trailer - $200. J.T. Sports, 2468 Rte 138, Ormstown, Tel.: 829-2597.

SACHS-DOLMAR, ECHO, HUSQVARNA chain saws. Honda, Briggs & Stratton, Tecumseh and Kohler, sales and service. Fast repairs to all makes of chain saws, brush cutters, snowblowers, tractors, etc. Parts in stock for most McCulloch, Homelite, Pioneer, Partner, Stihl, Jonsered Chain Saws. Chains sharpened while you wait. J.T. Sports, 2468 Rte 138, Ormstown Tel.: 829-2597.

FOR SALE

MUSKRAT FUR coat, not worn very often, size 14, classic cut. Price $980. Tel.: 264-3083.

1990 MODEL Electrohome humidifiers, available at warehouse prices. Roch Dumouchel. Tel.: 264-3028 or 264-2276, Huntingdon.

BEDROOM SET, double bed, two dressers, one night table, very clean. Tel.: 264-3371.

CERAMIC MOULDS for sale at good prices. Tel.: 264-5206.

TO RENT

FLAT TO RENT in Franklin Centre. Tel.: 829-2362.

4-1/2 ROOM apartment in modern building, located at 84 Prince St., Huntingdon, central TV antenna, electric heating, washer and dryer outlets, private storage locker, paved parking. Tel.: 264-5364 or 264-3371.

3-1/2 ROOM apartment to rent at 37 Lalonde, Huntingdon. $290 furnished. Tel.: 264-3931 after 5 p.m.

ORMSTOWN MODERN 4-1/2, 100 Isabelle St. very quiet area, re-painted, completely cleaned, ready to move-in. Parking, antenna. Tel.: 829-2625 or 829-2953.

NEW 3-1/2 room apartment available, cathedral ceilings, stove and fridge, wall to wall carpet, close to downtown, laundromat on premises. Tel.: 264-5388 or 264-2931.

4-1/2 ROOM apartment, electric heating, located 9 Benni St., Huntingdon, upstairs, Rent $295.00 per month. Tel. 264-5364 before 5 p.m.

GARAGE STORAGE space available June 1, 1990. Tel.: Huntingdon 264-2985.

TO RENT

4-1/2 ROOM apartment in modern building, located at 82 Prince St., Huntingdon, wall to wall carpeting, central TV antenna, electric heating, washer and dryer outlets, private storage locker, paved parking. Tel.: 264-5364 or 264-3371.

TO SUBLET

APARTMENT 4-1/2 $260.00 a month. Tel.: 829-2313.

ROOM & BOARD

BAGNELL HALL Manor, Franklin Centre, Senior resort open to Autonomous persons and couples. Planned activities, outings, boat excursions. Winter in Florida. Reasonable rates. Tel.: 827-2415 or 1-363-6888.

ROOM AVAILABLE For senior citizens in the village of Ormstown. La Residence Ormstown. New administration. Tel.: 829-2261.

BOARDING

BOARDING AND grooming for your dogs and cats. Large spacious runs with personal attention. Lunnsons Kennel, Rockburn. Tel.: 827-2704.

WANTED

HELP! HELP! It's no fun driving alone in the winter snows. I need a lift from Ormstown to the Westmount Medical Building Montreal. Work hours 8:30 a.m. to 4:45 p.m. for the winter only. Theresa Rattigan. Tel.: 829-3290.

WANTED TO RENT

STARTING THIS Spring, land to pasture 30 beef cows in Huntingdon area. Tel.: 264-9105.

WANTED TO BUY

ANTIQUES OF all kinds, furniture, dishes, lamps, bells, clocks, sleighs, buggies, toys. Complete or partial estates or households, also collections. Robert Thompson Box 214, Hemmingford. Tel.: 514-247-2557.

BUSINESS OPPORTUNITIES

MAKE $500.00 - day + in your own Laser business. Only $6795.00. Lightlaser Technology Inc. 1-800-661-5786.

FOR ADOPTION

MIXED GERMAN Shepherd/Doberman puppies, Labradors, German Shepherds, Border Collies and Bassethounds. Shangri-la Shelter. Tel.; 827-2155.

SERVICE

FURNITURE STRIPPING & refinishing. Tel. 825-2731.

DOG SALON 2112 Grooming, clipping, shampooing, flea baths, nail trimming and love. Norma Ednie 827-2469.

ROOMS FOR senior citizens who are tired of living alone and would like to have a family atmosphere. In the Ormstown area. Tel.: 829-3093.

TREE SERVICE experience in felling, trimming or pruning. Totally equipped, fully insured. Free estimate. Tel.: 264-4522.

LOST

BIRK'S MAN'S gold wrist watch, in Huntingdon area. If found please call 264-6163.

JOB OFFER
Kaleidoscope Daycare
is looking for
EDUCATORS
- One part-time position, 5 days a week
- Two "on call" positions

Requirements:
- bilingual
- 18 years old and over
- minimum sec. V education

PLease send curriculum before January 1st, 1990, to:

Kaleidoscope Daycare
BOX 2004
Huntingdon, Que.
J0S 1H0

CLSC CHALEURS

THE C.L.S.C. CHALEUR REQUIRES THE SERVICES OF A SOCIAL WORKER

Description of employment

The candidate will conceive, actualize, analyse and evaluate one or more social programs.
Status of employment.
Permanent, full-time employee.

Clientele

English population in the area between Port Daniel and St. Jules de Cascapedia.
The programs involved are - childhood, social services to schools and childhood/youth/family programs.

Location

Head office of the C.L.S.C. Chaleurs in Paspebiac, Baie des Chaleurs.

Qualifications and requirements

- Undergraduate degree in social services.
- Two years experience in clinical work in a related field.
- Experience, facility and interest in the fields of community work in underprivileged sectors.
- Professional autonomy and initiative
- Profound interest in multi-disciplinary work.
- Good knowledge of the problematics of youth.
- Capacity to handle the diversity of the various tasks involved.
- Thorough knowledge of English, both spoken and written.
- Working knowledge of French language.
- The candidate must own a vehicle in order to perform his/her duties.
- Emerging from an English environment will be considered an asset.

Candidates wishing to apply forward their letter of application and résumé before 4:00 p.m. on December 15th, 1989 at the following address.

Social Worker position
C.L.S.C. Chaleurs
C.P. 7000
Paspebiac (Quebec)
G0C 2K0
c/o Director of administratives services
Tel.: (418) 752-6611
This position is offered equally to men and women

X-MAS TURKEY DRAWING
DECEMBER 20th AT NOON

compliments of
D.N. RACINE INC.
ATHELSTAN, QUE.

BMR BMR
264-5533
264-5379

MRC DU HAUT ST. LAURENT
PAROISSE ST-MALACHIE D'ORMSTOWN

PUBLIC NOTICE

To the ratepayers of aforesaid municipality, please take note that the Council meeting for the adoption of the budget for 1990 will be held on Monday, December 18, 1989 at 8 p.m. at the Town Hall.

Jean-Claude Marcil
Secretary-treasurer

PROVINCE OF QUEBEC
MRC DU HAUT ST-LAURENT
MUNICIPALITY OF HINCHINBROOKE

PUBLIC NOTICE

Is hereby given by the undersigned secretary-treasurer, Evelyn Brunet of the following:

At a special meeting held on November 14, 1989, the municipal council adopted by-law #280 concerning the constitution of a planning advisory committee.

At a special meeting held on November 14, 1989, the municipal council adopted by-law #281 concerning the official planning program for the Township of Hinchinbrooke.

At a special meeting held on November 14, 1989, the municipal council adopted by-law #282 concerning subdivision in the Township of Hinchinbrooke.

At a meeting adjourned from the special meeting of November 14, 1989 held on November 21, 1989, the municipal council adopted by-law #283 concerning building in the Township of Hinchinbrooke.

At a meeting adjourned from the special meeting of November 14, 1989 held on November 21, 1989, the municipal council adopted by-law #284 concerning zoning in the Township of Hinchinbrooke.

At a special meeting held on November 28, 1989, the municipal council adopted by-law #285 concerning permits and certificates in the Township of Hinchinbrooke.

Public notice of the adoption of these individual by-laws was previously posted according to law.

Given this seventh day of December 1989 in Herdman, Quebec.

Evelyn Brunet
Secretary-treasurer

PROVINCE OF QUEBEC
MRC DU HAUT ST. LAURENT
MUNICIPALITY OF HINCHINBROOKE

GARBAGE COLLECTION HOLIDAY SCHEDULE

Hinchinbrooke residents normally receiving garbage collection service on Mondays, will have garbage pick up service on Wednesday, December 27, 1989 and on Wednesday, January 3, 1990 for the holiday season.

Thursday garbage collection will not be affected.

Given this seventh day of December 1989 in Herdman, Quebec.

Evelyn Brunet
Secretary-treasurer

PROVINCE OF QUEBEC
MRC DU HAUT ST. LAURENT
MUNICIPALITY OF HINCHINBROOKE

PUBLIC NOTICE

Is hereby given by the undersigned, secretary-treasurer, that the municipal office will be closed from December 25, 1989 until January 8, 1990 for the holiday season and to relocate in the new town hall. On January 8, 1990 the municipal office will resume its regular office hours of 9:00 a.m. to 4:00 p.m.

The next regular council meeting will be held at the town hall, 1056 Brook Road, Herdman, Quebec on January 9, 1990 at 7:30 p.m.

Given this seventh day of December 1989 in Herdman, Quebec.

Evelyn Brunet
Secretary-treasurer

M.G. Furniture Refinishing
Stripping - Restoration - Repair
Dining sets interior woodwork Bedroom sets
Doors, staircases, woodwork
Antique Furniture
FREE ESTIMATES, PICK-UP - DELIVERY
MICHAEL GAGNON 825-2731

RENOVATIONS
General renovations of all kinds
Painting - Plastering - Gyproc
Masonry Work
Also ceramic tiles for bathroom
Reasonable rates
CALL RON HULL
264-2376

CONSTRUCTION JEAN LATREILLE INC.
GENERAL CONTRACTOR
DEALER OF CEMENT PRODUCTS
TEL.: 264-3245
HUNTINGDON

ROOFING CONTRACTOR
PAUL-ÉMILE D'AOUST ENR.
FREE ESTIMATE
ROOFING OF ALL KINDS
CEDAR SHINGLES
AND TIN ROOFS
Tel.: **264-6951**

264-2679
Construction
FERNAND HURTEAU
• General Contractor •
Renovations and Repairs
of all kinds

SIDING SPECIALIST
KAYCAN AUTHORIZED DEALER
B. GREEN
TEL.: 829-3725
• VINYL • CEDAR
• ALUMINUM • SHUTTERS
• WINDOW CAPING
• EAVESTROUGHS
• STEEL DOORS

CHRISTMAS SERVICE

SUNDAY, DEC. 17
8:00 p.m.

WESLEY-KNOX UNITED CHURCH
Covey Hill Road,
Hemmingford, Quebec

Music: Franklin Ensemble
All welcome

PONDEROSA
MALONE

SUNDAY BREAKFAST BUFFET
SERVED 9 A.M. to 12 P.M.

WEEK-END SPECIALS

FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
SIRLOIN WITH CHICKEN 7.99	SEAFOOD PLATTER 7.49	SIRLOIN TIPS WITH SUNDAE BAR 6.99

CHILDREN 5 AND UNDER FREE WITH AN ADULT PURCHASE

CORNER FINNEY & WOODWARD MALONE
PONDEROSA
TEL.: (518) 483-6691

VISA AND MASTER CARD ACCEPTED
20% EXCHANGE ON CANADIAN MONEY

Someplace Different

ROUTE 11 MOIRA, N.Y.



New Year's Eve Gala
NO COVER CHARGE

- *PARTY FAVORS*
- *EXCELLENT ENTERTAINMENT*

RESERVE EARLY
(518) 529-8905

CANADIAN MONEY AT PAR
WITH ADVANCED RESERVATION

SENIORS' CHRISTMAS DINNER

THURSDAY, DEC. 21
SERVING 6 p.m.

— MENU —
Cream of broccoli soup
ROAST PORK
with Dressing & Gravy
Mashed Potatoes - Baby Carrots
Cranberry Sauce
Christmas Dessert

FREE GIFT FROM SANTA

CROSSROADS
MOIRA, N.Y. TEL.: (518) 529-7372

WEEK-END SPECIALS

FRIDAY SPECIALS

HONEY PECAN CHICKEN	7.95
BEEF AND BROCOLLI	8.95
POACHED SALMON	9.95

SATURDAY SPECIALS
VEAL SCALOPPINI
•
ROAST LEG OF LAMB

SUNDAY SPECIALS

LIVER AND ONIONS	7.95
ROAST SIRLOIN OF BEEF	8.95
SEAFOOD NEWBURG	9.95

APPEARING WED. TO SUN.
"WHISKERS + LACE"
20% EXCHANGE ON CANADIAN MONEY

THE CROSSROADS
MOIRA TEL.: 518-529-7372

Zig Zag Ski Club

The Zig-Zag Ski Club presents its 1989-90 ski season. It's true, this year the Zig Zag ski team offers you... ski trips to the finest resorts of northeast America, like Jay Peak, Tremblant, Orford, Owls' Head, Mont Blanc, Stoneham, Mont Ste-Anne, Smuggler's Notch and Whiteface, just to name a few.

The program

Ski courses suited for the new realities of skiing, given by experienced AMSC instructors and, for a first, fearless skiers, Muggle Courses.

Freedom weekends to the best ski resorts in the province of Quebec and the state of Vermont.

Discount lift tickets, giving you up to 30% off regular prices.

The Adults club, Sunday skiing with the same advantages of regular packages, but less noise.

An array of activities, Ski-Video sessions, ski race at Jay Peak and medals to the winners, hilarious make-up day, drawings, the famous Zig Zag Megaparty.

Many advantages on all kinds of trips with Uniglobe Voyages Horizon travel agency.

The big one-night Podium Zig Zag ski sale, where members will benefit on ski equipment and services, year-round discounts on all ski equipment and services and other specials during subscription days at Podium, Royaume du Sport.

For more information on ski packages visit the Recreation Center (87 Roy, Ormstown) during working hours or call the Zig Zag info line 699-0848/691-4012.

The club was formed by three students in Chateauguay -- Stephan and Marc Doyon and Pierre Aubin. Already a half a bus full have registered from Ormstown.

Cinema Plaza

10 Pearl St., Malone - Tel.: 518-483-3810

WED.-THURS., DEC 14 & 15
LOOK WHO'S TALKING
nightly at 7 & 9 p.m.

STARTS FRIDAY



NIGHTLY AT 7 & 9 - SAT. & SUN. AT 2

Zachary's Pizza House



Enjoy the best in Pizza, Salads, Subs and Sandwiches! Takeout is available. Inquire about our weekly specials and Express Lunch

Open Daily
11 A.M. - 11 P.M.
Sunday thru Thursday
11 A.M. - 1 A.M.
Friday & Saturday



YOU'VE TRIED THE REST - NOW TRY THE BEST

2 convenient locations:
86 Margaret St., Plattsburgh, N.Y. - 518-563-8484
42 Champlain St., Rouses Point, N.Y. - 518-297-2882

Lakesider

Route 374 Chateaugay Lake,
TEL: (518) 425-3425

SANTA CLAUS WILL BE HERE FOR SUNDAY BRUNCH ON DEC. 17, 1989

NEW YEAR'S EVE PARTY

SATURDAY, DEC 31
ENJOY OUR DINING SPECIALS

RESERVE (518) 425-3425

"DELIGHTFUL DINING WITH A VIEW"

OPEN ALL WINTER

- SPECIALS NIGHTLY
- SUNDAY BRUNCH
SERVED 9 A.M. to 1 P.M.

DINNER HOURS
CLOSED MONDAY & TUESDAY
WED.-THURS.-FRI.-SAT. 5 p.m. to 9 p.m.
SUNDAY BRUNCH 9 a.m. to 1 p.m.
SUNDAY DINNER 1 to 8 p.m.

Quebec Firefighters Curling Association

The 31st annual Labatt's Canadian Firefighters Curling Championship will take place April 1-7, 1990 in Summerside, P.E.I.

The Quebec playdown will take place February 8-11, 1990 at the Hudson Legion Curling Club in Hudson, Quebec. It will be hosted by Serge Bérubé and the Hudson Fire Department. The defending champion is the Yvon Bissonnette foursome from Drummondville.

The Poem

Christmas Toys

Everywhere we see the toys
they've made for little girls and boys
so many that they blow our minds
at least a thousand different kinds.
Nintendo games for V.C.R.s
there's forty different kinds of cars
Dinosaurs that stand up tall
there even is a talking doll
Teenage mutant turtle rockers
G.I. Joes and other shockers
did Santa's elves help make all these?
So that your children we can please?
There's mega blocks and tap 'n turn
easy writer, to help them learn
and Barbie's magic motor home
is made for dolls that like to roam
They still have off road racing sets
A doll that walks, and cries, and wets
A thousand things they advertise
power wheel cars, another prize
so many thing for us to buy
for which our children seem to cry
It's sometimes hard to make a choice
for gifts in which they will rejoice
We will just have to do our best
and let old Santa bring the rest
Cause Santa works away all year
preparing toys for Christmas cheer
Don't buy too much and spoil the fun
Santa still wants to make his run
His duty he will never shirk
if we buy too much...he's out of work

Jon Proudfoot
December 7, 1989

CANDLELIGHT SERVICE
ST. ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH HUNTINGDON
SUNDAY, DEC. 17
8 P.M.
Everyone Welcome

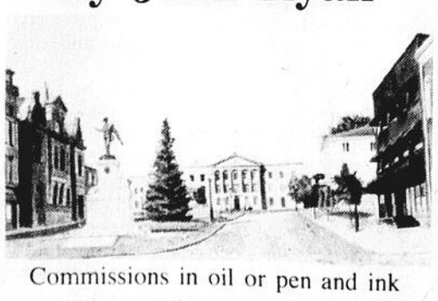
MILITARY WHIST
CHRISTMAS
HUNTINGDON LEGION
December 18 - 7:30 P.M.
Sponsored by Huntingdon Agr. Society (Div. A)
LUNCH
DOOR PRIZES
TURKEYS
MILITARY WHIST

HUNTINGDON AGRICULTURAL SOCIETY DIV. B

The annual general meeting of the Huntingdon Agricultural Society, Division B, will take place on
SATURDAY, JANUARY 13, 1990
at 1 p.m.
at the Havelock Town Hall.

Ghislaine Slater
Secretary-treasurer

Paintings by John Ryan



Commissions in oil or pen and ink
- Portraits
- Landscapes
- Animals

can work from photos

STUDIO JOHN RYAN
3340 RIDGE RD.
HUNTINGDON, QUEBEC
J0S 1H0 514-264-2231



Photo: Valerie Furcall

Christmas Navity Scene at the Women's Auxilairy of the Barrie Memorial Christmas Bazaar on November 4 at CVR in Ormstown.

Our provincial executive for 1990 consists of: Alex McCaig, Ormstown — president, Barry Ness, Howick — Vice-President, Wes Ruddock, Dewittville — Secretary.

Our kickoff to the year is Thursday, December 21, 1989, 8:00 p.m. at the Ormstown Curling Club, where in conjunction with Labatt's, they will have a party including a drawing for "Beer For A Year!!!".

All firemen and friends are most welcome to attend an entertaining evening.

For further information contact Alex (514-829-3144) or Wes (514-829-2348).

Working with Labatt

Alex McCaig.

This region's waterfowl have high levels of lead contamination

A recent study by the Ministry of Tourism, Hunting and Fishing released a study that showed a contamination of wildlife with lead from gun-shot blast.

This report from a study done on paddler and plunger types of ducks shows that they are more affected by lead contamination than are geese.

All of the SW Quebec region, especially our area, is one of the regions most highly touched; the levels are very high. This situation is similar in the Trois-Rivières and Outaouais regions. These suspicions are now confirmed by this Ministry's study. The study shows that the lead contamination is a build-up year after year.

The Ministry did its research with the cooperation of hunters who supplied gizzards for the study.

According to the study done in 1987, 5.2 percent of ducks and geese examined were affected by this contamination. A region is considered to be contaminated if levels of 5 percent or more are found in the gizzards of waterfowl. In 1988, the level of contamination surpassed the 6 percent.

The lead is one of the oldest known contaminations. The Ministry determines that the source of the lead contamination is from shot-blast that is freely distributed in the environment: in fields, marshes, farm land, and is then ingested by the birds.

After the ingestation of lead shot, the digestion system transforms the lead shot to lead salts; that is what is so very toxic.

Former resident of Huntingdon dies suddenly in Indiana

On November 23, 1989, Thanksgiving Day in the U.S., relatives and friends were shocked to hear of the sudden death of Harold (Sonny) Cosgrove.

He was born on September 12, 1944, son of the late Harold Cosgrove and Rosemary Ouimet of Huntingdon, Québec.

In 1970 he married Joyce Ann Murphy of Cornwall, Ont., daughter of the late John and Gladys Murphy, formally of Dewittville, Québec. Of this union three children were born, Shannon, Shawn and Kelly Dale.

He is survived by his wife and two children; Kelly Dale predeceased him. He is also survived by his mother and step- father Rosemary and Charles Swift; brother Richard; step-brothers Michel and Claude (Sandra) Swift; brothers-in-law Dale (Rose) and Garry (Bernadette) Murphy; sisters-in-law Leona Murphy and Donalda (Mrs. Bernard Turgeon); several nieces and nephews and grand-nieces and grand-nephews.

Harold attended St. Joseph's and Notre Dame schools in Huntingdon and graduated from High School at Regiopolis College in Kingston, Ontario. In 1964, after one year at Loyola College in Montreal, he enlisted in the United States Air Force for four years, and during this time, spent a year at Tan San Nhut Air Base in Vietnam.

Following his discharge from the Air Force, he settled in Malone, N.Y. and was employed by General Motors of Massena, N.Y. for nineteen years until he was transferred to Bedford, Indiana, in 1987. The family settled nearby in Mitchell, Ind.

He was a great lover of hockey and was very active with minor hockey for over twenty years, both in Malone and in Mitchell.

A high tribute was paid to him by one of his former minor players, Michael Holland Jr. of Malone. Michael said that one year he was having a difficult year in school and that he received much encouragement from his hockey coach, Mr. Cosgrove. At a tournament, played in Malone, N.Y., Mike said that he looked at his coach and said to himself, "I've got to get a goal for Mr. Cosgrove". He got a goal, and it turned out to be the winning goal. His coach gave Mike the winning puck. On the day of the funeral, this young hockey player tossed his cherished puck into the grave of his coach. Truly an act of admiration.

On the Saturday evening after his death, Rev. Father Dan Armstrong of St. Mary's Catholic Church in Mitchell Ind. conducted a prayer service at the Haverly Funeral Home, where over two hundred of his co-workers and friends and a minor hockey team, of which Shawn is a goaler, paid their respects.

Harold was a past Commander of the American Legion, Post 219, of Malone, N.Y. A Legion Memorial Service held at the KElly Funeral Home was attended by a large number of members from Post 219. Members of The Catholic Women's League of St. Joseph Parish, accompanied by Rev. Gabriel Clément also attended in a body for their prayer service.

A funeral Mass was held in St. Joseph Church in Huntingdon with Father G. Clément officiating, assisted by Father J. Marcil of Herdman, Québec, and Father Allan Shnob, a friend of the family, from West Chazy, N.Y. The readings were by James Cosgrove, cousin of Harold. The poem "Footprints In The Sand" was beautifully read by Mrs. Bea Ouimet of California and "When Irish Eyes Are Smiling" was appropriately sung by Mrs. Bernadette Murphy of Ottawa, Ont.

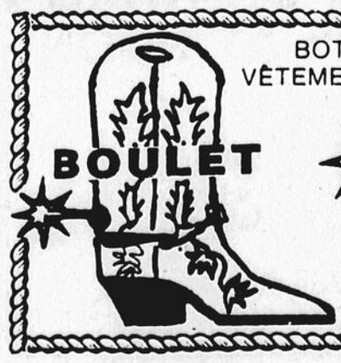
Burial was in St. Joseph's Cemetery in Huntingdon, Qué. Pall Bearers were Richard Cosgrove, Donald Ouimet, Sandy Mac Donell, Larry Bradley, Bernard Desnoyers and Bernard Turgeon.

BAR ROCK Image 89
10 KING, STREET, HUNTINGDON

YOU COULD BE A WINNER OF A TRIP TO FLORIDA BAHAMAS

SATURDAY, DEC. 16
"UNDER BLOOD RED SKY"
A TRIBUTE TO U2

ROCK CALENDAR	"TRIBUTE TO"	DATE
"THE WHITE"	LED ZEPPELIN	SAT. DEC. 23



BOTTES VÊTEMENTS WESTERN BOOTS WEAR
Maison Dallas
265, St-Jean Baptiste
Châteauguay, Qué. J6K 3C4
692-0222